

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE PERIODISMO



**“ESTUDIO DEL TRATAMIENTO INFORMATIVO QUE EL DIARIO DE
HOY Y LA PRENSA GRAFICA DAN A SUS NOTICIAS SOBRE
EXHIBICIONES DE TEATRO Y LA FORMULACION DE PAUTAS
PARA EL ABORDAJE DE ESTA TEMATICA”**

PRESENTADO POR:

VÁSQUEZ RODRÍGUEZ, VERÓNICA LIZETH

PARA OPTAR AL TITULO DE:

LICENCIADA EN PERIODISMO

FEBRERO DE 2010

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMERICA

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

RECTOR:

Msc. RUFINO ANTONIO QUEZADA SANCHEZ

SECRETARIO GENERAL:

LIC. DOUGLAS VLADIMIR ALFARO CHÁVEZ

FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

DECANO:

LIC. JOSE RAYMUNDO CALDERON MORAN

VICEDECANO:

DR. CARLOS ROBERTO PAZ MANZANO

SECRETARIO:

LIC. JULIO CESAR GRANDE

DEPARTAMENTO DE PERIODISMO

JEFE:

LIC. ROBERTO ANTONIO MAZA

TRABAJO DE GRADUACIÓN APROBADO POR:

COORDINADOR DE PROCESOS DE GRADO:

LIC. ERNESTO DERAS

DOCENTE DIRECTOR:

LIC. JULIO CESAR GRANDE

AGRADECIMIENTOS

Principalmente agradezco a Dios por regalarme la oportunidad de hacer un aporte cultural a la sociedad con esta investigación, también a mis padres Gustavo Vásquez y Gloria de Vásquez; y mis hermanos por su apoyo incondicional.

A mi docente asesor por su tiempo y por haberme sabido guiar de una forma clara en la investigación. Y quiero agradecer también a ciertas personas que directa o indirectamente ayudaron en la elaboración de este estudio:

- A los ingenieros Carlos Vásquez Rodríguez y Farid Pérez Aldana por su tiempo y su apoyo técnico brindado durante el trabajo de campo.
- Al docente de Teatro Filander Funes, por motivarme a realizar un estudio de teatro dentro del periodismo.
- A los docentes de Teatro Miguel Ángel Días y Alejandro Lemus, por su apoyo y su colaboración brindada.

Y a todas las personas que con sus escritos e investigaciones hicieron posible este trabajo, lamentando sin embargo, la poca disposición que tienen los empleados de bibliotecas nacionales como la Universidad de El Salvador y La Biblioteca Nacional, quienes ponen trabas a los estudiantes por vacaciones extras no justificadas (en el caso de los trabajadores de la UES) y por necesitar toda clase de permisos para colaborar con la conexión de un cable de computadora, en La Biblioteca Nacional, ya que algunos empleados de dicha institución se encuentran muy ocupados pintando sus cabellos en las oficinas de dicho establecimiento estudiantil.

DEDICATORIA

Dedico este trabajo a todos y todas aquellos salvadoreños que compartimos el sueño de algún día poder leer en los periódicos del país lo que se denominaría un periodismo especializado de teatro, el cual genere lectores que exijan “un teatro que recoja el latido social, el latido histórico, el drama de su gente y el color genuino de su paisaje y de su espíritu, con risa y con lagrimas”. (Lorca, publicado el 2005 en línea).

INDICE

I.	INTRODUCCIÓN.....	7	
CAPITULO I			
II.	EL PROBLEMA.....	8	
	A. Definición del objeto de estudio.....	8	
	B. Preguntas guías.....	8	
	C. Formulación del problema.....	9	
	D. Objetivos de la investigación.....	12	
	E. Justificación.....	12	
	F. Limitaciones.....	16	
CAPITULO II			
III.	MARCO DE REFERENCIA.....	18	
	A. Antecedentes del tema.....	18	
	Historia de El Diario de Hoy.....	18	
	Historia de la sección “Cultura y sociedad” de EL Diario de Hoy.....	19	
	Historia de La Prensa Grafica.....	20	
	Historia de la sección “Cultura” de La Prensa Grafica.....	20	
	La ideología de los dos medios impresos de mayor tiraje cultural.....	21	
	Historia del Teatro en El Salvador.....	21	
	Inicios del teatro dentro de la prensa.....	24	
	Investigaciones sobre el objeto de estudio.....	25	
	B. Fundamentos teóricos.....	26	
	El periodismo y el teatro.....	26	
	La importancia del diseño y la fotografía en la temática teatral.....	28	
	C. Sistema de conceptos.....	30	
CAPITULO III			
IV.	METODOLOGÍA.....	35	
	A. Diseño de técnicas de recolección de información.....	35	
	B. Población y muestra.....	35	
	C. Técnicas de análisis.....	36	
	D. Guía de trabajo de campo.....	37	
CAPITULO IV			
V.	EXPOSICIÓN DE RESULTADOS.....	40	
	A. Análisis y exposición de resultados.....	42	
	Análisis de La Prensa Grafica.....	42	
	Análisis de El Diario de Hoy.....	76	
	B. Síntesis del análisis.....	129	
	C. Pautas para el abordaje de las noticias de teatro.....	131	
	La redacción.....	131	
	En el aspecto de la fotografía.....	134	
	En el aspecto del diseño.....	141	
VI.	CONCLUSIONES.....	146	
VII. REFERENCIAS.....			
VIII.			
IX.			

I. INTRODUCCIÓN

El periodismo cultural es una rama descuidada por la prensa, tanto es así que se cae en el error de pensar que cualquiera puede escribir en esta sección, y para este caso podríamos decir que cualquiera puede escribir o tomar fotografías de teatro.

Esto se debe por un lado al desconocimiento de la importancia que representa el teatro dentro de una sociedad y por otro a la falta de formación de cómo tratar las informaciones que al tema se refieren, de una manera más especializada.

Ante esta situación nos hemos planteado la importancia de analizar las noticias que se escriben actualmente sobre teatro, demostrando así, no sólo que no cualquier persona puede escribir sobre este tema, sino también la necesidad de mejorar la calidad de las informaciones que actualmente se leen al respecto en los periódicos nacionales.

Y debido a que poco es lo que se escribe sobre teatro salvadoreño en nuestro país, se ha tomado una muestra significativa de los dos medios impresos que poseen mayor tiraje de noticias culturales; los cuales son El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica.

Por lo tanto para este trabajo se plantearán, a partir del análisis, una serie de pautas para los periodistas que tratan este tipo de informaciones, con las cuales se ha dado una propuesta para mejorar la calidad de las noticias teatrales.

Pero para lograr generar una idea más elaborada hemos decidido tomar en cuenta, tanto en el análisis como en la propuesta, a la noticia en su totalidad; es decir, la redacción, la fotografía y el diseño periodístico.

CAPÍTULO I

II. EL PROBLEMA

A. Definición del objeto de estudio

Los medios de comunicación en El Salvador dan muy poco espacio al Periodismo Cultural, si nos referimos a los medios impresos, que es donde más cabida se le da a esta sección, se debe de tomar en cuenta que aún existen algunos periódicos que ni siquiera la poseen y en otros no hay emisiones diarias, sino cada fin de semana.

En base a lo anterior se ha escogido, para la realización de esta investigación, a dos medios masivos de mayor tiraje en El Salvador, los cuales son El Diario de Hoy, con su sección “Cultura y Sociedad” y la Prensa Grafica con su sección “Cultura”.

Y como un tema dentro del Periodismo Cultural o dentro de las secciones culturales se tomará, para esta indagación, los temas que a las exhibiciones de teatro de elencos nacionales se refieran.

B. Preguntas Guías

¿Cómo los periódicos de mayor tiraje cultural en el país, están tratando las noticias de exhibiciones teatrales de elencos nacionales?

¿Cómo El Diario de Hoy y La Prensa Grafica, conciben el tema de la exhibición de obras de teatro de grupos nacionales y por ende cuál es el tipo de mensaje predominante que el lector recibe del tema en cuestión?

¿Se encuentran actualmente El Diario de Hoy y La Prensa Grafica realizando un buen producto, para el consumo de la información de obras de teatro que se realizan en el país, o

se necesita de la implementación de nuevas pautas que generen una perspectiva distinta de la forma de leer teatro en los periódicos salvadoreños?

C. Formulación del problema

En El Salvador existen dos medios de prensa escrita que dan una mayor cobertura al campo cultural, específicamente de las artes escénicas. Estos son El Diario de Hoy, con emisiones diarias en su sección “Cultura y Sociedad” y La Prensa Grafica con emisiones semanales en su sección “Cultura”.

Dentro de esta gama de notas sobre el arte, un porcentaje muy reducido de información se designa al tema de teatro y un porcentaje aún más reducido a las notas que tratan el tema de las exhibiciones de teatro, de elencos nacionales.

La poca importancia y el espacio comprimido que se le brinda al tema anteriormente mencionado es reflejado en la cobertura mediática, para el desarrollo cultural del país, que realizan ambos periódicos.

Otro gran problema es que los periodistas redactores de las noticias, que hablan sobre eventos de teatro, siguen contribuyendo a cultivar la idea de que el teatro es para la “elite”.

La concepción tradicionalista, de cultura “elitista”, reduce al público que consume este tipo de productos culturales y por ende no se realiza una buena promoción del arte nacional, en este caso de teatro.

Iván Tubau, en su libro “teoría y práctica del periodismo cultural” (1982), menciona lo anteriormente descrito: “los consumidores de cultura superior son pocos, ni siquiera la elite política es intelectual, la clase media se alimenta con productos mediocres, brutales, la clase trabajadora industrial y la población rural infiere, casi exclusivamente brutalidades. Atacar lo que podría definirse como los simples placeres del pobre – la realidad es una

despiadada industria de la diversión que sabe cómo explotar la alienación y la estupidez de las masas”.

Por tanto, como anteriormente lo menciona Iván Tubau, la mayoría de la población consume “brutalidades” como el espectáculo y los “Chismes” de los famosos y siguen concibiendo a las artes como algo exclusivo para el pequeño círculo de “los cultos”, en este aspecto la forma de tratar los temas del teatro en el país debe de ser incursionada, para que deje de verse como tal y llamar la atención del lector promedio y así generar una alternativa de la forma de leer teatro en el país, lo cuál pretende lograrse con las pautas para tratar este tipo de información, que se plantearán al finalizar esta investigación.

Aparte de lo mencionado anteriormente, puede percibirse una falta de conocimiento de los redactores de ambos periódicos con respecto al teatro, ya que muchas veces se limitan a decir a dónde y cuándo se realizará o se realizó un evento de teatro y en algunas ocasiones podríamos asemejarlo con una cartelera del cine.

Este problema tiene su origen en El Salvador desde la educación primaria del sistema escolarizado que reciben los futuros periodistas, ya que un estudiante promedio, al llegar a bachillerato, conoce como mínimo las obras básicas como: El Quijote de la Mancha, Cien años de soledad, El Lazarillo de Tormes, etc.

En el peor de los casos, los futuros estudiantes de periodismo no conocen siquiera las obras anteriormente mencionadas y con suerte habrán ido tal vez a un par de presentaciones de piezas teatrales; pero esta no es sólo una carencia del estudiante, porque no es aplicado, es una deficiencia en todo el sistema educativo del país que se encuentra en una decadencia con respecto a las artes y al conocimiento de estas.

Esta deficiencia se arrastra hasta la universidad, donde (en este caso el estudiante de periodismo) poco puede llegar a conocer sobre las artes y en toda su carrera llevará quizá a lo sumo una o dos materias con las que se tratará de llenar el vacío abismal de ¿cómo tratar las informaciones de las artes en general? Y en un menor grado de importancia ¿Cómo tratar las informaciones relacionadas con el teatro?

De ahí el problema de que los periodistas, en un gran porcentaje, no tengan el conocimiento de cómo tratar las informaciones de teatro; este problema diagnosticado se encuentra reflejado en las noticias, que tratan el tema en cuestión, de ambos periódicos a investigar.

Por otro lado, en cuestiones de diseño, las notas de teatro no son ni visualmente atractivas y se deja de lado que en este tipo de secciones se puede ser muy abierto en creatividad y así lograr una mejor vistosidad para llamar la atención del lector. En el caso de las fotografías, estas son tomadas con el único objetivo de graficar la noticia y no se buscan imágenes atractivas visualmente.

Aparte de lo anterior, no es sólo la superficialidad con la que se trata las notas, sino el hecho de que el género más utilizado sea la nota fría, cuando esta sección da más para la utilización de géneros que exploten la creatividad (Crónicas, Críticas, Reseñas, etc.) .

Con lo anteriormente planteado se intuye un mal tratamiento en las informaciones de teatro y esto lleva al análisis del procedimiento, que realizan los periódicos seleccionados para esta investigación, para la promoción de dichos eventos teatrales. Para lograr una aportación positiva al declive cultural en el que se encuentra nuestro país.

D. Objetivos de la investigación

Objetivo General:

Comparar el tratamiento que ambos periódicos le dan a las noticias de las exhibiciones de teatro, de elencos nacionales, para conocer sus estrategias de promoción de este arte escenográfico y lograr así la elaboración de pautas para tratar esta temática, de tal manera que el lector promedio se interese más por esta expresión cultural.

Objetivos Específicos:

- Determinar el contenido de las notas frías (fotografías, diseño y texto), para conocer el mensaje que se ha querido impregnar en los lectores (de los periódicos) sobre la exhibición teatral.
- Comparar el contenido de las notas frías redactadas y diseñadas por ambos periódicos, para connotar sus semejanzas y diferencias al abordar un mismo tema.
- Determinar los espacios y el tratamiento que tiene el tema de teatro en los dos de medios de comunicación impreso de mayor tiraje en El Salvador.
- Crear pautas de tratamiento informativo que mejoren la forma de tratar las informaciones de exhibiciones de teatro, que produce el país; logrando así un periodismo cultural más consiente de la importancia del teatro salvadoreño.

E. Justificación

Ante el desconocimiento de la importancia del teatro dentro de una sociedad, podríamos plantearnos ¿Cuál es el valor del teatro en una sociedad? O siendo más específicos ¿Por qué es importante un buen tratamiento, por parte de los medios de comunicación, de las temáticas que a teatro se refieren?

Para dar respuesta a la primera interrogante se abordará un poco sus orígenes, es decir la sociedad indígena (ver más adelante historia del teatro), donde fue utilizado como una forma de expresión de mucho valor dentro de la comunidad para lograr la conservación de su historia, pero con la muerte de esta civilización (indígena) y con el paso del tiempo, el teatro ha ido cayendo en una decadente desvalorización, hasta nuestros tiempos.

Pero esta no es sólo una decadencia del teatro, sino de las artes en general: “la desvalorización del arte, su desplazamiento del centro de las preocupaciones hacia la periferia: La sociedad se separa del arte y lo sitúa fuera de la vida real, lo convierte en un medio de placer y diversión, en un pasatiempo, pero por el que no se siente interés alguno, es una cosa superflua, lujosa, vanidad, derroche” (Reszler 1976).

Solo con observar la sociedad salvadoreña es fácil señalar que el ciudadano promedio concibe el teatro como algo ajeno a su vida y que es una actividad que desde luego puede otorgarte un estatus, ya sea económico o intelectual.

Y es precisamente en eso, en lo que se ha convertido el arte y por ende el teatro en nuestra sociedad actual. A tal grado que el ser humano sabe y le preocupa poco su propia naturaleza e incluso se preocupa poco de sí mismo. El humano ha caído en entonces en una decadencia espiritual en la que, como plantea Bertolt Brecht (1970), en su libro “Escritos sobre teatro”: “Las grandes guerras, por ejemplo, son para muchos como terremotos, es decir, como catástrofes naturales. Pero con los terremotos son capaces de arreglárselas; con sus semejantes no”.

El Salvador no esta exento de esta decadencia de las artes en las sociedades, como no lo ha estado de la guerra, de los desastres naturales, de su perdida de identidad y de una enorme decadencia de valores luego de una guerra que duró 12 años. Sin embargo,

seguimos percibiendo salas de teatro medio vacías, incluso cuando la función es gratuita, o el mismo círculo de personas que acudirían siempre a este tipo de espectáculos.

“Es evidente lo mucho que se ganaría si, por ejemplo, el teatro o el arte en general fueran capaces de producir una imagen practicable del mundo. Un arte capaz de ello estaría en condiciones de influir profundamente en el desarrollo social. Ya no se limitaría a dar impulsos más o menos ciegos, sino que brindaría al mundo al humano que siente y piensa” (Brecht, 1970).

Y ante esta sociedad decadente del arte y por ende decadente de armonía, es que nace la importancia de la estimulación del teatro dentro de ésta y lograr el desarrollo de un elemento (el teatro) como algo que cultiva el alma de la sociedad.

El teatro no es en lo absoluto algo alejado de la sociedad por eso una de las principales funciones de este arte es “hacer consientes esos espectáculos de la vida diaria donde los actores son los propios espectadores y el escenario es la platea y la platea escenario. Somos todos artistas: haciendo teatro, aprendemos a ver aquello que resalta a los ojos, pero que somos incapaces de ver al estar tan habituados a mirarlo. Lo que nos es familiar se convierte en invisible: hacer teatro, al contrario, ilumina el escenario de nuestra vida cotidiana (Boal, 2009).

Y, finalmente, para demostrar la importancia del fomento del teatro en la sociedad Federico García Lorca, poeta español, escribió: “Un pueblo que no ayuda y no fomenta su teatro, si no está muerto, está moribundo; como el teatro que no recoge el latido social, el latido, histórico, el drama de sus gentes y el color genuino de su paisaje y de su espíritu, con risa o con lágrimas, no tiene derecho a llamarse teatro, sino sala de juego o sitio para hacer esa horrible cosa que se llama "matar el tiempo"”(publicado el 2005, en línea).

Luego de confirmar la importancia del teatro en la sociedad podemos, por lógica, decir la respuesta de la última interrogante planteada al inicio, siendo el periodismo un medio para llevar un mensaje masivamente, se vuelve una buena arma para difundir el periodismo de teatro y ayudar un poco al desarrollo cultural que necesita nuestra sociedad.

Por tanto, los periodistas que ejerzan la profesión de escribir sobre teatro deben de botar las concepciones erróneas de que es este un arte apartado de la sociedad o que es un privilegio exclusivo de “la gente conocedora del arte teatral”, para lograr llamar la atención de un lector promedio de periódico, por tanto entender al teatro como parte de la vida o forma de vida sería la tarea más ardua para generar un nuevo periodismo de teatro.

El tema del teatro dentro de estas secciones culturales se vuelve, un tema de difícil tratamiento y es aún peor cuando los mismos medios no le dan la importancia requerida creyendo que cualquier persona puede escribir sobre teatro en las páginas culturales.

Ante lo anteriormente planteado se considera, a esta investigación, como un gran aporte para el periodismo cultural en El Salvador, ya que incluso son muy pocos los estudios que entorno a él giran y son casi nulos aquellos estudios que tratan el tema del teatro dentro del periodismo cultural.

Con el conocimiento que nos proporcionará la investigación, no sólo se pretenderá diagnosticar que tan malo o bueno es el producto que ambos periódicos masivos, de mayor tiraje cultural en el país, hacen llegar a la audiencia; sino que el aporte ira más allá con la elaboración de pautas para un tratamiento diferente de este tipo de informaciones.

Con estas pautas se pretende dejar un legado o una iniciativa para que no se parta de cero a la hora de querer mejorar la forma de tratar las informaciones de teatro y de alguna forma ayudar a mejorar el periodismo cultural que se realiza en el país.

Sintetizando, podemos decir que en El Salvador hay sólo dos grandes medios impresos (que tienen acceso a la mayoría de la población), que están produciendo más productos alienantes que de promoción del arte nacional, eso lo podremos connotar en la calidad y la cantidad del tratamiento que se le da a la información que se produce sobre el teatro de elencos nacionales en el país.

Ante este problema es que se ve la necesidad de implementar pautas que logren ayudar no sólo a la elaboración de un mejor producto periodístico teatral en el país, sino también que dentro del periodismo se reconozca la importancia de darle no solo un mejor tratamiento, que permita llamar la atención de un mayor número de personas, sino más espacio a las noticias de arte nacional (en este caso el teatro).

F. Limitaciones

El teatro en El Salvador es un tema poco investigado, por lo tanto la principal limitante para esta investigación ha sido partir de un fenómeno que muy poco se conoce por medio de libros. En las bibliotecas universitarias se encontraron a lo sumo uno o dos libros que trataban el tema de la historia del teatro en El Salvador y en los mismos libros se especificaba que hacían falta muchos datos sobre la historia del teatro en este país, ya que muchos documentos se habían extraviado entre incendios y descuidos de la misma gente que conservaba dichos documentos importantes para conocer los orígenes de este arte en El Salvador.

Por tanto, para poder ahondar y actualizar un poco en la historia del teatro en esta investigación, se tuvo que recurrir a la entrevista de dos profesores de teatro (Miguel Ángel

Días y Alejandro Lemus) que aportaron sobre los hechos más recientes que se dieron en la historia del teatro salvadoreño.

Si el teatro es un tema difícil de encontrar en libros en El Salvador, más aún lo es encontrar algún texto que hable sobre el teatro en el periodismo o el periodismo de teatro, las tesis y los libros encontrados con respecto a este fenómeno fueron muy pocos y fue menos aún aquellos párrafos que hablaban sobre cómo tratar el teatro dentro del periodismo.

Esto nos conlleva con una gran dificultad para la elaboración de las pautas ya que prácticamente tendrá que partirse de un conocimiento del teatro y del periodismo como entes separados para ir atando los cabos sueltos y construir un patrón de cómo desempeñarse en esa rama.

Con respecto a la fotografía de teatro, fue aún más escasa la teoría encontrada y los textos que al diseño gráfico se refieren en esta investigación, son tomados de pautas generales para diseñar en periódicos adaptadas a las libertades que brindan las secciones culturales dentro de los periódicos, para poder lanzar la propuesta de diseño para notas teatrales.

CAPÍTULO II

III. MARCO DE REFERENCIA

A. Antecedentes del tema

Breve historia de El Diario de Hoy

El Diario de Hoy fue fundado el 2 de mayo de 1936, con una primera edición de 2,100 ejemplares. A los cuatro meses de fundado ya había superado la circulación de la competencia, llegando a los 18 mil ejemplares.

El primer grupo de redactores del periódico estuvo conformado por salvadoreños que plasmaban sobre todo poesía y narración, entre ellos estuvo Hugo Lindo, Barbará Salinas y Ramón Hernández Quintanilla. Todos fallecidos.

Con El Diario de Hoy se introdujo en el país el tamaño tabloide, que es el actual tamaño de los periódicos, ya que en aquel entonces todos eran impresos en tamaño estándar (sábana).

En 1991 el sistema Macintosh, llega al periódico el cual tiene la capacidad de procesar las informaciones, armar las páginas, hacer insertos de gráficas, fotos, etc. Todo lo anterior simultáneamente en diferentes terminales.

Y, finalmente, el 17 de enero de 1991 se cambia el diagramado del periódico, por uno más ágil, con mucho balance; este trabajo de diagramar no fue encargado a profesionales, sino que se elaboraba en íntima colaboración con artistas, compaginadores, diagramadores y todo el equipo de redacción (El Diario de Hoy, 2005).

Historia de la sección “Cultura y sociedad” de EL Diario de Hoy

La sección “Cultura y sociedad” de El Diario de Hoy partió de una mega sección llamada Vida-Cultura en el año 2004, una de las tres pioneras de esta sección fueron adda Montalvo, Rosmery Mixco y Morena Mayorga.

Según Morena Mayorga, una de las pioneras, en aquel entonces la sección no surgió de un plan o proyecto planificado y mucho menos con directrices claras, al contrario la construcción de la misma dependió en su mayoría de quienes en ese momento trabajaban en esa área.

En un inicio esta sección Vida estaba más orientada a temas de la mujer y la salud, pero luego la dividían en sub apartados, entre los cuales se encontraba el de cultura, este pequeño espacio de cultura no contaba siquiera con un director específico, por lo que según Mayorga, El Director General del diario en aquel entonces, Lafitte Fernández, asume la guía de los temas culturales, dándole a sus redactores libertad de agenda.

Pero es desde antes, de que esta sección surgiera, que se comienza a hablar de teatro; el dato más reciente extraído es en 1992 con la realización del Primer Festival Centroamericano de Teatro en el país, ya que con este acontecimiento comienza a darse un seguimiento a cada festival, hasta la fecha (Córdova 2008).

Según Mayorga, la sección “Cultura y sociedad” nace en el 2006, la cual es una sección bastante nueva dentro del periódico, en la cual se mezclan las informaciones culturales o artísticas, con los eventos de “la gente de sociedad”, no se cuenta con muchas personas que conozcan de los temas de arte y eso lo podemos connotar en la forma de tratar sus informaciones de teatro, por mencionar un tema.

Breve Historia de La Prensa Grafica

La Prensa Grafica nació el 10 de mayo de 1915 y fue fundada por los hermanos Antonio y José Dutriz. Este último mencionado fue quien se convirtió luego en el primer Director de este periódico masivo.

En sus inicios, el periódico constaba de cuatro páginas tamaño estándar y para su elaboración contaban con una maquina “Babcock” tipográfica, que tenia una alineación manual de pliegos de papel, con la capacidad de producir 700 ejemplares por hora.

Luego, desde 1951 y bajo la dirección de José Dutriz, en el periódico se impulsa el sistema de anuncios clasificados y se implementan mejoras en el formato y presentación del periódico.

Y finalmente, 1986 Rodolfo Dutriz asume la dirección del periódico y sigue siendo el actual Director de La Prensa Gráfica. (La Prensa Gráfica, 2009).

Historia de la sección “Cultura” de La Prensa Gráfica

No se registran muchas publicaciones sobre periodismo cultural, sobre todo en teatro, antes del año 1992, cuando según el contexto cultural del país se dio inicio al primer festival de teatro centroamericano, partiendo de esta fecha es que comienzan a verse más informaciones sobre esta temática.

Durante los años de 1993 a 1997 las notas de cultura eran publicadas en la sección de espectáculos y desde 1997 hasta el 2000, las informaciones culturales son publicadas en la Sección ECO.

Y es a partir de de esa fecha (el año 2000), que La Prensa Gráfica da inicio a su sección “Cultura”, como la conocemos actualmente, que es donde se encuentran todas las informaciones referidas al campo artístico y en este caso al teatro (Córdova 2008).

La ideología de los dos medios impresos de mayor tiraje cultural

“Fue Carlos Marx el primero en plantear la existencia de los periódicos como empresas mercantiles, sometidas a las leyes del mercado... La teoría Marxista fue transformada por Vladimir Lenin esbozando una historia que plantea que los medios además de no ser autónomos son un instrumento de un partido para la consecución de un modelo social” (Grande 1999).

Siendo el Diario de Hoy y La Prensa Gráfica dos medios de prensa escrita masivos en El Salvador y habiendo conocido a través de la historia que son importantes medios debido a sus posibilidades económicas y desde luego por pertenecer a la gran empresa privada salvadoreña, podemos deducir que las teorías ideológicas planteadas anteriormente no son tan distantes de la línea editorial que rige a estos dos medios de comunicación.

Con este dato podemos intuir que ambos periódicos en mención tenderán a favorecer en sus notas informativas de teatro a aquellos elencos o sectores del teatro salvadoreño que más favorezcan sus intereses.

Por último, reafirmamos la tendencia ideológica de esta clase de medios masivos con el caso de El Diario de Hoy el cual “por sus antecedentes, tendencia ideológica y su ejercicio periodístico en el área económica, tiende a la defensa, conservación y producción del sistema económico imperante. En consecuencia apoya incondicionalmente el proyecto neoliberal, a nivel informativo y en el genero de opinión (Grande 1999).

Breve historia del teatro en El Salvador

Debido a los incendios del Palacio Nacional en 1889 y del Teatro Nacional en 1910, se sufrió para el país una perdida de muchos documentos importantes sobre nuestras raíces artísticas.

La falta de interés por recuperara la poca historia que pudo haberse rescatado luego del desastre es evidente, ya que hasta la fecha son casi nulos los esfuerzos por rescatar los orígenes del arte y por ende la historia del teatro en el país.

Sin embargo, para recrear una breve historia del teatro, en este caso, se recurrirá a la recopilación realizada por Carlos Velis en su libro “Historia del teatro en El Salvador” (1993).

Nos remontamos para comenzar a la civilización indígena, para la cual el arte era parte de sus vidas y estaba contenido en sus rituales y orígenes; ya que como dice Maria de Baratta en su libro “Cuzcatlán Típico” (citada por Carlos Velis, 1993) “El Canto acompañado de baile, desempeñaba el papel de anales o crónicas. A falta de abecedario y de lenguaje escrito, constituía la única forma de conservar memoria de lo pasado, literatura y tradiciones guerreras y religiosas” (Velis, 1993).

Luego con la llegada de los españoles a estas tierras se utilizan las formas de arte indígena para introducir la fe católica y es así como llega el teatro religioso y los llamados autos sacramentales, “De esta manera la iglesia traslada el teatro medieval español a estas tierras, tanto en temática como en contenido y tomando la estética indígena, generan un híbrido” (Velis 1993).

Velis también realiza una síntesis de los periodos de desarrollo del teatro en el país, el primero va de 1524 a 1842 donde hay indicios de producción teatral y es justo en este período que se da la fundación del primer teatro.

Luego, de 1842 a 1931, se desarrolla un fuerte flujo de compañías europeas en gira que pasaban por el país con tendencias de temas nacionales, terminando este período con el posicionamiento en la presidencia del General Maximiliano Hernández Martínez.

De 1932 a 1969, se da el período que llaman “Oscurantismo”, no precisamente por el tipo de teatro que se hacía, ni por quienes hacían teatro, sino por la falta de apoyo que sufría toda manifestación cultural.

En este período se contempla en 1956 el inicio de Bellas Artes y en 1969 la fundación del Bachillerato en Artes, el cual poco tiempo después desapareció.

En el periodo previo a la guerra en El Salvador y durante la guerra, fue un período muy difícil para todos aquellos que querían hacer teatro de vanguardia dentro del país, Miguel Ángel Días, un teatrero de la época, cuenta que por 1970 se formó el movimiento de cultura popular, el cual había surgido en La Universidad de El Salvador (UES).

Surgieron en este entonces algunos teatros de vanguardia o revolucionarios, algunos de los elencos que encaminaron ese tipo de teatro fueron Trapiche, Bululú y el grupo Maíz.

En 1987, según Miguel Días, se realiza teatro experimental contemporáneo impulsado por Miguel Ángel Chinchilla a través de la alcaldía de San Salvador.

También, a partir del testimonio de Días podemos afirmar que durante el periodo de la guerra murieron muchos teatreros salvadoreños, por el tipo de teatro que se realizaba (de vanguardia) y que fueron también tiempos difíciles para el teatro en El salvador.

Según Alejandro Lemus, maestro de teatro en el Teatro Roque Dalton, luego de la guerra más o menos por 1997 comienzan a surgir en el país nuevos esfuerzos para impulsar el teatro.

Así fue que surgieron muestras nacionales como Escena, Cuyo precursor fue Tony Perdomo, El Consejo Nacional Universitario de Teatro (CONUT), El Festival Internacional de Teatro Infantil (FITI), El Festival Internacional de Teatro Universitario (FITU), El Encuentro Nacional de Teatro universitario (ENTU), El festival Centroamericano de Teatro

“Creatividad sin fronteras” y la Caravana de teatro financiada por CONCULTURA (El Consejo Nacional para la Cultura y el Arte).

Y finalmente, en el año 2009, se han realizado dos esfuerzos más para ahondar el teatro en el país, el primero es la muestra de teatro “Creatividad sin fronteras”, en el cual se pretende montar obras únicamente de autores nacionales, como una manera de incentivar a los escritores salvadoreños, según explicó Lemus.

Agregando que el último fue el de Marzo teatral, en el cual se pretende en un futuro lograr hacer actividades de teatro durante todo el mes de marzo debido a que es el mes en el que se celebra el día internacional del teatro, para este año lograron hacerse actividades que conciernen al teatro sólo durante una semana.

Algunos datos sobre los inicios del teatro dentro de la prensa

En El Salvador se comienzan a realizar críticas teatrales en la segunda mitad del siglo XIX, pero las críticas eran sobre todo con el afán de vender los espectáculos de las compañías europeas que visitaban el país.

En cuanto a la idea de teatro que han manejado los críticos o los escritores de periódicos a través de la historia no distancia mucho de la actual, ya que en una de las críticas que se realizó en el periódico “El Eco Nacional” publicada el domingo 12 de febrero de 1893 (citado por Carlos Velis 1993) se escribe lo siguiente: “En el teatro se conoce, del todo a la persona culta, la persona digna de estar en un salón sin pasar de pazguata o de grosera. Por eso, el teatro es la cita de reunión del buen gusto...”

Y en cuanto a la creación de un mercado de la fotografía teatral, puede decirse que surge con la reproducción de la primera fotografía en un periódico, en 1880 (Pavis, 1998).

Investigaciones realizadas sobre el objeto de estudio

Pocas son las investigaciones realizadas sobre las noticias de teatro e incluso sobre el teatro en El Salvador, tal es el caso de la Universidad José Simeón Cañas (UCA), que sólo cuenta con un estudio de teatro realizado en junio de 1978, titulado “El teatro popular: una alternativa para enfrentar la dominación cultural. Análisis de una experiencia”, por Alfonso Calderon, esta tesis trata en un apartado el tema en cuestión, el cual habla sobre el teatro en los medios de comunicación.

En este apartado, se describe la constante antagónica entre el teatro y los medios de comunicación de masas cuando su autor plantea: “En el medio latinoamericano la opción entre teatro y medios de comunicación social se hace más aguda en cuanto que los medios son vehículos de una dominación cultural que intenta manipular las conciencias con mensajes que alienan a las personas de sus contextos culturales, de sus necesidades concretas, en oposición, el teatro por ser un medio al alcance de las mayorías se proyecta como un canal idóneo de liberación cultural, en cuanto refleja la problemática de los pueblos, sus necesidades y aspiraciones radicales.

En realidad los mensajes que circulan en nuestro contexto cultural a nivel de comunicación masiva, son elaborados con el fin de servir a los intereses capitalistas de consumo masivo...” (Calderón 1978).

Se encuentran también, en la Universidad de El Salvador, con tres estudios más sobre el tema del teatro, los cuales se acercaron bastante al objeto de estudio de esta investigación, uno de ellos esta titulado: “Tratamiento informativo sobre el XII festival de teatro internacional noticias publicadas en La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy, del 9 al 22 de julio de 2004”, dicha tesis fue realizada en el 2008 por Melissa Miriam Córdova; en

esta investigación se analizó el contenido de las informaciones de teatro de esa época, con un análisis de contenido, al igual que en esta investigación a realizar.

Otra investigación que abarcó a nuestro objeto de estudio fue la titulada: “Un análisis cualitativo al tratamiento de la información teatral publicada en las secciones culturales de El Diario de Hoy” por: María Bernarda Salguero Deras en el 2002, esta investigación se enfocó en el estudio sobre la especialización de los periodistas en la rama de teatro y el tratamiento que se le da a este tipo de hechos.

Y finalmente, la última investigación encontrada con respecto a nuestro objeto de estudio plantea una forma de estructuración de la información proveniente del teatro, detallando no sólo la forma de abordar los géneros, sino también el perfil de un buen escritor, entre otras pautas. Dicha tesis es titulada: “El Periodismo de Teatro”, realizada por Oscar de Jesús Arévalo en el año de 1980.

Como se puede observar en las investigaciones realizadas anteriormente mencionadas hay varios análisis de las emisiones sobre teatro realizadas por los ambos periódicos en cuestión, pero son pocos los aportes que se hacen para un mejoramiento de la forma en la que se esta tratando esta temática y es precisamente ese el mayor aporte que se dará con esta investigación.

B. Fundamentos teóricos

El periodismo y el teatro

Casi nada se ha escrito o documentado en El Salvador sobre el teatro en el periodismo y cómo tratar estas informaciones y este hecho esto nos evidencia la decadencia, en la que ha caído el teatro y las artes en general.

Ante este escaso conocimiento los periodistas vienen arrastrando ideas erradas sobre el teatro a través de los tiempos, como pudimos ver en la historia, la concepción de que el teatro es para la elite o para los “cultos” viene desde las primeras crónicas que se registran en El Salvador y es una idea que muchos periodistas salvadoreños siguen manteniendo actualmente.

Sin embargo, Jas Reuter, antropólogo e investigador de la Dirección General de Culturas Populares (Citado por Frischmann, 1990) ha observado que el único punto de coincidencia, entre las docenas de definiciones de cultura que han elaborado investigadores de diversas ramas, es por consiguiente, que no hay grupo humano que carezca de cultura.

Es decir, que a pesar del prejuicio de pensar que sólo es cultura lo que un grupo, generalmente el que domina dentro de su sociedad, acepta como tal, Rauter concluye que “todo ser humano es culto o sea que todo ser humano es portador de cultura y pertenece a un grupo cultural”.

Este conocimiento debería de ser entonces lo básico que un periodista, que escribe sobre teatro, debería de saber para poder entonces ampliar su visión y escribir para el lector promedio que lee los periódicos.

A parte de esto aquella persona que escriba para teatro debe de conocer, por lo menos superficialmente, del arte teatral para saber qué elementos destacar y qué criticar.

Por tanto, para rescatar la decadencia actual del teatro es importante que el periodista que escribe de teatro conozca del tema para poder criticar lo que Peter Brooke, un director veterano de la Royal Shakespeare Company de Londres (Citado por Frischmann, 1990), establece como el teatro fatal, “el cual es generalmente comercial pero malo”, esto es explicado por Frischmann como “la baja calidad de las obras y su incapacidad para comunicar, resultado de la mala preparación de los actores o del conformismo de un

publico, igualmente “fatal”, que se contenta con aburrirse porque cree que la verdadera cultura no debe de ser estimulante”. (Frischmann, 1990)

Y en definitiva, un periodista que se sumerja en las temáticas del teatro no sólo debe de reconocer de su importancia dentro de la sociedad, sino también la necesidad de realizar una buena elaboración y difusión de estas informaciones para salvaguardar la decadente situación del teatro en El Salvador.

La importancia del diseño y la fotografía en la temática teatral

Una buena fotografía y un buen diseño son un elemento clave visual para atraer al lector e interesarlo por leer el texto, sólo comenzando por una buena elaboración periodística de estos dos elementos, ya podemos contar con una estrategia para llamar la atención del lector promedio hacia las informaciones teatrales.

Las secciones de cultura deberían de ser muy dadas a la apertura de nuevos diseños creativos, debido a que precisamente no cuentan con el grado de seriedad que pueden llegar a tener otras secciones como las de políticas o económicas.

Para una mejor vistosidad podría utilizarse entonces de vez en cuando algún efecto de silueta en las fotografías, para salir un poco de la monotonía del diseño, sin embargo la utilización de este requeriría una buena capacidad de juicio por parte del diseñador (Rehe 1985).

Rolf Rehe, en su libro “tipografía y diseño de periódicos” (1985), plantea incluso para estas paginas llamadas “de entretenimiento” la posibilidad de la utilización de dibujos y habla también de la importancia del contraste en el diseño sobre lo cual expresa: “Un buen diseño utiliza el contraste de forma eficaz, pero con moderación.

Una página debería contener sólo unos pocos elementos gráficos fuertes, con frecuencia basta un título grande y la fotografía correspondiente, para conseguir la atención del lector. Demasiados elementos visuales avasallan y confunden”.

En cuanto a la fotografía, como ente promocional del teatro, considero que también cuenta con mucha riqueza para captar la atención del lector promedio de consumidores de periódicos, siempre y cuando el o la foto periodista muestre la obra desde un aspecto interesante.

Pero lo anteriormente planteado sólo puede lograrse con el conocimiento tecnológico y profesional, con el que se supone debe de contar el foto periodista, es decir la elección de un buen encuadre, la utilización de zoom, tiempos de la cámara, objetivos, filtros, planos, ángulos, etc. Y podría, desde luego formarse con estos elementos una foto de arte o una fotografía artística, la cual al tratar temáticas como el teatro puede volverse más atractiva que una simple fotografía que muestre una realidad escueta.

La fotografía además debería de “ampliar y enriquecer el artículo, no solamente repetir lo ya expresado verbalmente. Los fotógrafos son periodistas visuales y se les debería de consultar en las decisiones del departamento de diseño” (Rehe 1985).

Y siendo aún más visionarios en esta especialidad, podríamos plantear también el conocimiento de *la fotografía de teatro* “uno de sus rasgos específicos es ser una imagen de una imagen: debe captar una realidad, que es a su vez una representación y una imagen de algo...

La fotografía será necesariamente la puesta en escena (en un escenario de papel), de una puesta en escena teatral y, como tal, optará o bien por explicitar y completar la puesta en escena, o bien, al contrario, por distanciarse de ella y comentarla al mismo tiempo que la desconstituye” (Pavis, 1998).

Ante la complejidad del tratamiento de las informaciones de teatro Pavis Pratiche, en su apartado de fotografía de teatro, plantea la especialización del fotógrafo en esta rama y agrega que para la prensa que se especializa en temas de teatro es importante que el fotógrafo capte la originalidad de una escenografía en su encuadre, dando un tratamiento que construya aunque sea una aproximación de la atmósfera de la puesta en escena.

Por otro lado, plantea la importancia de que la fotografía de una representación tan válida como aquello que se cree saber del personaje o actor. Explicando esto en términos semiológicos, el fotógrafo se esfuerza por jugar con el significante de un complejo actor / personaje; es decir que la fotografía ya no apunta al referente del actor o de su personaje, sino a su significante.

Por tanto, ambos elementos mencionados en este apartado, tanto la fotografía, como el diseño de la página en el periódico, son esenciales si se quiere realizar una buena promoción periodística del teatro en El salvador.

C. Sistema y relación de conceptos

C

Cultura: Un conjunto de obras, hechos, acciones, actitudes, costumbres, símbolos, tradiciones, lenguajes, gustos o preferencias, principios, procedimientos; en una palabra “sentidos”, etc., que cohesiona e identifica el conjunto, aun grupo humano y que este utiliza para conocer y reconocer su pasado, entender su presente y preparar su futuro.

Como puede apreciarse no se trata de una sencilla acumulación sino que requiere y hasta exige, actividades vitales: comida, fiestas, modo de ser y podría agregarse modos de caminar, de hablar, de sentir, naturaleza y actitudes adquiridas, también historia.

Y si bien para ciertas culturas son habituales ciertos comportamientos religiosos míticos, lingüísticos, estos se ven afectados en sorprendente devenir cultural por los cambios políticos, ideológicos y sociales (Dall, 1985).

Cobertura: Vigilancia completa de la información de una zona delimitada o acerca de una cuestión dada. Asignación, por un órgano de prensa, de los reporteros necesario para cubrir un acontecimiento y asegurar la información (Sousa, 1981).

Crítica: Análisis valorativo de la producción artística (cine, teatro, música, arte, literatura), conjunto de personajes que ejercen esta función.

La crítica es una forma publicística de la sección cultural. Generalmente esta a cargo de personas especializadas en las diversas ramas (Sousa, 1981).

D

Diseño Gráfico: / sin. Grafismo/ Disciplina de la comunicación visual que, por medio de técnicas, interpreta y expresa conceptos literarios en lenguaje visual.

En el Grafismo intervienen, por un lado, el diseño tipográfico, dirigido a la mejor representación gráfica de una revista o periódico y por otro, el juego de dibujos, fotografías, letras, colores, etc. (Sousa, 1981).

E

Entradilla: Diminutivo de entrada; primer párrafo de una información, en el que se resumen los elementos más importantes: quién, qué, cuándo, dónde, por qué, cómo, para qué (no necesariamente por este orden).

Formas de enfocarla: alusiva, de cita, compendiada, condicional, descriptiva, interrogativa, sensacional, de suspense, etc. (Sousa, 1981).

F

Fotografía de teatro: Es una especialización en la fotografía, en la cual se genera un arte que va más allá del de un documentalista o un reportero, este tipo de fotos son muy utilizadas tanto para establecer una documentación sobre espectáculos destinada a los archivos de teatro o la investigación o para suministrar la prensa o las revistas especializadas.

Este tipo de fotografías constituye un sentido posible, pero no el sentido definitivo del objeto teatral, y no es más que la puesta en escena (ficticia y real) de una puesta en escena (ficticia y real) (Pavis, 1998).

Fotografía Periodística: Fotografía que une las características necesarias para ser publicada en una publicación periodística como complemento de una información (Sousa, 1981).

G

Géneros Periodísticos: Son las pequeñas unidades literarias con características propias, bien sea por la forma de redactarlas, por el orden de exposición o por el estilo periodístico empleado. Los géneros periodísticos se dividen en dos grandes grupos: los géneros informativos (noticia, reportaje, entrevista y crónica) y géneros interpretativos (artículo, editorial, comentario o columna y crítica) (Sousa, 1981).

I

Ideología del periódico: El periódico, si no es independiente, es órgano de un grupo de presión. Necesariamente, quien lo financia impone su línea política y se beneficia de ello (Sousa, 1981).

L

Leyenda: Epígrafe, pie de un grabado o fotografía (Sousa, 1981).

P

Periodismo Cultural: Es la forma de conocer y difundir los productos culturales de una sociedad a través de los medios masivos de comunicación. El periodismo cultural pretende también promocionar eventos cuya esencia sean las artes y las artesanías (Tubau, 1982).

Personaje: Es esa entidad de la obra dramática ideada a imitación del ser humano, que tiene adjudicado un texto, el papel, por el cual expresa sus peculiaridades psicológicas y físicas; y a través de él el autor desarrolla la acción dramática. Por decirlo en otras palabras, personaje es la realización de la acción dramática (Vázquez, 2004).

Pirámide: Forma que adopta la redacción periodística de una noticia (puede ser normal, cuando se empieza con los detalles secundarios y se termina con los importantes, e invertida, en el caso contrario) (Sousa, 1981).

T

Teatro: Es el lugar donde el público contempla una acción que le es presentada en otro sitio. En efecto, el teatro es un punto de vista sobre un acontecimiento, un ángulo de visión y de rayos ópticos lo constituyen.

Sólo en la medida en que desplaza la relación entre mirada y objeto mirado se convierte en el edificio donde tiene lugar la representación (Pavis, 1998).

Teatral: Que concierne al teatro. Que se adapta bien a las exigencias del juego escénico (Pavis, 1998).

Tratamiento: Manera peculiar de ofrecer una información. (Es decir aplicación de esta de la forma más adecuada para presentarla al lector: encuesta, entrevista, informe, reportaje, etc.) (Sousa, 1981).

CAPÍTULO III

IV. METODOLOGÍA

A. Diseño de técnicas de recolección de información

Para esta investigación se han recolectado una serie de libros que nos hablan un poco sobre el teatro y el periodismo, tratando de aclarar con un poco de teoría la importancia y la manera de tratar adecuadamente estas informaciones.

Se entrevistó a algunas personas, tanto del ámbito teatral como el periodístico, para ahondar en informaciones que a la temática concernían, que no podían ser ahondadas mediante libros o información en línea.

Y para analizar el tratamiento, que los periódicos en cuestión, hacen sobre el teatro se han recolectado las noticias de teatro publicadas en ambos periódicos durante cinco meses, una vez obteniendo dicha muestra se procederá a un análisis de contenido por medio de cuadros que facilitarán su ejecución.

B. Población y muestra

Para conocer el tratamiento y la forma de promoción que se le da mediáticamente al tema del teatro en el país se ha tomado como muestra a los dos periódicos de mayor tiraje cultural en El Salvador, para descubrir qué es lo que ya se está haciendo y mediante cuáles estrategias se difunde y promociona este tipo de arte escenográfico nacional.

El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica son los dos medios seleccionados para esta investigación, por las razones anteriormente mencionadas, y para indagar en el tema se tomaran en cuenta sólo las secciones culturales de ambos periódicos, durante un periodo de cinco meses que comprenderá las emisiones desde el primero de febrero de 2009 hasta el 31 de junio de 2009.

La anterior muestra es tomada en base a las temporadas de teatro que se realizan en el país, ya que el tema esta basado en las informaciones relacionadas con el teatro, y con la extracción de este cúmulo de noticias (emitidas por ambos periódicos a investigar) se indagará en el tratamiento que le dan a estos eventos y comparar las notas de los mismos temas en ambos periódicos.

Para la investigación se tomaron también únicamente las noticias frías que hablaban sobre la exhibiciones de teatro, específicamente de elencos nacionales; y que se encuentren dentro de las secciones culturales de ambos periódicos, es decir, la sección “Cultura y Sociedad” de El Diario de Hoy y la sección “Cultura” de La Prensa Gráfica, (durante el tiempo seleccionado se encontraron 8 notas frías de La Prensa Gráfica y 12 de El Diario de Hoy, con respecto al tema).

Se ha tomado dicho género debido a una observación general realizada en la cual se asume que es el género más utilizado, para publicar las noticias de teatro, dentro de ambos periódicos.

Y para un mejor análisis del diseño de la noticia dentro de la sección se tomará en cuenta también toda la página, donde esta se encuentre; para poder contextualizar, en el análisis del diseño, de forma integral.

C. Técnicas de Análisis

Debido a que el objetivo principal de la investigación es el análisis del tratamiento noticioso del tema de la exhibición de obras de teatro, de elencos nacionales, se utilizará para su elaboración la técnica del análisis de contenido cualitativo, ya que la intención no es lanzar un número gráfico que nos determine el estado del periodismo cultural, sino un poco más subjetivo, algo que describa la realidad.

Por tanto, se analizarán los diseños de las notas de exhibiciones de teatro dentro de las secciones, la posición y extensión de la nota dentro de la sección, el análisis tanto de las fotografías, como del texto y el diseño; entre otros aspectos que ayudarán a darnos un mayor bagaje de cómo es el tratamiento que se le da a este tipo de información dentro de los periódicos a investigar.

D. Guía de trabajo de campo

Esquema de investigación

TABLA 1

- **Análisis del texto**

Periódico:	El Diario de Hoy o La Prensa Grafica
Fecha:	Sobre esto luego se hará un análisis general sobre los periodos de tiempo en que ambos periódicos no publicaron ni una sola nota sobre teatro.
Obra y elenco que se promociona:	Al final se analizara el tipo de espectáculos teatrales que se les brinda mayor cobertura. (Para plantear una diversificación de fuentes y eventos.)
Nota Fría:	¿Cumple con el formato de nota fría?
Título:	¿Es atractivo para el lector?
Entradilla:	Se analizará como gancho
Manejo del preámbulo de la obra:	Se analizara la investigación y el conocimiento del periodista con respecto a la obra.
Fuentes:	Se analizará si el periodista diversifica o no las fuentes, es decir si presenta varios puntos de vista sobre el hecho para que el lector pueda sacar un buen criterio.

Otras observaciones: _____

TABLA 2

Análisis fotográfico:

Colores	Vistosos x	Opacos x
Angulo	En el análisis general se concluirá si los fotoperiodistas utilizan diferentes ángulos para sus encuadres.	
Tipo de plano	En el análisis general se concluirá si los fotoperiodistas utilizan diferentes planos para sus encuadres.	
Otros	(zoom, tiempo, filtro, foto vertical, horizontal, macro o micro objetivos, etc.)	En el análisis general se concluirá si los fotoperiodistas utilizan otro tipo de efecto fotográfico para hacer la imagen más atractiva al lector.

Análisis general: aquí se tomará en cuenta el encuadre que seleccionó el o la foto periodista como algo que muestra el hecho desde un aspecto interesante y que enriquece el artículo y la leyenda como complemento, es decir que no reitera lo que la imagen ya esta diciendo, sino que la complementa.

TABLA 3

Análisis del diseño periodístico:

Tamaño de la nota	Pág. Completa x	Media pág. x	Un cuarto de pág. x
Tipo de foto	Normal x	Silueta x	
Ubicación de la noticia	Para analizar visualmente, si la nota posee una buena posición hacia el ojo del lector, quien dirige su mirada, en un primer momento, hacia el lado superior derecho del periódico.		

Análisis General: se analizará en este apartado lo atractivo del diseño, los contrastes (entre el título y la fotografía) y el equilibrio entre el texto y las fotografías, entre otros parámetros.

CAPITULO IV

V. EXPOSICIÓN DE RESULTADOS

cultura

www.laprensagrafica.com

LEA MÁS NOTAS EN NUESTRO SITIO WEB

El XI Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente (BAFICI) se celebrará entre el 25 de marzo y el 5 de abril con la exhibición de 417 películas.

Una versión moderna y picaresca de la ópera "Don Giovanni", de Wolfgang Amadeus Mozart, abrirá el jueves la edición número 25 del Festival de México.

Dos salvadoreños llevan su arte a Cuba

En la décima edición de la Bienal de Arte de La Habana dos artistas visuales representarán a El Salvador. Se trata de Ronald Morán y Walterio Iraheta quienes por primera vez formarán parte de este proyecto, uno de los más importantes para el arte contemporáneo latinoamericano.



PATRICIA CRUZ
cultura@laprensa.com.sv

Me pareció importante el poder de un símbolo. En este caso, un simple hilo como te puede restringir el paso, como te puede guiar y como te puede perder."

Morán, artista invitado

Más de 150 artistas contemporáneos se darán cita en la décima Bienal de Arte de La Habana, que tendrá lugar en la isla del 27 de marzo al 27 de abril. Ronald Morán y Walterio Iraheta, dos salvadoreños también lo harán, fueron invitados a formar parte de este proyecto.

La Bienal es organizada por el Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam, y este año se cumplen 25 años desde que se inauguró la primera, y en ocasiones se realizó con intervalos de hasta tres años. La actividad fue concebida con visión latinoamericana y para promover el arte latinoamericano de América Latina, Asia y África. Esta es la segunda oca-

sión que salvadoreños participan en ella, Simón Vega lo hizo en la IX edición en 2006 con la obra "Ciudad encajada".

A la décima Bienal, Ronald Morán llevará la pieza "De cómo los efectos son las causas", un laberinto conformado por hilos (de nylon) suspendidos desde el techo anclados al suelo con un contrapeso de cemento blanco. El artista explica que ha venido desarrollando y "sintetizando" este concepto del laberinto desde el año pasado, cuando presentó una obra similar pero hecho con guata en una exposición, en Austria.

"Me pareció importante el poder de un símbolo. En este caso, un simple hilo como te puede restringir el paso, como te puede guiar y como te puede perder", comentó Morán sobre el por qué de su obra, que puede verse sencilla, pero su trasfondo es im-



FOTOS DE LA PRENSA/CORTESÍA



Ronald Morán llevará la pieza "De cómo los efectos son las causas".



Walterio Iraheta participará con cuatro imágenes de la series Barça-Madrid y Kryptonita.

portante y su difícil montaje.

Por su parte, Iraheta participará con cuatro imágenes correspondientes a series Barça-Madrid y Kryptonita, antes expuestas en el país. "El curador se decidió por este conjunto de retratos que van muy bien con el tema de la bienal,

en ella está presente un guiño transcultural. La idea es hacer un comentario sobre una especie de nueva conquista a través de nuevos paradigmas, nuevos héroes y nuevos modelos a seguir, estos elementos que se generan en los países más desarrollados tienen un impacto en nuestras regiones", explicó.

Ambos coinciden en la importancia de participar, sobre todo, porque promueve y difunde el arte contemporáneo, muchas veces criticado en las sociedades latinoamericanas más tradicionalistas e incluso en el país, donde creen que las nuevas generaciones de artistas trabajan este lenguaje alternativo.



El teatro salvadoreño tendrá toda una semana para celebrar el Día Internacional del Teatro.

Una semana llena de teatro

Una vez más, los teatreros estarán de fiesta para celebrar el Día Internacional del Teatro. Este año han programado una semana completa de actividades gratuitas.

PATRICIA CRUZ
cultura@laprensa.com.sv

El teatro será del 20 al 27 de marzo, el menú principal en la cartelera cultural, ya que conmemorarán el Día Internacional del Teatro declarado en 1961 por el Instituto Internacional del Teatro (ITI), organismo de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

En El Salvador, la celebración se remonta a los noventa, según Jennifer Valiente, de la Asociación Teatral Escenario, miembro del comité organizador de las actividades, y que ha retomado desde hace ocho años la actividad.

Este año se ha asignado un día para cada área: el 20 de marzo será dedicado al teatro de niños y jóvenes por conmemorarse su día, el 23 para el teatro de calle, el 24 para los técnicos de teatro, el 25

PROGRAMA

20 marzo

9 a. m. Lectura del mensaje del Día Internacional del Teatro para niños y jóvenes. Luego, presentación de la obra "La maleta del burumbum" de la Compañía de Ariel Zurita.

Lugar: Gran Sala Teatro Nacional, entrada gratis.

11 a. m. Obra "Angélica" de Abrocadabra Titeres, en la Pequeña Sala del Teatro Nacional.

para el teatro aficionado, el 26 para el universitario y el 27 será la gala para premiar a lo más destacado en cuatro categorías: teatro para niños, teatro universitario, técnicos teatrales y aporte al desarrollo del teatro salvadoreño.

Este seccionamiento busca explicar al público que "hay un abanico en el área teatral, muchas veces nuestro público piensa que el teatro es una sola cosa", dijo.

El comité organizador está conformado por Asociación Teatral Escenario, Grupo Célula, Escena X Teatro, ASSITEJES, Universidad Don Bosco y el Teatro Nacional.

Para los teatreros interesados pueden incorporarse y llamar a Manuel Murcia al 2222-8760.

A. ANALISIS Y EXPOSICIÓN DE RESULTADOS

ANÁLISIS DE LA PRENSA GRÁFICA

CUADRO 1

❖ Análisis del texto

Periódico:	La Prensa Gráfica
Fecha:	Miércoles 11 de marzo de 2009
Obra y elenco:	Varias obras o fragmentos de obras, por diferentes elencos de teatro entre ellos la asociación teatral escenario, escena X, grupo Célula, ASSITEJES, Universidad Don Bosco, Universidad Nacional, entre otros.
Genero nota fría:	Dentro de la nota no se responde a una de las 5W, ya que la periodista no menciona ni un sólo lugar, de todos los eventos que se hablan en la nota, en el cual se vayan a realizar las actividades, es decir omite el ¿Dónde?; sin embargo hay que recalcar que en un recuadro se mencionan dos lugares donde se realizarán dos presentaciones, pero dentro del desarrollo de la nota fría este aspecto no es mencionado.
Título:	El lector tendría que ser un consumidor de teatro, para que le llamara la atención el título “Una semana llena de Teatro”, de lo contrario es te titulo no es atractivo.
Entradilla:	La entrada casi vuelve a repetir el título al finalizar, por lo tanto no sólo redundante, sino que no es ningún “gancho” el decir que los teatreros van a celebrar el día internacional del teatro, por que volvemos a lo mismo, que si el lector no consume teatro, ni sabe si quiera que de la existencia de dicha celebración, la nota no es atractiva, por tanto se excluye a aquellos que no poseen dicho conocimiento.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	No se manejan preámbulos, ni siquiera se menciona una sólo obra que vaya a presentarse ese día, dentro de la nota. (El recuadro fuera de la nota sólo hace mención de dos notas)
Fuentes:	Jennifer Valiente, de la Asociación teatral escenario. Sólo hay una visión del evento por tanto no hay diversidad.

Otras observaciones:

- La periodista trata de dar ciertos datos históricos del evento, al inicio de la nota, pero se toma dos párrafos para ello y la información que deja al final es muy vaga e inconclusa, puesto que en el primer párrafo sólo menciona la fecha del reconocimiento de la celebración y por quien, luego cita a una actriz que dice que en El Salvador la celebración comienza en los noventa y todo ese párrafo se le va en explicar quién es ella, el otro párrafo comienza con otra idea y al final sólo hay un montón de letras, pero poca información importante.
- La entrada del primer párrafo esta redactada de manera muy confusa, parece que la periodista no sabía qué quería decir o no se revisó la nota, ya que dice “El teatro será del 20 al 27 de marzo, el menú principal en la cartelera cultural...”, de esto se supone que habría que adivinar que quiso decir que el día del teatro se celebrará en dichas fechas, por que sino no se sabe de cuál teatro habla y luego no se sabe de cuál menú principal habla y las palabras están inconclusas o inconexas.

CUADRO 2

❖ Análisis de la fotografía

FOTOGRAFÍA 1

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre muestra muy bien el contexto en el que se encuentran los actores y a los actores en sí, pero no se ha hecho nada fotográficamente hablando para mostrar un aspecto interesante; es decir, esta es una fotografía completamente normal con el único objetivo de mostrar una imagen que ilustre el texto.
- La leyenda repite lo mismo que se ha dicho ya en dos ocasiones dentro del texto.

CUADRO 3

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Un tercio del largo de la página y cinco columnas del ancho	
Tipo de fotografía	Normal X	Silueta
Ubicación de la noticia	Página derecha del periódico, al final de la página.	

Análisis general:

- La nota de arriba, que ocupa casi toda la página, le roba mucha vistosidad a la noticia de teatro, por tanto que esta será lo último que lea el lector, si es que no opta por voltear la página.
- El recuadro de la programación corta el texto de la nota.

cultura

www.laprensagrafica.com

LEA MÁS NOTAS EN NUESTRO SITIO WEB

■ Descubren cámara funeraria. El egiptólogo español José Manuel Galán ha descubierto una cámara funeraria pintada de 3500 años de antigüedad en Luxor.

■ Andy Warhol da color a París. La exposición "Warhol's Wide World" de este genio del pop art muestra unas 140 obras en el Grand Palais de París.



Perfil

El actor

César Pineda, actor y director de teatro. Amplia experiencia en el teatro universitario y a escala profesional.

El personaje

Es un truhán de primera que engaña a Orgón y basándose en embustes logra que le herede todo su dinero.



FOTOS DE LA PRENSA/JOSÉ CARDONA

"Tartufo" arrancará risas en el Poma

Una mordaz e inteligente comedia sobre la hipocresía y lo que se puede lograr con mucha labia es lo que encierra "Tartufo", el nuevo montaje producido por el Teatro Luis Poma.

PATRICIA CRUZ
cultura@laprensa.com.sv

Hipócritas, falsos devotos y estafadores siempre han existido a lo largo de la memoria de la humanidad. Esto hace que la historia de "Tartufo" —creada por Molière (Jean-Baptiste Poquelin) y estrenada en 1664— mantenga su vigencia a través del tiempo. "Creo que las comedias clásicas como es el caso de "Tartufo" tienen una dimensión eterna", comentó Roberto Salomón, director de la obra producida por Teatro Luis Poma y que se estrenará el 19 de marzo en ese espacio escénico.

Agenda

Funciones

Del 19 al 5 de abril

Horarios

Jueves, viernes y sábados a las 8 de la noche, y domingos a las 5 de la tarde

Entrada

General \$5, estudiantes con carné \$3. Entradas a la venta en la taquilla del teatro o en línea en www.teatroluispoma.com

El término tartufo se usa para designar a hombres viles y aparece en el diccionario de la Real Academia Española y significa: "hombre hipócrita y falso".

La historia gira en torno a las intrigas y a la falsa identidad que adopta Tartufo para engañar a Orgón, un hombre adinerado que cree encontrar en él un fiel amigo y guía espiritual. Este es el único que cree que Tartufo tiene buenas intenciones, mientras que toda la familia de Orgón se entera de quién es en realidad y busca desenmascarlo, pero terminan enredando más las cosas y desafortunadamente hasta lo hacen quedar bien.

El texto ha sido adaptado por Salomón quien comentó que fue difícil, ya que la obra está escrita en verso alejandrino. "He hecho una traducción adaptándola a nuestro modo de hablar. He tratado de respetar nuestra manera de hablar pero no lo he folclorizado, al contrario, he tratado de mantener el mismo ambiente del texto original", explicó.

Según Salomón, Tartufo es uno de los personajes más difíciles del teatro clásico, en esta



El elenco, durante uno de los ensayos de "Tartufo".

oportunidad será interpretado por el actor César Pineda, que ya tiene experiencia actuando en obras de Molière. "El Tartufo es un arquetipo, es un carácter humano que se ha repetido desde que el hombre es hombre", su máximo reto dijo es "humanizar" el personaje, el "tratar de verdaderamente sentir esos sentimientos tan oscuros que a veces como humanos tenemos", comentó.

El trabajo del vestuario de "Tartufo"

PATRICIA CRUZ
cultura@laprensa.com.sv

El artífice del concepto y diseño del vestuario y escenografía de "Tartufo" es Rosemberg Rivas, un diseñador con amplia experiencia en vestuario tanto para teatro como para danza.

Los trajes no se crean al azar. Detrás de ellos está un proceso investigativo y de análisis, explicó Rivas: "Mi proceso creativo se basa un poco, primero, en la investigación del texto para luego comenzar una interpretación de cada uno de los personajes de ir haciendo un análisis agudo de cada una de las características".

Para esta obra, escrita y ambientada a mediados del siglo XVII, además de investigar cómo vestían en esa época, Rivas se basó en el tema central de la historia: las conspiraciones, los secretos y mentiras, así como la farsa que hay detrás.

A partir de ellos creó un vestuario 50% "outline" y el resto cubierto. Es decir "solo una sugerencia de una falda o un pantalón". Por ejemplo, las faldas están inspiradas en las crinolinas de antaño y no están cubiertas con tela, por lo que el espectador verá la ropa íntima, de época, de los actores, quienes asumen estar completamente vestidos.

Para Rivas, el hecho de mostrar la ropa íntima tiene un objetivo: "Es un símbolo de demostrar lo que realmente somos o lo que ocultamos en un aspecto negativo".



ACLARACIÓN

En la edición de ayer de Fama Plus se publicaron los nombres de los jóvenes violinistas que participarán en el VI Encuentro Internacional de Orquestas Juveniles. El nombre correcto de esta joven violinista es Lissa María Galicia Salazar, por lo que pedimos a ella y a su familia las disculpas del caso.

CUADRO 4

❖ Análisis del texto

Periódico:	La Prensa Gráfica
Fecha:	Miércoles 18 de marzo de 2009
Obra y elenco:	“Tartufo” , por el elenco del Teatro Luis Poma
Genero nota fría:	La periodista dentro de la nota utiliza adjetivos dentro de la entradilla al decir “Una mordaz e inteligente comedia” y luego hace un comentario sobre el diseñador de vestuarios de la obra recalcando su experiencia en el campo, comentario que es una publicidad para el artista, Lo mismo ocurre en el comentario que emite sobre el actor Cesar Pineda, al comentar que ya tiene experiencia actuado en obras de Moliére, lo cual se sale del genero de la nota fría.
Titulo:	Este titulo nos muestra el sector reducido para el cual la periodista escribe, ya que para que alguien se detenga a leer esta noticia tiene que saber o haber oído hablar del Tartufo de lo contrario el título no es nada llamativo, y el comentario de la periodista de que “arrancará risas” es muy subjetivo y superfluo para atraer la atención del lector.
Entradilla:	No comenta algún aspecto interesante de la obra, ya que comienza calificando la obra, cosa que es trabajo del espectador o del critico, además ese tipo de comentarios es poco llamativo para una entradilla y luego sólo habla que la obra trata de la hipocresía y de lo que se logra con labia, dejando así un párrafo sin ninguna idea bien desarrollada y finalmente dice que la obra es producida por el poma lo cual se reitera dentro de la nota.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	En el primer párrafo la periodista reitera lo que el entrevistado (Roberto Salomón) dice luego, ya que ella dice que la historia de tartufo mantiene la vigencia a través del tiempo y luego cita a Salomón quien dice que “Las comedias clásicas como es el caso de Tartufo tienen una dimensión eterna”. Luego podemos connotar la falta de conocimiento de la periodista sobre la obra ya que menciona que Orgón es el único que cree que Tartufo tiene buenas intenciones; cuando en la obra no es él el único que lo cree, sino también la madre de Orgón. Por otro lado la periodista

	menciona mucho la hipocresía y falsedad de Tartufo pero en su preámbulo no dice nada sobre ello, sino que sólo lo menciona de manera escueta.
Fuentes:	Roberto Salomón, director de la obra Rossemberg Rivas, diseñador de la obra (vestuario y escenografía) No hay diversidad de fuentes o puntos de vista alternativos.

Otras observaciones:

- La periodista menciona que la obra estaba escrita en “verso alejandrino”, lo cual podría catalogarse como un tecnicismo dentro de la literatura, que tubo que haber sido traducido por la periodista, no solo transcribirlo tal cual el entrevistado lo dijo.

CUADRO 5

- Análisis de las fotografías:

FOTOGRAFÍA 2

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre seleccionado no trata de mostrar algo sobre la obra o sus personajes, no muestra siquiera los vestuarios o parte de la escenografía, simplemente enseña a los actores del elenco, junto con su director como una foto de grupo.

CUADRO 6

FOTOGRAFÍA 3

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano General	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre no muestra siquiera los vestuarios que se utilizaron en la obra y mucho menos a los actores en un aspecto interesante de su personaje.
- La leyenda complementa la información dando un contexto de los actores (el elenco durante un ensayo), pero se reitera que están en la obra de tartufo, cosa que el lector ya sabe, ya que es de lo único que se habla en toda la nota.

CUADRO 7

- Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Toda la página, (exceptuando dos tercios de la columna final)	
Tipo de fotografía	Normal X	Silueta
Ubicación de la noticia	Lado derecho del periódico	

Análisis general:

- Por su ubicación la nota se encuentra en una posición visible para el lector.
- El texto de la nota esta cortado por un recuadro de programación, lo cual impide la fluidez en la lectura.
- El titulo a dos colores hace resaltar el nombre de la obra, lo cual reafirma la selectividad de gente a la que se pretendió llamar la intención con el diseño (se llamará la atención sólo de quienes conozcan o hayan oído de la obra).

cultura

■ **Preparan el segundo Hay Festival.** La literatura, el arte y la música volverán a inundar las calles de Granada, Madrid, del 7 al 10 de mayo en Alhambra.

■ **Ballet de Cuba de gira por Brasil.** El Ballet Nacional de Cuba, dirigido por Alicia Alonso, inicia el viernes una gira por Brasil con la obra "Giselle" como plato fuerte.

Teatro made in El Salvador

Por primera vez en el país una muestra teatral reúne únicamente obras de teatro escritas por salvadoreños en la muestra "De las tablas a la literatura, de la literatura a las tablas".

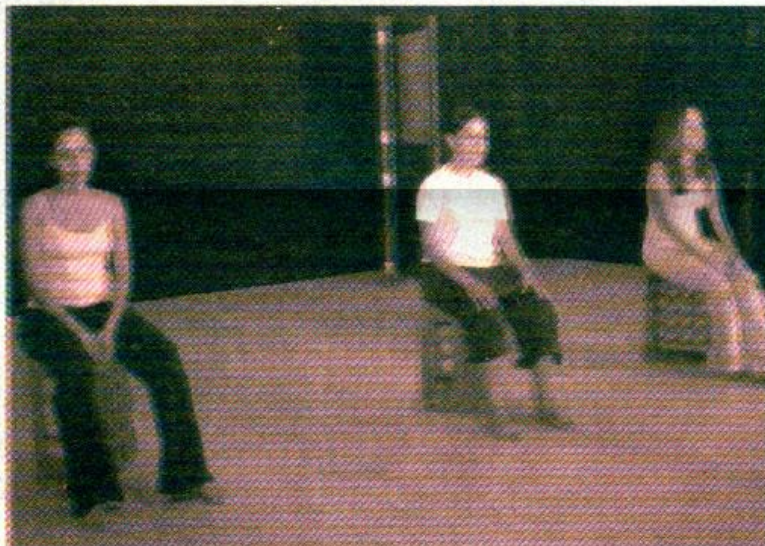


FOTO DE LA PRENSA/CORTESÍA AAD



PATRICIA CRUZ
cultura@laprensa.com.sv

"Ando con la onda de hacer cosas de El Salvador, de buscar textos que me digan cosas de mí en cuanto salvadoreño que soy."

Fernando Umaña,
AAD

Se ha dicho que en El Salvador no hay dramaturgia, que si se producen obras son pocas. Sin embargo, Fernando Umaña, al frente de la Asociación de Arte Dramático (AAD), cree que sí hay y se dio a la tarea de indagar de grupo en grupo de teatro qué estaban produciendo. De manera que encontró cinco montajes que ha incluido en la muestra de teatro "De las tablas a la literatura, de la literatura a las tablas", que se llevará a cabo del 15 al 31 de mayo en el Teatro Nacional.

"Esta muestra va a ser un incentivo para los grupos que quieren profesionalizarse. Esto es para potenciar los grupos profesionales y que se arriesguen y que le apuesten a textos nuevos, a la dramaturgia salvadoreña, ese es el propósito", según Umaña.

Serán tres las obras de estreno para esta muestra: "Res-

Programación

Obras en cartelera de la muestra de teatro del 15 al 31 de mayo en el Teatro Nacional

Viernes 15 de mayo

7 p. m. Obra "Vecinas" de grupo Moby Dick, Gran Sala

Viernes 22 de mayo

7 p. m. "Respuestas para un menú" de grupo Los del Quinto Piso

Miércoles 27 de mayo

7 p. m. "La Madonna de las cuatro lunas" de Isabel Dada, Gran Sala

puestas para un menú" de Jorgelina Cerritos a cargo del grupo Los del Quinto Piso; "La canción de nuestros días" de Jorge Ávalos con Teatro Estudio de San Salvador (TESS); y "La Madonna de las cuatro lunas", ópera prima de Isabel Dada e interpretada por ella misma.

Esta es la segunda edición de la muestra de teatro, que se desarrolla en alternancia al Festival Centroamericano de Teatro Creatividad sin Fronteras.

Ensayo de la obra "La canción de nuestros días", que presentará Teatro Estudio San Salvador en la muestra.

CASTELLANO

LITERATURA
Presentación del libro "Homenaje a Fray Luis de León" del poeta salvadoreño Rolando Elias.
Fecha: 7 de mayo, 6:30 p. m.
Lugar: Centro Cultural de España, calle La Reforma n.º 166, col. San Benito, San Salvador.

ARTES VISUALES
Conversatorio con Eduardo Chang sobre la exposición "Residente permanente".
Fecha: 6 de mayo.
Hora: 6:30 p. m., entrada gratis.
Lugar: Centro Cultural de España, calle La Reforma, n.º 166, col. San Benito.



TEATRO
Obra "Decamerón" de Giovanni Boccaccio y puesta en escena de César Pineda.
Lugar: Teatro Luis Poma, Metrocentro, San Salvador.
Funciones: Del 7 al 9 de mayo, 8 p. m. y el 10 de mayo a las 5 p. m.
Entradas: General \$5, estudiantes con carné \$3.

El bluegrass se oirá en el país

El grupo estadounidense Hoppin' John String Band tendrá diferentes presentaciones en la nación a partir de este día.

REDACCIÓN DE CULTURA
cultura@laprensa.com.sv

El cuarteto de músicos del grupo Hoppin' John String Band, originarios de Nueva York, trae la música bluegrass, mezcla de sonidos de jazz, folk y country a El Salvador.

Las presentaciones que ofrecerán en el país se enmarcan den-

Conciertos

Grupo de música bluegrass Hoppin' John String Band, gira "El camino del ritmo: Música estadounidense en el extranjero". Entrada gratis.

6 de mayo

Auditorio Centro Cultural Salvadoreño Americano, a las 6:30 p. m.

8 de mayo

Teatro Universitario, Universidad de El Salvador, 5 p. m.

tro de una gira por Centroamérica y Belice. El primer concierto es hoy en el Auditorio Centro Cultural Salvadoreño Americano a partir de las 6:30 de la noche.

El viernes se presentarán a partir de las 5 de la tarde en el Teatro Universitario de la UES, y las últimas dos presentaciones serán el sábado en el Museo Tin Marín a las 2 de la tarde y en el centro comercial La Gran Vía a las 7 de la noche.

Todas las presentaciones serán gratuitas, según informaron los organizadores.

Esta música tiene sus raíces en las costumbres de las montañas Apalaches de Estados Unidos y refleja tradiciones de los obreros y granjeros.



El grupo estadounidense trae música que representa las tradiciones y el folclor de las montañas Apalaches.



CUADRO 8

❖ Análisis del texto

Periódico:	La Prensa Gráfica
Fecha:	Miércoles 6 de mayo de 2009
Obra y elenco:	“Respuestas para un menú” por Los del Quinto Piso, “La canción de nuestros días” por El Teatro Estudio de San Salvador y “La Madona de las cuatro lunas” por Isabel Dada.
Genero nota fría:	Dentro de la nota no se encontró ninguna adjetivación o comentario por parte de la periodista; sin embargo, si analizamos el texto según la pirámide invertida, el tercer párrafo es mucho más importante que el segundo, puesto que en el tercero se habla sobre las obras que estarán presentando, en cuanto que el segundo podría interesarle sólo a alguien que haga teatro o escriba dramaturgia para teatro.
Título:	Este título sólo le interesaría al círculo reducido que en el país consume teatro, ya que la mayoría de lectores no sabe a ciencia cierta sobre el tema, por tanto no sería atrayente. El uso de un extranjerismo le da sin duda un carácter informal a la nota y podría ser una buena forma para llamar la atención, pero en este caso más que eso lo que se logra es darle un carácter tosco a la nota.
Entradilla:	Se sintetiza bien la noticia, pero la verdadera función de la entrada es lanzar un gancho para que el lector se interese por continuar indagando en la nota; por tanto, no de utiliza nada de creatividad y sólo se menciona, de manera escueta, que son obras de teatro escritas por salvadoreños.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	De las tres obras que se mencionan dentro de la nota, no se realiza ningún preámbulo, la periodista sólo se dedica a destacar que es la primera vez que se hace un esfuerzo por rescatar dramaturgia salvadoreña, pero no es su objetivo interesar al lector por las obras que van a presentarse en dicha muestra.
Fuentes:	Fernando Umaña, al frente de la organización de arte dramático. No hay diversidad de fuentes.

CUADRO 9

❖ Análisis de la fotografía

FOTOGRAFÍA 4

Fotografía	Blanco y Negro X	Colores
Resolución	Vistosa	Opaca X
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre parece haber sido seleccionado con la única finalidad de ilustrar la nota.
- La leyenda sí complementa al texto, ya que dentro de la nota se habla de varias obras de teatro.
- La fotografía se vuelve aún menos atractiva debido a su mala resolución y que se encuentra a blanco y negro.

CUADRO 10

FOTOGRAFÍA 5

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Primer plano	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- La fotografía ha sido utilizada únicamente para mostrar la imagen de Fernando Umaña, sin embargo la leyenda complementa la nota ya que muestra su punto de vista.

CUADRO 11

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Cuatro columnas y dos tercios de la página	
Tipo de fotografías	Normales X	Silueta
Ubicación de la noticia	Página derecha del periódico, del lado izquierdo de la página.	

Análisis general:

- El color, de las letras titulares, es poco llamativo.
- El texto de la nota esta cortado por un recuadro, lo cual impide la lectura continua de la nota y puede hacer que el lector no prosiga leyéndola.
- Según su ubicación no será precisamente la primera nota que mire el lector.

cultura

www.laprensagrafica.com

LEA MÁS NOTAS EN NUESTRO SITIO WEB

Publican diario de Alfonso Reyes.

En 2010 será publicado un diario que narra la vida del humanista y escritor mexicano Alfonso Reyes, indicó su nieta.

Encuentran una "Venus sexy". Se trata de una figura sexualmente sugerente, con pechos y muslos exagerados de al menos 35.000 años. Fue encontrada en Alemania.

¿Yo, cavernícola?

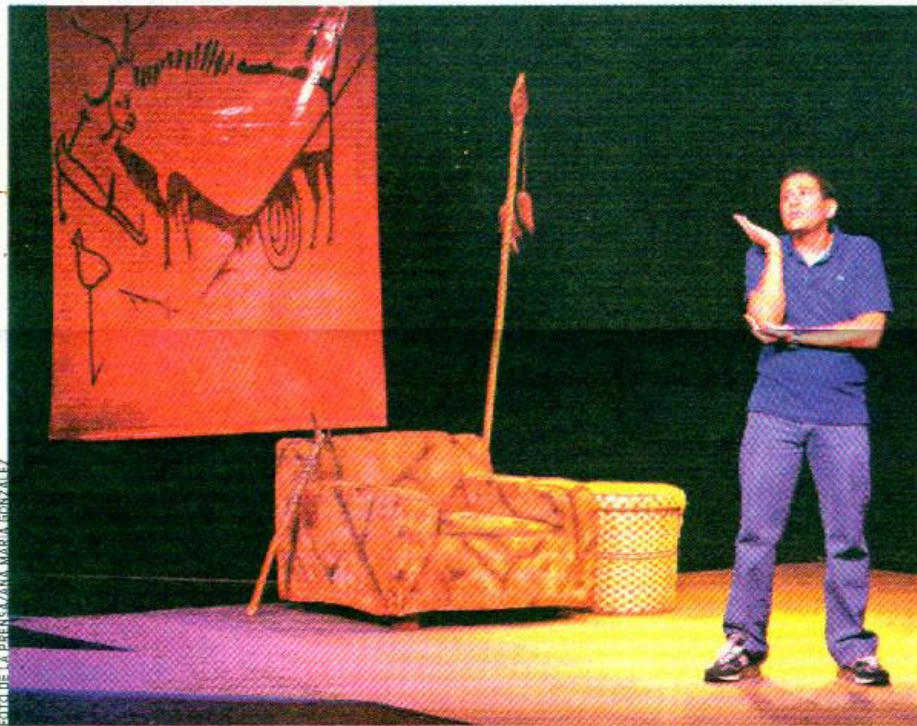
El Teatro Luis Poma estrena dentro de su temporada 2009 la obra de Rob Becker "El cavernícola", una comedia sobre las diferencias entre hombres y mujeres.

PATRICIA CRUZ
cultura@laprensa.com.sv

¿Qué mujer en más de alguna ocasión no ha llamado a un hombre "cavernícola"? ¿Qué hombre no ha pensado más de alguna vez que las mujeres son demasiado sensibles? Sobre esta y otras diferencias trata la obra "El cavernícola", en cartelera del Teatro Luis Poma.

"Esta obra es como un postre", afirmó Roberto Salomón, su director, cuya única misión es hacer reír: "No es un texto que pasará a la historia, es un tipo de obra muy ligera, muy de actualidad, muy comunicativa". Eso a su vez no le resta importancia: "Creo que es una cosa que está muy hábilmente escrita", agregó.

En este monólogo, o unipersonal, debuta el joven actor Fernando Rodríguez, quien dice sentirse muy cómodo con el personaje: "La obra me vino muy



Fernando Rodríguez debuta en su primer unipersonal en la obra "El cavernícola", dirigida por Roberto Salomón.

AGENDA

"El cavernícola"

En cartelera hasta el 14 de junio

Horarios:

Jueves, viernes y sábado 8 p. m., domingo 5 p. m.

Entradas:

General \$5, estudiantes \$3 a la venta en taquilla o en la web www.teatroluispoma.com

Lugar:

Teatro Luis Poma, Metrocentro 10.ª etapa.

bien, es chistosísima, me encanta porque no tiene diálogos difíciles, son totalmente vivenciales, es un tipo de comedia de identificación. Cuando la gente se identifica se va a reír, si no se identifica con algo no se va a reír".

Escrita por Rob Becker hace más de 15 años, esta obra se basa en las formas de actuar y reaccionar características de cada género. Ejemplo: los hombres ac-

túan mediante el método de la "negociación", mientras que las mujeres por la "cooperación".

"El cavernícola" es una de las obras más exitosas presentadas en Broadway. Ha sido traducida a 16 idiomas y presentada en más de 35 países. Para su presentación en El Salvador, Salomón y Rodríguez hicieron adaptaciones lingüísticas, respetando las instrucciones del Theater Mogul, poseedor de los derechos.

A celebrar el día de los museos

El Salvador se une a las celebraciones alrededor del mundo para conmemorar el Día Internacional del Museo.

PATRICIA CRUZ
cultura@laprensa.com.sv

Cada 18 de mayo se conmemora el Día Internacional del Museo según la UNESCO. La fecha se viene celebrando desde 1977.

Y cada año la celebración se enfoca en un tema, el de este año es "Museos y turismo".

En El Salvador, el Museo Nacional de Antropología ha preparado diversas actividades a partir de este sábado 16 de mayo para conmemorar la fecha. Para comenzar el día está la actividad "Pintando con todo el mundo" donde artistas plásticos como: Salvador Llorca, Miguel Ángel Polanco y Francisco Zayas, crearán obras en colaboración con los asistentes. La temática de las obras será la conservación del medio ambiente.

También habrán conferencias. La primera iniciará a las 9 a. m. con el título "La arqueología relacionada con la educación en Japón", impartida por Misuho Ikeda, Arqueóloga de la Universidad de Leicester, Inglaterra, JOCV/IICA. Luego, Ana Lilian Ramírez, antropóloga Centro de Investigaciones Universidad Dr. José Matías Delgado, disertará sobre "Turismo cultural en El Salvador". Las actividades están abiertas a todo el público, la entrada es gratis.

Foro de Intelectuales presenta propuesta

Un grupo de artistas y profesionales de distintas áreas presentaron los lineamientos para la creación de un ministerio de cultura en el país.

PATRICIA CRUZ
cultura@laprensa.com.sv

Conscientes de la importancia de la cultura como un eje transversal en los distintos ámbitos de la sociedad, un grupo de músicos, pintores, antropólogos, médicos y escritores, reunidos en el Foro

de Intelectuales de El Salvador, presentó públicamente una propuesta para crear un ministerio de cultura.

Uno de los que encabeza el Foro, José Roberto Cea, señaló: "Estamos preocupados porque realmente el proceso de la cultura hay que vertebrarlo bien". Agre-

gó que la propuesta la vienen trabajando desde hace más de un año y que se une a otra propuesta de política cultural presentada en noviembre de 2008.

Entre las propuestas del foro destacan la promoción de la lectura, producción y difusión del libro, mayor apoyo para la formación de talentos, así como la cobertura de seguridad social para los trabajadores de la cultura, según el documento presentado.

Según Cea, esperan recibir de diferentes sectores de la sociedad comentarios sobre la propuesta, pero que aún no se ha pensado en presentarla al presidente electo, Mauricio Funes.



La propuesta fue presentada por Miguel Ángel Chinchilla (izquierda) y Óscar Martínez Peña, quienes dieron detalles sobre el documento para crear el ministerio de cultura.

FOTO DE LA PRENSA/ RONY GONZÁLEZ

CUADRO 12

❖ Análisis del texto

Periódico:	La Prensa Gráfica
Fecha:	Viernes 15 de mayo 2009
Obra y elenco:	“El cavernícola” , por Fernando Rodríguez
Genero nota fría:	La periodista sólo hace un comentario que se sale del género el cual es: “El cavernícola es una de las obras más exitosas presentadas en Broadway”.
Título:	La periodista al escribir “¿yo, cavernícola?”, debió de haber asumido que el lector, para quien dirigió la nota, ya conocía o había oído hablar de la obra, porque de lo contrario estaría diciendo nada y es poco atractivo, ya que no se sabe ni de cuál “yo” se habla o quién se lo pregunta, si el lector, la periodista, el hombre, la mujer, el ser humano o un actor; por tanto para un desconocedor de la obra este título diría nada.
Entradilla:	Esta entrada, que debería de ser un gancho para atrapar al lector, es cada vez más excluyente, comenzando por que habla de la temporada 2009 del teatro Poma y al escribir esto no se piensa en el lector salvadoreño, que en su gran mayoría no son consumidores de teatro y no conocen siquiera cuál es el teatro poma y podrían tal vez suponer qué es una temporada de teatro, luego se vuelve aún más excluyente, ya que del pequeño sector que consume teatro en el país pocos sabrán quién es Rob Becker, dato que la periodista pudo haber incluido dentro de la nota.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	El primer párrafo de la nota trata responder al ¿qué?, es decir de qué trata la obra, con dos interrogantes para el lector sobre diferencias entre hombres y mujeres, pero se da con esto un preámbulo muy vago, sin embargo más adelante explica que el autor se basó en las formas de actuar según cada género y menciona los métodos entre hombres y mujeres como si ella los estuviese ejemplificando, es decir no cita ningún autor.
Fuentes:	Roberto Salomón, director de la obra Fernando Rodríguez, actor de la obra Las fuentes sólo dan un tipo de vista sobre la obra, por tanto no puede decirse que haya diversidad de planteamientos, lo que ayudaría a la neutralidad de la nota.

Otras observaciones:

- La periodista menciona innecesariamente en dos ocasiones que la obra fue escrita por Rob Becker.
- El segundo párrafo de la nota es hasta cierto punto innecesario, ya que solo trata de decir que para el director es una obra muy ligera, en orden de importancia eso no entraría en el segundo párrafo, ya que lo que primero le interesa saber a cualquier lector es de qué trata la obra, qué tiene de interesante para ir a ver, no un simple comentario de que es un texto muy ligero.
- Las palabras que la periodista seleccionó de la entrevista a Fernando Rodríguez, el actor, poco dicen también de la obra, sólo reitera que es un texto ligero y que la gente tiene que identificarse para reír, pero no dice nada interesante que refleje a su personaje.

CUADRO 13

❖ Análisis de la fotografía

FOTOGRAFÍA 6

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- La fotografía no es interesante, tal parece que sólo se tomó el encuadre con la finalidad de sacar un poco de escenografía y que se viera quién era el actor, pero en definitiva visualmente no se buscó la imagen para mostrar, no al actor, sino al personaje.
- La leyenda de la fotografía no dice algo nuevo, ya que todo se ha dicho ya en el texto, por tanto no se complementan.

CUADRO 14

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Cuatro columnas, en dos tercios del largo de la página	
Tipo de fotografía	Normal X	Silueta
Ubicación de la noticia	Página derecha del periódico, al lado izquierdo de la página.	

Análisis general:

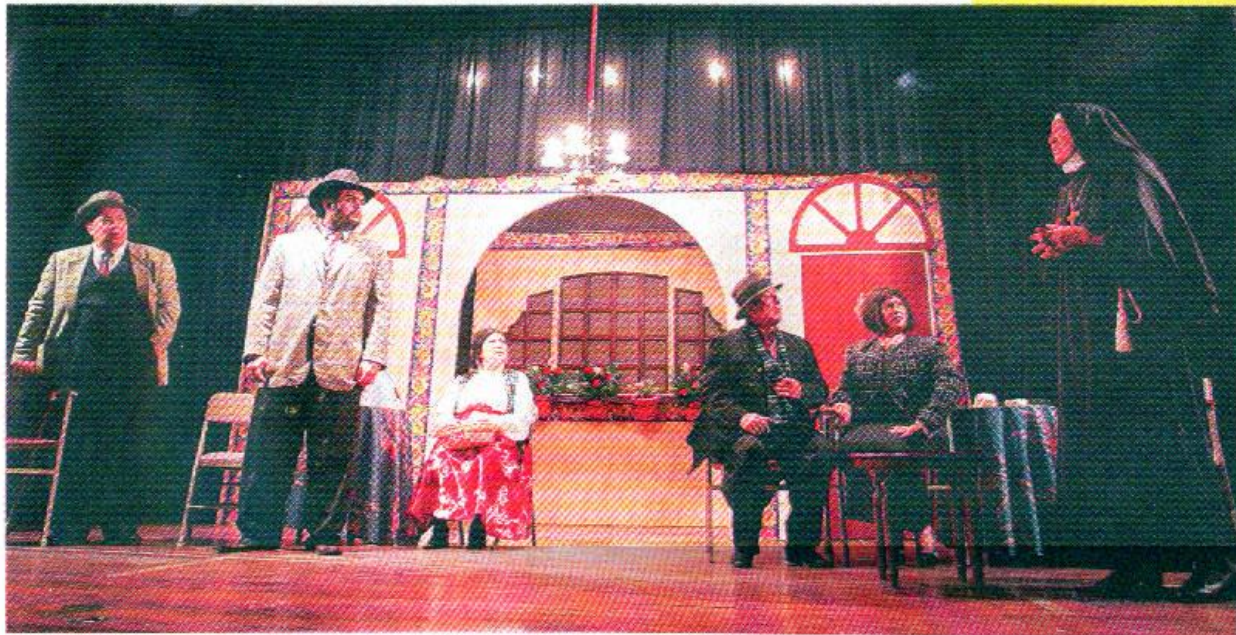
- El texto de la noticia se corta por un recuadro.
- La noticia es la más grande de la página, sin embargo no es lo primero que verá el lector, sino la noticia del lado derecho de la página.
- El título y la fotografía no hacen un buen equilibrio dentro de la nota, saturando visualmente, ya que ambos son grandes y vistosos.

cultura

LEA MÁS NOTAS EN NUESTRO SITIO WEB

■ **Grecia recupera patrimonio.**
Alemania, Bélgica y Gran Bretaña restituyeron a Grecia fragmentos de antigüedades, algunas de las cuales datan del siglo V a.C.

■ **Pugna por restos de Morazán.**
El presidente hondureño quiere que los restos mortales del prócer Francisco Morazán sean llevados a Honduras temporalmente.



FOTOS DE LA PRENSA: ANITON GARCÍA

Teatro Hamlet durante uno de los ensayos de la obra "La gran estafa", que se estrenará en el Centro Español el próximo 29 de mayo.

Una monja difícil de engañar

Teatro Hamlet vuelve al escenario del Centro Español, pero esta vez trae la comedia "La gran estafa", bajo la dirección de Antonio Lemus Simún. El estreno será el próximo 29 de mayo.

PATRICIA CRUZ
cultura@laprensa.com.py

Una monja muy perspicaz, difícil de engañar y una banda de ladrones son el principal ingrediente de la nueva comedia que ha cocinado Teatro Hamlet para esta temporada. Se trata de "La gran estafa" dirigida por Antonio Lemus Simún, quien además hace el papel de la monja Sor María de los Angeles, la jocosos protagonista de esta historia.

Lemus comentó que el texto de la obra lo descubrió en La avispa, una librería especializada en teatro ubicada en España. El vendedor se la recomendó y le dijo que había tenido mucho éxito cuando se montó por primera vez hace más de 20 años.

Además de dirigir la puesta en escena, Lemus hace el papel de la monja. Tras bambalinas, antes de un ensayo general y mientras se prepara a vestir los hábitos, el actor explica de qué se trata la

"Sor María de los Angeles es una monja muy inquisitiva, perturbadora, observadora y que a estos de la banda que tienen experiencia para el robo los tiene locos."

Antonio Lemus Simún

obra: "En la obra tiene protagonismo una monjita, hay un grupo de personajes que hacen una banda que asaltan joyerías, bancos en España y toda Europa. Uno de ellos se enferma en Sevilla, le da pulmonía doble y se siente muy mal". Es acá donde los planes de la banda cambian.

Por azares del destino, la monjita es encomendada para cuidar al mañoso enfermo y mientras hace su trabajo descubre a lo que se dedican: "el

Teatro Hamlet

presenta la obra
"La gran estafa"

Funciones
29 y 30 de mayo a las 7:30 p. m. y domingo 31 a las 5:30 p. m.

Entrada
General \$6

Lugar
Auditorio del Centro Español,
Paseo General Escalón y 83.ª
avenida norte

Nene", "el Duque", "el Renco" y los demás de la pandilla. Con ingenio y humor la religiosa pone en jaque a los bandidos y trata de frustrar sus planes de robo.

Acción y mucho humor es lo que ofrece "La gran estafa" al público. "Es un thriller de acción, de mucha risa y de acción", afirmó Lemus. De la versión original se ha mantenido un 85%, el resto son las adaptaciones salvadoreñas que caracterizan a Lemus, en las que salen a bailar diputados y hasta la crisis financiera.

"La gran estafa" ofrece dos horas de acción y risas, se divide en un prólogo y dos actos y además "tiene un final sorpresivo que nadie se imagina cómo va a ser", aseguró Lemus.



El elenco cuenta con Nelson Portillo, a la derecha en el papel de "el Nene".



Antonio Lemus interpreta al personaje de Sor María, una monjita muy astuta.



Federico Hernández destruye una placa de un libro pirata.

Lucha contra la piratería

Autoridades de CONCULTURA y la DPI destruyeron placas con las que se hacían libros piratas.

PATRICIA CRUZ
cultura@laprensa.com.py

Con tijera en mano, el presidente del Consejo Nacional para la Cultura y el Arte (CONCULTURA), Federico Hernández, se dispuso ayer a destruir algunas de las más de 70 placas de imprenta y con las cuales se producían libros piratas editados por la Dirección de Publicaciones e Impresos (DPI).

"Póngame otra enfrente" pedía Hernández mientras presuroso destruía las placas metálicas, que fueron confiscadas el año pasado fruto de una investigación entre el departamento jurídico de CONCULTURA, la Fiscalía General de la República y la INTERPOL, según explicó Yanira Soundy, del departamento jurídico.

Los libros replicados son: "Cuentos de barro", de Salarrué; "Luz negra", de Alvaro Menéndez; y "Andanzas y malandanzas", de Alberto Rivas Bonilla. Además de las placas se decomisaron cerca de 3,000 ejemplares impresos, los que según Hernández no serán destruidos sino donados a escuelas públicas.

No se dio a conocer el nombre de la imprenta ni los implicados, únicamente se dijo que fueron puestos a la orden de un juzgado por piratería.

CUADRO 15

❖ Análisis del texto

Periódico:	La Prensa Gráfica
Fecha:	Miércoles 20 de mayo de 2009
Obra y elenco:	“La gran estafa” , por el teatro Hamlet
Genero nota fría:	La periodista utiliza dentro de la nota un adjetivo calificativo, lo cual no se utiliza dentro del género, al decir: “la jocosa protagonista de la historia” y realiza otra clase de comentarios como: “La gran estafa ofrece dos horas de acción y risas” y “De la versión original se ha mantenido un 85%, el resto son las adaptaciones salvadoreñas que caracterizan a Lemus”.
Título:	El título es comprensible para cualquier lector, pero muy poco atractivo, ya que al decir “Una monja difícil de engañar”, se trata de jugar con el antagonismo de una monja que no es tan ingenua como parece y viéndolo desde ese punto de vista se hubiese podido pensar en un titular con un poco más de creatividad que llamara más la atención del lector.
Entradilla:	Esta entrada no dice precisamente lo más importante de la noticia y mucho menos lo más interesante y vuelve de nuevo a caer en el pensamiento elitista de que se escribe sobre teatro para un pequeño sector de “lectores exclusivos”, ya que mencionan al teatro Hamlet y a Antonio Lemus Simún como si todo el mundo los conociese, los cuales son datos necesarios, pero poco importantes que bien pueden desarrollarse durante la nota.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	El preámbulo que realiza la periodista a parte de ser muy escueto, parece ser un pequeño refrito de lo que posteriormente explica un poco mejor Lemus Simún, más adelante, sobre su obra.
Fuentes:	Antonio Lemus Simún, director y actor de la obra. Dentro de la nota se encuentra nulidad de diversidad de fuentes.

Otras observaciones:

- Al realizar una entrevista se sabe que la o el entrevistado dirá muchas cosas que no serán de mucha importancia para el lector y es precisamente el deber del periodista detectar la poca o mucha importancia para publicarlo en un periódico, por tanto habría que preguntarse qué es más importante para el lector si saber de la obra o cómo Lemus Simún encontró la obra montada, en una tienda especializada española; a parte de esto dicho párrafo, que explica la aventura de Simún, se encuentra ubicado como el segundo párrafo dentro de la nota, lo cual al tomar los principios de la pirámide invertida este párrafo, si quisiera ponerse, tendría que situarse al final.
- La periodista reitera en dos ocasiones dentro de la nota que Lemus Simún representa el papel de la monjita de la obra, de igual forma reitera en dos ocasiones que “La gran estafa” ofrece acción y risas; a parte de esto la periodista repite mucho palabras como: “Es un thriller de acción, de mucha risa y de acción”, ante tal situación podemos connotar que la noticia pudo no haber sido revisada luego de su redacción.

CUADRO 16

❖ Análisis fotográfico

FOTOGRAFÍA 7

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre seleccionado es visualmente poco interesante ya que no dice algo de la obra ni de los personajes, lo único que puede denotarse en la fotografía es el escenario que se utiliza y el elenco con vestuario.
- La leyenda de la fotografía sólo se limita a repetir lo ya expresado en la nota, como si no hubiera nada más que decir, lo único nuevo que puede descubrir el lector con esa información es que la imagen fue tomada durante un ensayo.

CUADRO 17

FOTOGRAFÍA 8

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	General Corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- Esta fotografía continua sin complementar en nada a la noticia, ya que para continuar, pero ahora en una reiteración visual, vuelven a salir los actores del elenco sin mostrar su personaje, sino que simplemente para que se sepa quiénes son y sus vestuarios, pero esta vez como si fuera sesión de fotos.
- La leyenda de esta fotografía nos demuestra que lo que se pretende es exaltar a los actores, más no a los personajes que interpretan.

CUADRO 18

FOTOGRAFÍA 9

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano Medio	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- Esta última fotografía tiene un encuadre más atractivo, en el sentido que ha tomado al actor interpretando el personaje, sin embargo el ángulo de la fotografía deja ver más el gran manto negro de la monja, que su expresión facial.
- La leyenda de esta foto sólo nos reitera por tercera vez que Antonio Lemus Simún interpreta el papel de Sor María.

CUADRO 19

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Cuatro columnas de la página	
Tipo de fotografías	Normales X	Silueta
Ubicación de la noticia	Página derecha, al lado izquierdo de la página	

Análisis General:

- Lo primero que verá el lector, según el diseño será la noticia del lado izquierdo de la página, sin embargo la noticia sobre teatro es mucho más grande en cuanto al espacio que ocupa en la página.
- La página cuenta con cuatro fotografías de las cuales una ocupa cuatro columnas de la página, con una imagen más a la par de esta, saturando toda la parte superior de fotografías y las otras dos se encuentran de forma vertical en una misma columna, por lo que podemos deducir un mal equilibrio en la distribución de las fotografías dentro de la página.

Isabel Dada y sus lunas

La reconocida actriz de teatro se estrena hoy también como la guionista de la obra "La Madona de las cuatro lunas", una historia autobiográfica.

PATRICIA CRUZ
cultura@laprensa.com.sv

La actriz, la madre, la empresaria (que no llegó a ser) y la gitana (que siempre quiso ser). Así se muestra Isabel Dada en "La Madona de las cuatro lunas", obra escrita por ella misma y dirigida por Fernando Umaña.

La obra se estrena hoy en el Teatro Nacional como parte de la muestra "De las tablas a la literatura, de la literatura a las tablas", organizada por la Asociación de Arte Dramático (AAD).

La obra comenzó a ser escrita por Dada en 1994 y finalizada dos años más tarde. "Yo no soy escritora,



Funciones

Obra
"La Madona de las cuatro lunas", actuación de Isabel Dada

Presentaciones
Del 27 al 29 de mayo a las 7 p. m., 30 y 31 de mayo a las 5 p. m.

Lugar
Gran Sala del Teatro Nacional

Entradas
General \$3 y estudiantes con carné \$2

eso que quede clarísimo, yo he escrito con palabras sencillas de mi corazón escenas de las distintas facetas de mi vida para poderse contar a los míos, a mis amigos y a todos los artistas, al público. Es como un agradecimiento que quiero hacer a todas las personas que han estado conmigo en este peregrinaje de la vida", explicó la actriz.

La última ocasión en que Dada se presentó en el TN fue hace más de una década con la obra "Sueño de una noche de verano" por lo que volver a pisar las tablas le emociona. "Cuando entro en el Teatro Nacional es una emoción increíble en mi vida", concluyó la actriz.

en el año INTERNACIONAL Haydn

27 y 29 MAYO
TEATRO PRESIDENTE
7.30 p.m.

MÚSICA SOBRE EL lienzo

en pro de la ley de protección integral de la niñez y adolescencia

unicef únete por la niñez

BOLETOS \$8

Informes y venta
2223-0180 / 2243-8993
y Teatro Presidente

Haydn
Rachmaninoff

Franz Joseph Haydn
Obertura de Armida, Hob. 28/12

Franz Joseph Haydn
Sinfonía N° 104 en Re mayor "Londres"

Sergel Rachmaninoff
Concierto N° 2 para piano y orquesta Op. 18

Pianista invitada
Raquel Boldorini, Uruguay

Artistas plásticos
Ronald Abrego
Nina Bardi
Guillermo Romero
Jaime Izaguirre
Alexia Miranda
Ana Zamora

Orquesta Sinfónica Juvenil
Director Titular: Martín Jorge
Director de Arte: Alejo Campos

PRO-ARTE

CONCULTURA

ORQUESTA SINFONICA JUVENIL DE EL SALVADOR

TEMPORADA 2009 - www.sinfonicajuvenil.com.sv

¡Almuerzo como los CAMPEONES!

Ven a disfrutar a Los Cebollines el partido final de la LIGA DE CAMPEONES

Pide tus platillos favoritos:

Botanas Guanajuato \$10.00

Cuatro Jinetes \$12.75

y disfruta GRATIS tu balde Botran VIP

Los CEBOLLINES
la cevillita también mexicana

CUADRO 20

❖ Análisis del texto

Periódico:	La Prensa Gráfica
Fecha:	Miércoles 27 de mayo de 2009
Obra y elenco:	“La madona de las cuatro lunas” por Isabel Dada
Genero nota fría:	Como el nombre del género lo expresa la noticia debería ser lo más fría posible, pero dentro de la nota se encuentra un adjetivo calificativo por parte de la periodista, al decir: “la reconocida actriz”, y un comentario para finalizar la nota en el cual dice: “La última ocasión en que Dada se presentó en el TN fue hace mas de una década... por lo que volver a pisar las tablas le emociona.”
Titulo:	Sólo con el titulo de esta nota podemos connotar el tipo de público reducido al que se pretende llamar la atención, ya que al decir “Isabel Dada y sus lunas”, no se esta dando ningún referente de la obra y es muy poco llamativo para aquel lector promedio que ni siquiera ha visto o escuchado hablar de la actriz.
Entradilla:	En esta parte de la nota la periodista debió de haber utilizado un gancho, para que el lector promedio se interesara por leer su nota y que por ende se interesara en la obra, pero durante la entrada la periodista se dedica a “tirarle flores a la actriz”, especulando en el reconocimiento de Dada y resaltando que además de eso es ahora una guionista, aspecto que podía darse a conocer mas adelante en el desarrollo de la nota. Y de la obra no se menciona mas que el nombre.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	El preámbulo que manejó la periodista es muy escueto y poco atractivo ya que sólo se limita a decir que la obra trata de un personaje que habla de lo que no pudo ser y lo que siempre quiso ser en su vida. Lo que dice Isabel Dada mas adelante sobre su obra es un poco más descriptivo.
Fuentes:	La actriz Isabel Dada (autora de la obra). No se encuentra una diversidad de fuentes, cosa que debería de caracterizar a una nota fría, debido a que este genero busca una neutralidad y no en si un artículo promocional.

Otras observaciones:

- La periodista casi por finalizar la nota utiliza la abreviatura TN, sin siquiera hacer una aclaración previa entre paréntesis, que le especifique de forma formal al lector que se refiere al Teatro Nacional.
- El comentario que la periodista realiza al final de la nota al decir que Dada esta emocionada por pisar de nuevo las tablas era innecesario, ya que seguido de eso la actriz lo reitera sólo que con diferentes palabras, al decir: “Cuando entro en el Teatro Nacional es una emoción increíble en mi vida”.
- La periodista menciona que la obra es parte de la muestra “de las tablas a la literatura, de la literatura a las tablas”, organizada por la Asociación de Arte Dramático; como si todos los lectores conocieran de qué trata esta iniciativa y es responsabilidad del periodista redactor investigar y digerir la información para que sea entendida por el lector promedio y no sólo por el pequeño sector conocedor que comprende de lo que se habla.

CUADRO 21

❖ Análisis fotográfico

FOTOGRAFÍA 10

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa	Opaca X
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Primer plano	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis General:

- “La fotografía de rostro debería reflejar expresión o sentimiento, ya que la expresión del rostro y especialmente los ojos, despierta la atención del lector” (Rehe 1985); Sin embargo en esta ocasión ha sido seleccionada una fotografía simplemente por describir la imagen grafica de la artista. Dejando de lado por completo el tomar un significante que describa a su personaje.

CUADRO 22

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Página completa	Media página	Un cuarto de pág. X
Tipo de fotografía	Normal X	Silueta	
Ubicación de la noticia	La página derecha, del lado izquierdo de la página		

Análisis general:

- La página está saturada por dos anuncios coloridos que roban la atención del lector hacia la noticia, a parte de eso científicamente el ojo humano tenderá a fijarse visualmente en lo primero que se encuentre al lado derecho la página derecha del periódico, por tanto podemos concluir que hay muchos elementos de diseño que no favorecen a esta noticia teatral.
- El texto de la noticia se encuentra cortado por un recuadro, lo cual obstruye la lectura.

▪ José Emilio Pacheco recibirá homenaje. El escritor mexicano celebrará sus 71 años con un homenaje nacional, dos nuevos libros y premios.

▪ Expectativa por testamento de Benedetti. Alagados al escritor uruguayo aguardan la culminación de los trámites para la apertura de su testamento.

Romeo enamora de nuevo a Julieta

Ballet El Salvador presenta por segunda ocasión uno de los ballet clásicos más gustados: "Romeo y Julieta". Las presentaciones serán del 19 al 21 de junio en el Teatro Presidente, pero también habrá una breve temporada en el Teatro Nacional.

PATRICIA CRUZ
cultura@laprensagrafica.com

Toda la magia del amor puro entre dos jóvenes que se amaron desde el instante en que se vieron es lo que llevarán al escenario Diana Aranda y Stephan Moys en la obra "Romeo y Julieta", que presenta Fundación Ballet El Salvador.

Fue hace seis años que el elenco de la fundación presentó por primera vez el montaje. Aranda comenta que en aquella ocasión se hizo con música de Piotr Tchaikovsky, la coreografía estuvo basada en la elaborada por Kenneth MacMillan, pero adaptada a un ballet que duró media hora. "Era un solo acto, un esbozo", agregó la bailarina.

En esta ocasión, el público

Funciones

Teatro Presidente

Funciones: 19 de junio 7:30 p. m., 20 de junio 5 p. m. y 21 de junio 10:30 p. m. Entrada general \$5. Boletos a la venta en taquilla del teatro.

Teatro Nacional

Funciones: 26 de junio 6 p. m. y 27 de junio 4 p. m. Entradas: palco \$5 y general \$3.

podrá apreciar el ballet completo de una hora y media de duración. Además, cuenta con la música de Sergéi Prokófiev y siempre en base a la coreografía de MacMillan, con adaptaciones propias de Alcira Alonso, directora de Ballet El Salvador.

LA PREPARACIÓN

Desde inicios de 2009, el elenco empezó a preparar la obra. Primero con el montaje de los pas de deux de los bailarines principales, Aranda y Moys, y luego con el cuerpo de baile, conformado por unos 25 bailarines.

Para hacer más verosímiles las escenas de enfrentamientos entre Capulecos y Montescos, los bailarines masculinos recibieron de parte de un entrenador especialista clases de esgrima. Moys comentó al respecto: "El esgrima yo pensé que me iba a costar mucho, pero es muy bonito, se acopla mucho al ballet, es muy estilizado y son poses muy elegantes".

Corno artista invitado al montaje se contará con la participación del actor de teatro Jaime Ruano, quien interpretará un jugador y al personaje de Fray Lorenzo.

La parte interpretativa ha requerido de parte de los dos bailarines principales más esfuerzo para lograr transmitir al público las diferentes emociones.

Aranda comentó acerca de su papel: "Lo que más me ha gustado del papel es poder interpretar ese amor que a veces en estos tiempos se olvida, ese amor puro que puede existir entre dos personas".

Comienza teatro universitario

Once universidades del país estarán representadas en el IX Encuentro Nacional de Teatro.



Para los jóvenes actores es muy estimulante participar en este evento.

ANA BELLO-SUAZO
cultura@laprensagrafica.com

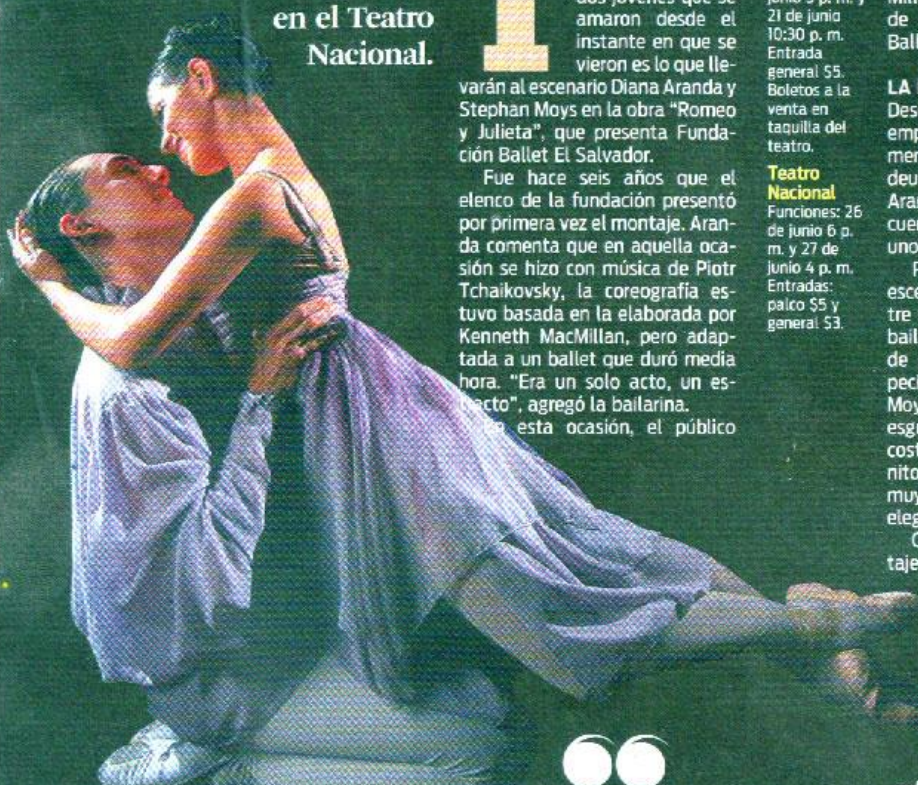
El Comité Nacional Universitario de Teatro (CONUT), conformado por las universidades Evangélica, Centroamericana (UCA), Don Bosco y Doctor José Matías Delgado, inaugurará el evento, que dura una semana, el próximo lunes 15 en el auditorio Ignacio Ellacuría, de la UCA. Este año se suman tres universidades, además del grupo invitado: Célula.

Según Dinora Cañánguez, miembro de CONUT, el encuentro ha tenido buena aceptación; incluso, algunas instituciones se quedaron fuera. No obstante, el próximo semestre se realizará una segunda edición.

Del mismo modo, la dinámica tiene un propósito formativo, como expone Juan Sánchez, director del Centro Cultural de España, que ha apoyado la iniciativa los últimos cuatro años con la intención de "desarrollar el arte escénico en El Salvador".

El auditorio Ignacio Ellacuría (UCA), el Aula Magna C, en la UDB y la Pequeña Sala del Teatro Nacional serán sede de las 22 presentaciones. "Se ha previsto que cada grupo actúe por lo menos dos veces en la semana", explicó Cañánguez.

Para Rosario Ríos, representante de la Don Bosco, este año se espera superar a los 5.500 espectadores.



El amor a primera vista, esa entrega de Romeo hacia Julieta, creo que es un ejemplo a seguir."

Stephan Moys,

Bailarín de Ballet El Salvador, interpreta a Romeo

CUADRO 23

❖ Análisis del texto

Periódico:	La Prensa Gráfica
Fecha:	Viernes 12 de junio de 2009
Obra y elenco:	Varias obras, por diferentes elencos de teatro universitario.
Genero nota fría:	No se encontró ningún comentario por parte de la periodista, sin embargo en orden de importancia el párrafo ubicado como penúltimo, dentro de la nota, contiene información más importante que los dos párrafos anteriores, ya que menciona los lugares donde van a presentarse las obras, el número de estas y cuantas veces se prevé que actúe cada elenco, los dos párrafos anteriores en cambio sólo son comentarios sobre la aceptación de la gente sobre el evento y el apoyo a este para el desarrollo del arte.
Título:	La periodista debió de haber asumido que el lector conoce o ha oído hablar siquiera, sobre el teatro universitario, porque de lo contrario no se tuvo como objetivo llamar la atención del lector.
Entradilla:	No se encuentra ningún elemento atractivo que “enganche” al lector, ya que no se sabe cuáles son esas universidades a las que se refiere, en ese momento, y en el mayor de los casos se desconoce sobre dicho Encuentro Nacional de Teatro.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	La periodista no emite ningún preámbulo de las 22 presentaciones que se llevarían a cavo en esa temporada.
Fuentes:	Dinora Cañénguez, miembro del Comité Nacional Universitario de Teatro. Juan Sánchez, director del Centro Cultural de España, quien ha apoyado la iniciativa los últimos cuatro años. Rosario Ríos, representante de la Don Bosco. Estas fuentes tienen una misma posición o punto de vista ante la información, por tanto no se puede considerar que en esta nota haya una diversidad de fuentes.

Otras observaciones:

- La periodista sólo se dedica a dar datos superficiales sobre el evento, al grado que no menciona un solo preámbulo de la variedad de obras que van a presentarse, a parte podemos mencionar que durante el segundo y el tercer párrafo se dedica a transcribir declaraciones innecesarias, como si lo más importante de la noticia fuera el evento en si y no las obras que entorno a el van a presentarse.

CUADRO 24

❖ Análisis de la fotografía

FOTOGRAFÍA 11

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa	Opaca X
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- La fotografía no dice algo sobre los personajes o determinada obra, parece ser que el encuadre fue seleccionado al azar sólo para dar un minúsculo contexto.
- La leyenda no complementa en nada a la imagen, es más, es un comentario sin cita, que deberá por tanto entenderse que lo emite la periodista, lo cual aparte de ser poco objetivo no enriquece en nada al artículo.

CUADRO 25

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Una columna del periódico	
Tipo de foto	Normal X	Silueta
Ubicación de la noticia	El lado izquierdo del periódico, del lado derecho de la página.	

Análisis general:

- Por la posición de la noticia podemos asumir que será lo último que verá el lector, eso si no pasa desapercibida por lo llamativo que es el diseño y el tamaño de la nota que se encuentra del lado izquierdo de la página, lo cual definitivamente opaca la nota de teatro analizada.
- Por otro lado, dentro de la nota no hay Ningún tipo de diseño especial que llame la tensión del lector, es decir que su diseño es lo más básico y sencillo posible.
- Visualmente el título o la fotografía (sólo uno de los dos, el más atrayente para el lector) debería de resaltar, pero en este caso no se equilibran, ambos son del mismo tamaño y poco atractivos, ya que la foto es de lo más normal y el título tiene un color poco llamativo.
- La entradilla en medio del título y la fotografía hace ver muy cargada la entrada de la nota, visualmente se hubiese visto mejor debajo de la fotografía.

cultura

www.laprensagrafica.com

LEA MÁS NOTAS EN NUESTRO SITIO WEB

La tercera fase de la excavación de los históricos Guerreros de Tarracota, cerca de la ciudad de Xi'an, está en peligro ante los riesgos que conllevan las obras.

Praga acoge una gran conferencia sobre arte expoliado en el holocausto. Habrá representantes de 49 países.

El Salvador en el Dance Master of America

Nueve niñas de la academia de baile Jazzing, dirigida por Nene de Roeder, concursarán en Dance Master of America, en Washington.

ANA BELLO-SUAZO cultura@laprensa.com.sv

Con 18 años de participar en la competencia más prestigiosa de baile y la más antigua de Estados Unidos: Dance Master of America, un grupo de niñas de nueve años pondrán en alto el nombre de El Salvador.

Nene de Roeder es la única maestra de jazz en Latinoamérica graduada de Dance Master of America en Nueva York y por ese motivo Jazzing está inscrita dentro de las escuelas que participarán en la categoría de jazz grupo dos, de nueve a 10 años.

El concurso tiene más de 100 años de existir y participan cerca de 3,000 grupos de baile de todas las categorías, explica De Roeder. "Lo más importante es que de toda Latinoamérica la única escuela fuera de Estados Unidos es Jazzing", afirma.

"Feedback", de Janet Jackson, será la canción que acompañará la coreografía realizada por la misma Nene y su hija, Karen Roeder, la próxima maestra Dance Master de El Salvador y de Latinoamérica. "Hemos metido pasos asombrosos que a la edad de ellas sorprenden al público y en especial al jurado", afirma la directora.

El grupo ha ensayado estos meses, los siete días de la semana y de tres a cuatro horas diarias. "En este país no se toma al baile como profesión. En Estados Unidos, niñas como las que llevamos ya no van a una escuela normal y se dedican al baile profesional. Contra ese nivel vamos a competir", dice De Roeder.

Este año, María Alejandra Sil-

En El Salvador el baile no es tomado como una profesión, ni tomado con la seriedad suficiente como se hace en Estados Unidos, en donde las niñas de nueve años se dedican al baile como profesión.

Nene de Roeder, directora de Jazzing

va, Nicole Mejía Francesca Benediti, María Edmee Hernández, Paola Rivas, Sofía Asturias, Daniela Paredes, Ariana Trabaino y Carolina Porrás viajarán y representarán a El Salvador y a la escuela de baile Jazzing.

Este grupo, según explicó Nene, ha sobresalido en su desempeño y demuestra madurez, disciplina, responsabilidad y es suelto para bailar ante el público. Esta experiencia es un foguero que también les abre el panorama, ya que ven a bailarines famosos y de mucha calidad. "Para nosotros es como ir a un mundial, es un evento inmenso", asegura.

En la competencia se calificará la técnica, la presentación, la forma en que las niñas actúen, cómo expresan sus emociones y transmitan el baile, el vestuario y la coreografía.

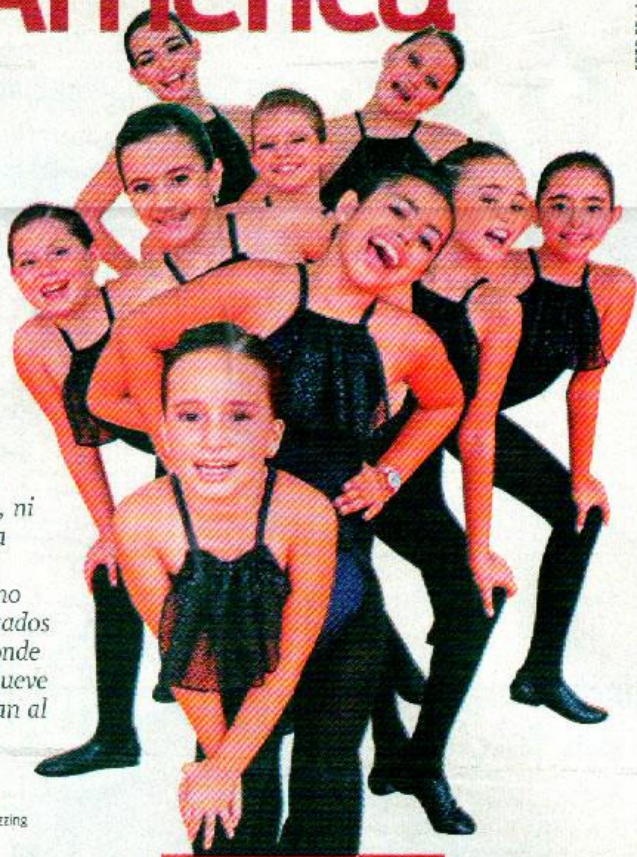


FOTO DE LA PRENSA: ÁNGEL GÓMEZ

"La fiesta" será presentada en el Teatro Luis Poma hasta el 5 de julio.

La Bocha Teatro presenta "LA FIESTA"

Un matrimonio caótico, que convive la cotidianidad de la vida después estar años juntos y con un hijo, celebrará ese día su vigésimo aniversario.

ANA BELLO-SUAZO cultura@laprensa.com.sv

Los salvadoreños pueden disfrutar esta semana de una tragicomedia del autor italiano Spiro Scimone, con la dirección de Roberto Salomón, en el Teatro Luis Poma.

"Es una familia desgastada al límite, que por alguna razón se unieron y cada quién tiene su mecanismo de defensa en la vida cotidiana", explica Óscar Guardado, quien interpreta a dos personajes: padre e hijo.

"Es un humor negro ante situaciones que en lugar de llorar nos hace reír", expresa la actriz Dinora Alfaro, esposa y madre de familia en la obra.

La producción de "La fiesta" la desarrollan los dos actores y Roberto Salomón, con quien La Bocha trabaja por primera vez. Experiencia que ha sido muy enriquecedora, aseguraron los actores.

Además, esta vez, se han incluido distintas técnicas como el naturalismo y psicologismo en la sátira de una familia feliz, en la que los actores han tenido que estudiar e investigar, además de revisarse a ellos mismos como personas, trasladarse a otras edades e incluso hacer dos personajes a la vez como en el caso de Óscar.

LAS FUNCIONES

Del 2 al 5 de julio.

Horarios: De jueves a sábado a las 8 p. m. y domingo a las 5 p. m.

Entrada: \$5 y \$3 para estudiantes

Lugar: Teatro Luis Poma

Invitamos al público a que conozcan como vive esta familia, que lloren, que rían, y si quieren reparen sus vidas."

Dinora Alfaro, actriz

Programación

La 125.ª Convención Nacional Dance Master of America se estará celebrando del 4 al 10 de julio. Los participantes de Jazzing partirán en las eliminatorias dos días antes de la competencia y regresarán el 12 de julio.

Lugar: Gaylord National Resort & Convention Centre en Washington, D.C., Estados Unidos.

Los premios Jazzing ha recibido prestigiosos reconocimientos y premios por su calidad y desempeño. El año pasado ganó el primer lugar de todo Estados Unidos, con un grupo de niñas de 11 años de edad. De Roeder asegura que recibió muchos elogios de parte de todos los maestros Dance Masters.

CUADRO 26

❖ Análisis del texto

Periódico:	La Prensa Gráfica
Fecha:	Lunes 29 de junio de 2009
Obra y elenco:	“La fiesta” , por la bocha teatro
Genero nota fría:	No se encontró ningún tipo de comentario dentro de la nota por parte de la periodista, sin embargo en orden de importancia la información del primer párrafo no es precisamente una buena alternativa para hacer que el lector continúe leyendo la nota, ya que muy pocos conocerán al director de la obra y mucho menos al autor italiano, ambos no dejan de ser datos importantes, pero pueden desarrollarse en los párrafos finales de la nota.
Título:	Al escribir este título la periodista debió asumir que el lector conoce o ha visto en más de alguna ocasión los trabajos teatrales de “La Bocha”, porque de no ser así el título pasaría desapercibido.
Entradilla:	Fue una buena idea de la periodista utilizar, un poco de la trama de la obra, como gancho, sin embargo resulta incomprensible, al grado que el lector tiene que deducir lo que quiso decir, si es que se toma la molestia, debido a dos errores de dedo y la falta de una coma en la oración que lo complica un poco más; ya que dice: “Un matrimonio caótico, que convive la cotidianidad de la vida después estar años juntos y con un hijo, celebrará ese día su vigésimo aniversario.”, suponiendo que quiso decir “después de estar” y “celebrarán ese día” y la coma entre “vida” y “después”, para darle mayor comprensibilidad.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	El único preámbulo que da la periodista es el de la entrada y la otra información sobre la obra es dada en citas por los actores; sin embargo, la periodista se dedica más a hablar sobre la dirección y los actores.
Fuentes:	Dinora Alfaro, actriz de la obra Oscar Guardado, actor de la obra No hay fuentes externas a los involucrados en el trabajo teatral, por tanto el lector puede conocer sólo un punto de vista.

Otras observaciones:

- El cuarto párrafo de la nota es innecesario ya que ya se ha dicho previamente que la obra la realizan el actor y la actriz de la bocha dirigidos por Roberto Salomón y el comentario de que fue para ellos una experiencia enriquecedora y que es la primera vez es una información muy poco interesante y se desperdicia el espacio como si no hubiese mayor cosa que decir sobre la obra.
- Al final de la nota la periodista utiliza terminología teatral y formas de trabajo actorales, al decir: “Se han incluido distintas técnicas como el naturalismo y psicologismo en la sátira de una familia feliz”, dicha información debió de ser digerida para que pudiera comprenderse por cualquier persona, por tanto era deber de la periodista indagar qué significa todo eso en palabras más comunes y citar si es que se lo escuchó al director o a los actores del teatro.
- En el mismo párrafo mencionado anteriormente la periodista menciona un poco del proceso actoral, al decir que han tenido que indagar, revisar en ellos mismos y trasladarse a otras edades; este tipo de información más parece un comentario de uno de los actores sobre su proceso, sin embargo la periodista lo menciona como si es algo de su conocimiento (no hay citas).
- Dentro de la nota se menciona dos veces que Oscar Guardado realiza dos personajes.

CUADRO 27

❖ Análisis de la fotografía

FOTOGRAFÍA 12

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre muestra a los actores en escena, más no se ha seleccionado la imagen que más represente a los personajes, sobre todo desde un ángulo interesante.
- La leyenda no complementa la nota, sólo reitera lo dicho en el recuadro de calendarización y en la nota.

CUADRO 28

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Una columna de la página.	
Tipo de fotografía	Normal X	Silueta
Ubicación de la noticia	Página izquierda del periódico, del lado derecho de la página	

Análisis general:

- La noticia, según su ubicación podría pasar desapercibida, ya que el lado derecho de la página sería lo último que el lector miraría, a parte de esto es opacada por la vistosidad de la nota del lado izquierdo de la página.
- El color del título no es llamativo
- El título y la fotografía no hacen un buen contraste ya que uno de los dos debería resaltar más visualmente, pero se asemejan mucho en tamaño.

Día internacional del teatro

Teatrereros unen esfuerzos

» A partir del 20 de marzo se iniciarán las celebraciones

Regina Miranda

Feria de grupos de teatro para niños, presentación de obras en los buses y en las calles capitalinas y conversatorios son parte de las actividades que se realizarán a partir del 20 de marzo en el marco de la celebración del día internacional del teatro que se realizará el 27 de este mes.

Por primera vez, diferentes organizaciones teatrales del país se unieron para desarrollar diversas actividades en torno a esta celebración. El objetivo es ofrecer al público un espectáculo lleno de diversión y entretenimiento cultural.

"Vamos a homenajear los diferentes tipos de teatro, como el de la calle, profesional, comunitario, universitario, aficionado", comentó Tito Murcia, coordinador de teatros nacionales.

Dentro de los grupos infantiles que participarán están Abacadabra títeres, Teatro Capulesco y el TITI, con cuyas presentaciones se abrirán las actividades el 20 de marzo, que es el día internacional de teatro infantil.

Debido a la aceptación que tuvieron por parte de los usuarios del transporte colectivo, se realizarán el 23 marzo pequeñas muestras de teatro dentro de los autobuses que hacen su recorrido en el centro histórico.

La gran gala de la alfombra roja se realizará en el Teatro



EL TRANSPORTE colectivo será el escenario de algunos actores.

Nacional el 27 a partir de las 4:00 de la tarde. Allí se entregarán reconocimientos a los mejores grupos de teatro infantil y universitario y al mejor técnico teatral. También se reconocerá el aporte de personalidades a la escena nacional.

Para elegir a su grupo favorito puede votar en la página web: www.diateatro.blogspot.com

Murcia expresó que este año El Teatro Nacional será la sede oficial de todos los eventos y que el acceso a ellos serán completamente gratis para todo el público.

LA SEMANA DEL TEATRO

LAS ACTIVIDADES darán inicio el 20 de marzo en el marco de la celebración del teatro infantil. Se desarrollarán diversas actividades cerrando el 27 con la gala de alfombra roja en Teatro Nacional, donde se premiarán a los mejores grupos teatrales.



FOTO FOFI / OMAR CARBONERO

EXPOSICIÓN

Actualmente en el Teatro Nacional se exhibe la muestra "Así que pasen nueve años: la efervescencia de la paz", que muestra fotografías y afiches de grupos teatrales que presentaron sus obras luego de los Acuerdos de Paz (1992) hasta 2000.



FOTO FOFI / EFE

LAS JOYAS eran cinco pendientes de oro y dos anillos.

Hallan joyas faraónicas

Agencias

Un equipo de arqueólogos españoles halló varias joyas en una cámara funeraria situada en la zona arqueológica de Luxor en el Cairo, Egipto.

El hallazgo se realizó durante los trabajos de excavación que se realiza en Dera Abu Al-Naga.

El Consejo Supremo de Antigüedades (CSA) de Egipto difundió un comunicado donde detallaba que eran dos anillos de oro y cinco pendientes pertenecientes a la dinastía 18 del Imperio Nuevo (1539-1075 a.n.e.).

Esas piezas estaban a tres metros de profundidad en la tumba de Djehuty, supervisor del tesoro y jefe del trabajo en tiempos de la reina Hatshepsut (1479-1458 a.n.e.). Pesquisas iniciales inducen a creer que las joyas pertenecieron a Djehuty o a un miembro de su familia.



FOTO EDI / EFE

OSWALDO GUAYASAMÍN junto a una de sus obras. El pintor falleció a causa de un paro cardíaco a los 79 años de edad. El es símbolo del arte ecuatoriano.

Una década sin Guayasamín

» El pintor afirmaba no creer en la muerte, para su país sigue vivo

Agencias

El día de ayer, El Árbol de la Vida, en cuyas raíces se encuentran las cenizas del pintor Oswaldo Guayasamín, un símbolo de Ecuador, recibió una emotiva visita de la familia del artista que conmemoró así el décimo aniversario de la muerte del maestro.

El Árbol de la Vida se encuentra en el jardín del complejo cultural de la Capilla del Hombre, la obra arquitectónica del artista, homenaje a la América precolombina.

Oswaldo Guayasamín, el pintor ecuatoriano de los

rostros y las manos, murió el 10 de marzo de 1999.

La temática del maestro ecuatoriano era la denuncia de las injusticias, pobreza y desigualdad del pueblo indígena.

Pablo Guayasamín, uno de los hijos del pintor, afirma que la obra de su padre sigue estando en vigencia, "porque estamos en esta búsqueda permanente de reflexión y de una nueva cultura de paz, y sus cuadros son un llamado desesperado para que los hombres dejen de agredirse entre sí", expresó.

La obra de Guayasamín se caracteriza por sus cuadros llenos de tristeza. Esta se refleja en los rostros agónicos de los personajes y es la denuncia de la tortura y el dolor humano.

En alguna ocasión el artista afirmó que no creía en la muerte, y eso es lo que se conmemoró: que Guayasamín sigue vivo en sus hijos y en su obra.

ANÁLISIS DE EL DIARIO DE HOY

CUADRO 29

❖ Análisis del texto

Periódico:	El diario de Hoy
Fecha:	Miércoles 11 de marzo de 2009
Obra y elenco:	Diferentes obras o fragmentos de obras, por diversos elencos del país entre ellos Abra Cadabra títeres, Teatro Capulesco, el TIET y otros.
Genero nota fría:	La periodista realiza sólo un comentario dentro de la nota, en el que dice: “Debido a la aceptación que tuvieron por parte de los usuarios del transporte colectivo...”, lo cual además de ser subjetivo y de salirse del género es información que bien podría haberse omitido.
Título:	Si al lector no le interesa o desconoce el quién, este título no llamará la atención, ya que sólo dice: “Los teatreros unen esfuerzos”, no se sabe ni de qué, ni con qué objetivo. Lo interesante no sería entonces, saber que unieron esfuerzos sino lo que se logró de eso.
Entradilla:	Dar respuesta al cuándo y al qué en este caso no es el mejor gancho que pudo utilizarse, ya que son datos superfluos que bien pudieron desarrollarse dentro de la nota y de hecho ambos datos se reiteran dentro de la nota, por tanto ni siquiera se complementan.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	No se menciona ningún argumento, es más no se menciona siquiera el título de alguna obra o fragmento, de todas las que van a presentarse durante la celebración.
Fuentes:	Tito Murcia, Coordinador de teatros nacionales. No hay diversidad de fuentes

CUADRO 30

❖ Análisis de la fotografía

FOTOGRAFÍA 13

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre da un buen contexto del lugar en el que se encuentran el actor y la actriz, sin embargo no los muestra desde un aspecto interesante.
- La leyenda no se complementa con la fotografía, ya que reitera lo que en la fotografía ya esta denotando.

CUADRO 31

FOTOGRAFÍA 14

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Primer plano	
Otros elementos fotográficos	Luz Lateral	

Análisis general:

- La fotografía es artística, por tanto da una perspectiva diferente a la noticia.
- La fotografía no contiene leyenda, se encuentra dentro de la nota, pero no se sabe si es de alguna de las obras que vayan a presentar o esta graficando alguna de las fotos de la exposición que se menciona siempre dentro de la nota, en los recuadros del lado izquierdo.

CUADRO 32

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Dos tercios del largo de la página y cuatro columnas de ancho	
Tipo de fotografía	Normal X	Silueta
Ubicación de la noticia	Del lado izquierdo del periódico, en la posición izquierda de la página	

Análisis general:

- Por su posición la noticia es vistosa para el lector.
- El color del título no sobresale, por tanto no llama la atención
- Hay un buen equilibrio entre la foto y el título, es decir que se sabe cuál de los dos resalta más y a cuál quiso dársele más énfasis para llamar la atención (en este caso la fotografía).
- El titulillo previo al título, es opacado en tamaño y poco atractivo.

Cultura & Sociedad

PÁG. 51 EL DIARIO DE HOY Jueves 12 de marzo de 2009 Culturaysociedad@elsalvador.com

Regina Miranda

Ante la cuenta regresiva para que los salvadoreños se aboquen a las urnas electorales este domingo 15 para elegir al nuevo presidente del país, el Teatro Luis Poma presentará mañana a las 6:00 de la tarde la lectura dramática de la obra teatral "Candidato" (1933) del dramaturgo salvadoreño José María Peralta Lagos (1873-1944).

Bajo el seudónimo de T.P. Mechín, Peralta Lagos escribió "Candidato", en la que puso en escena sucesos que acontecieron durante el proceso electoral de 1930 dentro de la sociedad salvadoreña a través de una mezcla de comedia y sátira.

"T.P. Mechín la escribió sobre las elecciones de 1930 que fue la primera vez que en El Salvador hubo una semblanza de democracia, es decir, que habían cinco candidatos y había una real elección entre distintas formas de ver el mundo y enfocar la vida. Al parecer no fueron elecciones limpias que digamos, pero sí fue la primera vez que no había lo que se llama el señalado de dedo", explicó Roberto Salomón, director del Teatro Luis Poma.

Salomón explicó que la obra aborda aspectos típicos de los de los ambientes provincianos (costumbristas) pero que hay situaciones sociales que ya

ÚNICA PRESENTACIÓN

El Teatro Poma presentará la lectura dramática de la obra de teatro "Candidato", de T.P. Mechín, que aborda las elecciones de 1930. La presentación será gratis.

DÍA: Viernes 13 de marzo

HORA: 6:00 P.M.

LUGAR: Teatro Poma, Metrocentro décima etapa

ENTRADA: Gratis

fueron superadas.

"Lo fascinante de esta obra es que pareciera que fue escrita ayer. Hay ciertos anacronismos, por ejemplo ahora nosotros ya no tenemos el problema del transporte, que la gente de las fincas no se podían trasladar para votar, eso ya no existe, pero la actitud de las personas hacia la votación, a la política es una cosa tan propia de la idiosincracia salvadoreña", apuntó Salomón.

En "Candidato", "Don Inocente", valiéndose de su afabilidad, se encuentra seguro que será el próximo mandatario de El Salvador, pero en su camino se tropezará con actitudes poco favorables hacia su persona de parte de sus allegados, lo que influye en la decisión de muchos ciudadanos al

momento de emitir el sufragio.

La lectura contará con la participación de los actores Isabel Dada, Ana Ruth Aragón, René Lovo, Francisco Cabrera, Nora Méndez Patricia Rodríguez. También con la voz del periodista Carlos Dada y la del locutor Pencho Duque.

Esta única presentación tendrá una duración de hora y cuarenta una duración de hora y cuarto. La entrada será gratis.

Por otro lado, el jueves 19 de marzo se estrenará la obra "Tartufo" del francés Alejandro

Molière, que presenta la manipulación de un falso devoto que se esconde en la religión para llevar acabo sus infamias.

"En esta obra Molière no está criticando a la religión, sino a la hipocresía y a la falsedad", explicó el director teatral.

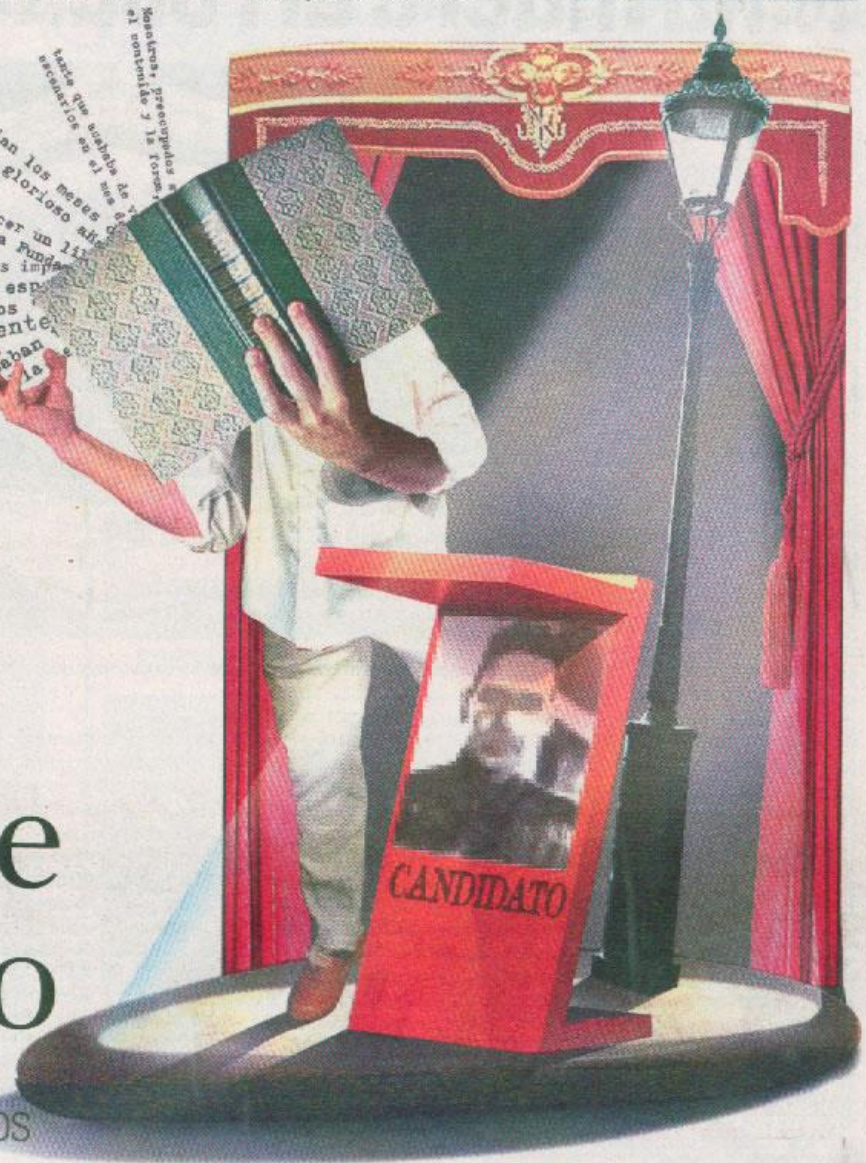
El elenco está compuesto por César Pineda, Regina Capor, César Pineda, Regina Cañas, José Antonio Ramírez, Alejandro Lemus, Patricia Rodríguez, Boris Barraza, René Lovo y Omar Renderos.



POLÍTICO Y ESCRITOR SALVADOREÑO

José María Peralta Lagos nació en Santa Tecla en 1873 y falleció en Guatemala en 1944. Fue militar, político y escritor bajo el seudónimo de T.P. Mechín. Encabezó los trabajos de construcción del Teatro Nacional de San Salvador a principios del siglo XX. Su obra es costumbrista y está escrita en forma humorística e irónica.

Mano que suabito de...
Corrían los meses de...
yo del glorioso añ...
naron hacer un lí...
mento para p...
consideramos in...
un realce esp...
sión de los...
poca gente...
que o...
za batul...
al n...
y la form...



Las hazañas y marañas de un candidato

» EL TEATRO POMA PRESENTARÁ LA LECTURA LA OBRA "CANDIDATO" DE JOSÉ MARÍA PERALTA LAGOS

CUADRO 33

❖ Análisis del texto

Periódico:	El Diario de Hoy
Fecha:	Jueves 12 de marzo de 2005
Obra y elenco:	“Candidato” , diferentes actores del Teatro poma y artistas invitados
Genero nota fría:	No se encuentra ningún comentario por parte de la periodista y da respuesta a las 5 W, que engloba la nota fría.
Título:	Debido al contexto electoral en el que se encontraba el país y el contenido político de la obra, pudo haberse elaborado un titular más llamativo, ya que sólo se dice “Las hazañas y marañas de un candidato” y sería más interesante saber qué hace el candidato a que simplemente digan que hace marañas.
Entradilla:	Sólo reitera lo que ya se dice dentro de la nota.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	Al inicio de la nota la periodista da un contexto sobre el tiempo en que se desenvuelve la obra, lo cual es una información importante; pero luego al hablar precisamente de lo que trata, no cuenta un fragmento o algo interesante de la obra, sino que hace un resumen escueto que parecen más ideas inconclusas, ya que sólo menciona que don inocente sabe que va a ser el mandatario, pero luego hay actitudes desfavorables de parte de sus allegados que influye en el sufragio de los ciudadanos; y ante este resumen superfluo el lector se quedará con una vaga idea por lo que no hay creatividad en la difusión del producto teatral.
Fuentes:	Roberto Salomón, director del teatro Luis Poma No hay diversidad de fuentes

Otras observaciones:

- La periodista repite lo mismo dicho por el entrevistado en el tercer párrafo, que la obra se basa en sucesos de las elecciones de 1930, con lo cual podemos connotar que la redactora no ha realizado una investigación propia, sino que repite lo que el entrevistado dice, sólo que en otras palabras, como si no tuviera nada más que decir en los otros párrafos sobre el producto teatral.

- Las citas seleccionadas dentro de la nota parecen haber sido escogidas al azar, ya que tienen ideas inconclusas, como cuando el entrevistado dice que hay situaciones sociales dentro de la obra que ya fueron superadas y allí termina esa idea comienza otra, dejando en el aire al lector, luego en el siguiente párrafo el entrevistado menciona que la actitud de las personas hacia la votación y la política es una cosa propia de la idiosincrasia salvadoreña, pero en ningún momento se menciona a qué actitud se refiere el entrevistado o si eso se refleja dentro de la obra, la idea deja nuevamente en el aire al lector.
- Dentro de las citas, que se hacen del entrevistado en la nota, no hay ninguna traducción por parte de la periodista, ya que la entrevista ha sido transcrita tal cual él la dijo y esto se connota en la utilización de palabras como: “La obra aborda aspectos típicos de los ambientes provincianos (costumbristas)” o “Hay ciertos anacronismos”. Este tipo de descuidos por parte de un redactor de teatro, hacen que el lector pierda el interés por la lectura y desde luego por la obra a presentar.
- Los últimos párrafos de la nota son rellenos con la noticia de otra obra a realizarse en los días posteriores, en términos de la pirámide invertida esta información sería la menos importante de la nota, lo cual puede llevarnos a dos análisis: La periodista ya no tenía nada más que decir sobre la obra “Candidato” o se consideró la noticia del “Tartufo” como algo de relleno y de poca importancia.

CUADRO 34

❖ Análisis de la fotografía

FOTOGRAFÍA 15

Fotografía	Blanco y Negro X	Colores
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Primer plano	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- La fotografía fue utilizada en este caso únicamente para representar la imagen del autor de la obra y efectivamente la leyenda da una breve reseña del autor.

CUADRO 35

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Página Completa	
Tipo de fotografía	Normal X	Silueta
Ubicación de la noticia	El lado derecho de la página	

Análisis general:

- Cabe destacar la utilización de un dibujo en el diseño de la nota, lo cual es poco usual en las noticias de teatro, elemento que es muy llamativo y que perfectamente puede utilizarse muy bien para este tipo de noticias.
- Hay un buen equilibrio visual entre el título y el dibujo, pero tomando en cuenta que la mirada del lector va desde la esquina derecha hacia abajo, el título queda completamente opacado y se desperdicia a este como un buen elemento para atrapar al consumidor en la lectura; en este mismo caso se opaca mucho más al elemento “gancho” que se ejecuta por la entradilla, ya que se encuentra al final de la página, con letras en negro y pequeñas, pudiendo mejor omitirse en el diseño.
- La primera imagen que ve el lector en la esquina derecha de la página no es precisamente la más atrayente.
- El lector primeramente lo que busca es saber de qué trata la noticia, para ver si es de su interés y luego leerla, es trabajo periodístico hacer que el lector se interese en la noticia, pero si se dejan el título y la entradilla al pie de la nota, pocos lectores querrán tomarse la molestia de buscarlos para ver si es de su interés y muy pocos aún leerán la noticia completa sin antes ver el título o la entradilla y en este caso todos los elementos que deberían de atrapar a el lector en la noticia se encuentran al final. Definitivamente es un diseño innovador, pero poco funcional.

Cultura & Sociedad

PÁG. 49 EL DIARIO DE HOY Jueves 19 de marzo de 2009 Culturaysociedad@elsalvador.com

» El Teatro Luis Poma presenta la obra "Tartufo" de Molière

Regina Miranda

Hoy a las 8:00 la noche, el Teatro Luis Poma estrenará la puesta en escena de la comedia "Tartufo" del dramaturgo francés Molière.

Bajo la dirección de Roberto Salomón, 11 actores representarán esta historia que desde su primera entrega, en 1664, generó gran controversia debido a su contenido, ya que fue considerada como una ofensa para las personas devotas religiosas de esa época.

El elenco está compuesto por César Pineda, quien interpretará al cínico Tartufo; José Antonio Ramírez encarnará a Orgón, quien ha puesto confianza ciega en el charlatán religioso.

La lista de actores se complementa con Regina Cañas, Naara Salomón, Boris Barraza, Patricia Rodríguez, René Lovo, Alexander Córdova, Ana Ruth Aragón y Omar Renderos.

LA OBRA

Orgón y su madre, la señora Pernel (Ana Ruth Aragón) viven engañados bajo los falsos argumentos que les da Tartufo, quien ha logrado conseguir que ponga sus ojos nada más en su persona, descreditando cualquier palabra o acciones de sus familiares, los cuales tratan de hacerles ver que individuo es un vividor que se ha aprovechado de su nobleza.

Dorina, interpretada por Regina Cañas, es la típica doméstica fiel a sus patrones que trata de persuadir a Orgón sobre el daño que esta cometiendo contra él y su familia el impostor Tartufo.

Este mediocre personaje se ha convertido en el guía espiritual de Orgón, pero a la vez trata de casarse con su hija, Mariana, interpretada por Patricia Rodríguez. La joven ya está comprometida con Valerio (René Lovo), pero ambos lucharán por su amor.



PARTE DEL ELENCO:
Regina Cañas (Dorina) José Antonio Ramírez (Orgón) y Boris Barraza (Cleanse).



LA HISTORIA trata sobre la influencia de un falso religioso en una familia, a la cual daña y ofende con sus actos.



FOTOS EDH/LISSETTE MONTECUSA

Predicando con una doble moral



LA HISTORIA DE UN FALSO RELIGIOSO

"Tartufo" estará en cartelera a partir de hoy hasta el 5 de abril 2009. Participa un selecto grupo de actores nacionales.

DÍA: 19 de marzo al 5 de abril

HORA: 8:00 p.m.

LUGAR: Teatro Luis Poma, Metrocentro San Salvador

ENTRADA: estudiantes con carne \$3 y público general \$5.

Pero la astucia del aprovechado Tartufo no queda ahí, sino que también intenta seducir a la esposa del ingenuo Orgón, Edelmira, interpretada por Naara Salomón.

Luego de la insistencia de parte de sus familiares, el propio Orgón desenmascara al falso religioso, que trata de intimidarlo por medio de unos documentos que le hizo firmar, argumentándole que ahora Tartufo es dueño de su casa.

Las peticiones de ayuda de Orgón ante el Rey son escuchadas. El monarca anula dichos papeles y hace que Tartufo sea detenido y enviado a prisión.

Molière (1662-1673) es considerado el padre de la comedia francesa. Escribió esta obra como una crítica a todos los devotos hipócritas que se acercaron al rey Luis XIV.

DISEÑOS

Los diseños del vestuario y escenografía estuvieron a cargo del diseñador Rossemberg Rivas, quien además presentará una exposición sobre éstos en la sala de exposiciones del teatro.

"La muestra se llama 'Alrededor de Tartufo' y son los diseños del vestuario de la obra y contiene una explicación de cada uno de ellos", explicó Salomón.

La comedia estará en cartelera hasta el 5 de abril. Las funciones serán los jueves, viernes y sábado a las 8:00 p.m. y los domingos a las 5:00 p.m. General \$5.00 y estudiantes con carné \$3.00.

CUADRO 36

❖ Análisis del texto

Periódico:	El Diario de Hoy
Fecha:	Jueves 19 de marzo de 2009
Obra y elenco:	“Tartufo” , por el elenco del Teatro Luis Poma
Genero nota fría:	<p>Para los primeros párrafos de la nota la periodista ha seleccionado la información de los nombres de los actores y actrices que conforman el elenco y sus personajes, lo cual según el orden de importancia, en la pirámide invertida, esta información podría darse al final de la nota, ya que es mas importante conocer sobre la obra que va a presentarse que elogiar a los actores.</p> <p>Durante la descripción de la obra la periodista hace muchas adjetivaciones, con lo cual logra una narración subjetiva con lo que se desvía del genero “nota fría”, haciendo varias frases como: “Los falsos argumentos que les da Tartufo”, “este mediocre personaje” y “La astucia del aprovechado Tartufo”.</p>
Título:	<p>La periodista debió de haber supuesto que el lector conoce la obra, al decir “Predicando con una doble moral”, ya que de lo contrario el titulo no tiene ningún elemento atractivo para capturar la atención del lector. La lectura de esto es que la nota fue escrita para llamar la atención de un público conocedor reducido, que no sólo debe de ser consumidor de teatro, sino conocer de obras de teatro, para saber que se habla de Tartufo e interesarse por la lectura de la nota.</p>
Entradilla:	<p>La entrada es escueta ya que sólo informa el acontecimiento en sí, más no se trata de buscar algo creativo que sirva como gancho, además los datos dados se reiteran en el primer párrafo de la nota sólo que con otras palabras.</p>
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	<p>La periodista realiza una buena síntesis de la obra de principio a fin, el problema es que cuando uno termina de leer la nota ya sabe de qué trata toda la obra e incluso cuenta hasta el final, el cual es un elemento que generalmente no se dice, ya que si se cuenta ya no hay ningún interés por parte del espectador en la escena, ya que ya sabe lo que va a pasar, esto es como si un crítico de cine contara el final de una película en estreno, cosa que mataría toda la emoción a la hora de verla.</p>

Fuentes:	Roberto Salomón, director del teatro Luis Poma No hay diversidad de fuentes.
----------	---

Otras observaciones:

- La periodista sólo realiza una cita al finalizar la nota, con lo cual da a interpretar que todos los datos que proporciona son parte de su conocimiento cultural, incluso cuando menciona datos históricos sobre la obra y Molière. Por tanto es importante que durante la nota la periodista explique de dónde ha sacado los datos que allí menciona y esto genera también una mayor credibilidad en lo que se lee.
- En el penúltimo párrafo de la nota la periodista hace una cita dejando la idea del entrevistado inconclusa, ya que Salomón menciona que cada uno de los vestuarios de la obra tienen una explicación y luego en el siguiente párrafo se desarrolla una idea diferente, dejando en el aire la idea planteada.

CUADRO 37

❖ Análisis de la fotografía

FOTOGRAFÍA 16

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre seleccionado muestra a los actores en su personaje, más no un aspecto interesante de la obra. Tampoco se da información visual del contexto de la escenografía.
- La leyenda se utiliza para destacar a los actores, más no a la obra en si, dato que también se reitera dentro del texto, con el único agregado que aquí se les destaca también visualmente.

CUADRO 38

FOTOGRAFÍA 17

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre muestra a los personajes en escena y un aspecto interesante de la obra.
- La leyenda no se complementa con el texto, ya que reitera lo dicho dentro de este, además dentro de esta la periodista realiza un comentario innecesario y que debió haberse omitido en esta clase de genero periodístico, al decir: “participa un selecto grupo de actores nacionales”.

CUADRO 39

FOTOGRAFÍA 18

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre muestra a los actores en escena, pero no un aspecto interesante de la obra, ya que visualmente, lejos de los vestuarios y los actores, no hay ninguna información sobre la obra o su trama; es decir que no se tomó un aspecto interesante con el cual pudiera describirse algún conflicto de la puesta en escena.
- La leyenda no sólo es reiterativa con el texto de la nota, sino que también no describe la imagen, parece ser independiente de esta, además la periodista realiza comentarios como que Tartufo daña y ofende con sus actos, comentario que no era necesario y pudo haber sido omitido debido al genero.

CUADRO 40

FOTOGRAFÍA 19

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre muestra a los actores en escena, pero no un aspecto interesante de la obra.
- La leyenda es utilizada para complementar (con los nombres) la imagen de los actores en la fotografía, dato que no es de mayor relevancia para el lector, para quien sería mejor saber más de la obra que de los actores y además es una información que ya se da dentro de la nota, por tanto ni siquiera complementa el artículo.

CUADRO 41

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Página completa	
Tipo de fotografías	Normales X	Silueta
Ubicación de la noticia	Lado derecho del periódico	

Análisis general:

- Por su ubicación la noticia tiene una buena posición visual para atraer al lector.
- La nota contiene cuatro fotografías y estas no se encuentran equilibradas dentro de la página, es decir que hay una saturación visual de imágenes al centro de la página y el costado superior derecho.
- Hay un buen equilibrio entre el título y la imagen, ya que sin lugar a duda es la imagen la que se ha resaltado más para capturar la atención del espectador.
- Las fotografías y el título cortan la nota hacia los dos extremos de la página, lo cual interrumpe la lectura del que consume la noticia, con lo cual la periodista se arriesga a que el lector no termine de leer la nota, debido a un mal diseño.
- La entrada es opacada por las imágenes, ya que su color es poco llamativo.

Inician celebraciones

La escena infantil se tomó el gran teatro

» El teatro infantil celebró su día e inició la gran fiesta de las tablas

El Diario de Hoy

Más de cuatrocientos niños se dieron cita ayer el Teatro Nacional para disfrutar el Día Internacional del Teatro Infantil con diversos espectáculos escénicos.

La alegría se dejó ver en sus rostros cuando la Tía Bubu apareció en el gran escenario, pues fue la encargada de difundir el mensaje de la celebración de este año.

La tía leyó un fragmento del mensaje del actor y director italiano Roberto Frabetti con motivo del Día Mundial del Teatro para Niños y Jóvenes: "Los niños tienen su propio espacio y tiempo. No siempre es el mismo espacio y el mismo tiempo que el de los adultos..."

Emiti Pleitez, una de las organizadores e integrante de ASSITEJ (Asociación de Teatro para la Infancia y la Juventud), explicó que "generalmente se busca a una persona con reconocida trayectoria" para dar este mensaje.

Una vez terminadas las palabras las luces se apagaron y los chiquillos se emocionaron. Cuando regresó, inició la primera obra de la jornada: "La maleta del Burumbum" de la Compañía Ariel Zuria, dirigida por Héctor Estrada.

UNA FORMA DE APRENDER

Tito Murcia, coordinador de Teatros Nacionales, comentó que la finalidad de realizar este tipo de eventos es para que el público conozca las obras y las apoye.

"Con esto, los niños aprenden y se desarrollan", opinó Jazmín Castillo, madre de familia que llevó a sus dos pequeños.

Para Thelma Morales, educadora del Centro de Desarrollo Infantil Sagrado Corazón, esta es una actividad que beneficia a los niños, "porque como son hijos de vendedoras, éste es un espacio para aprender", agregó.

"La misión de celebrar esto es porque la mayoría cree que el tea-



UNA ESCENA de "La maleta del Burumbum" de la Compañía Ariel Zuria.

ESTUDIANTES APOYANDO EL ARTE

Los alumnos presentes provenían de los Centros de Desarrollo Infantil de los mercados: Central, Sagrado Corazón y Ex-Cuartel, además del Colegio La Ceiba y los Centros Escolares España y Uruguay.



FOTOS EDH / LESSETTE MONTERROSA

tro infantil no es profesional y esto es mentira, porque es más difícil hacer reír a un niño que a un adulto", añadió Pleitez.

Por su parte, el niño Carlos Peña, de 7 años, dijo esta actividad le atrae porque le gusta ver actuar "y porque viene la tía Bubu", agregó entre risas.



27 DE MARZO, DÍA INTERNACIONAL DEL TEATRO

La celebración del Día Mundial del Teatro Infantil y Juvenil duró todo el día y participaron otros grupos como Tiet, Abracadabra Titeres y más. Con ella iniciaron las actividades en torno al Día Internacional del Teatro (27 de marzo). Este día serán entregados en el Teatro Luis Poma los Premios Óvación a las artes escénicas por primera vez. Pero para el lunes 23, el Comité y el Teatro Nacional invitan al público a la actividad del Teatro de Calle con la participación de actores, grupos, clowns, títeres, malabaristas y más.

DÍA: Lunes 23 de Marzo HORA: De 4:30 p.m. hasta las 7:30 p.m.
LUGAR: Plaza Morazán, San Salvador. ENTRADA: Gratis



FOTO EDH / CORTESÍA CANCELERÍA

LA OBRA del salvadoreño Nicolás Shi se ha expuesto en Washington y ES.

Las artes plásticas reciben apoyo

» El Viceministerio de Relaciones Exteriores se comprometió a promover sus obras

Regina Miranda

Con el objetivo de promover a los artistas plásticos salvadoreños, tanto dentro como fuera del país, el Ministerio de Relaciones Exteriores firmó cartas de entendimiento con la Asociación de Artistas Plásticos de El Salvador (Adapes) y Latin American Cultural Space Inc. (LACS), de EE.UU. en la cual se comprometa a montar exposiciones.

"Como Ministerio de Relaciones Exteriores, una de nuestras principales funciones es promover el arte y la cultura salvadoreña para mantener este vínculo nacional", manifestó Luis Montes Brito, viceministro.

Claudia Allwood, directora de asuntos culturales, expresó que el Ministerio de Relaciones Exteriores a través de los 64 consulados instalados en los Estados Unidos y Europa, han organizado 57 exposiciones que se han presentado en diferentes países.

Además, las autoridades pusieron a disposición de los artistas plásticos salvadoreños las nuevas instalaciones de este Ministerio en Antiguo Cuscatlán para que puedan exhibir sus trabajos.

Brito hizo referencia a la importancia del seguimiento a los diferentes programas culturales que benefician a los 2 millones salvadoreños que viven en el exterior por parte de las autoridades del gobierno de Mauricio Funes.

CUADRO 42

❖ Análisis del texto

Periódico:	El Diario de Hoy
Fecha:	Sábado 21 de marzo de 2009
Obra y elenco:	“La maleta del Burumbún” , de la compañía Ariel Zuria y otras obras infantiles y elencos.
Genero nota fría:	En términos de la pirámide invertida, la noticia comienza bien dándole prioridad al qué, quién y el dónde, pero luego en los tres párrafos siguientes y en la mitad del último, parece que la periodista hubiese hecho una pequeña crónica dentro de la nota, de la aparición de la “Tía Bubu” en el escenario, resaltando ese acontecimiento como información importante que debe de no sólo situarse al inicio, sino dedicarle mucho espacio y aparte de esto inyecta su subjetividad a la nota diciendo: “La alegría se dejó ver en sus rostros cuando la Tía Bubu apareció en el gran escenario”.
Título:	Al decir: “La escena infantil se tomó el gran teatro” se da a entender que la escena, es decir la obra, esta protagonizada por infantes, lo cual no es congruente con la información que se emite en la nota, más parece que se realizó una frase mal estructurada, que a parte es muy poco llamativa si al lector no le interesa la rama, lo cual es lo usual; y esto lo reafirma la misma Emiti Pleites, una de las organizadoras del evento, dentro de la nota, afirmando que: “La misión de celebrar esto es porque la mayoría cree que el teatro infantil no es profesional”.
Entradilla:	Es muy sencilla y poco llamativa, se reitera que es el teatro infantil con el título y con la misma nota, luego habla de que inició “La gran fiesta de las tablas”, con lo que se referían a que inicio las celebraciones del día del teatro; “Las tablas” es un termino muy utilizado por la gente de teatro, pero poco viable si se utiliza en un “gancho” periodístico que lo que busca es llamar la tención de la mayoría de lectores, a menos que el publico meta sea más reducido.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	No se menciona ningún preámbulo y sólo se hace mención de una obra que fue con la que se dio inicio a la jornada; durante toda la nota la periodista se dedica a resaltar superficialidades del evento y dar datos y opiniones generales y solo en la mitad de un párrafo menciona una de las obras que allí se presentaron, es decir que poco o nada se habló en toda la nota del producto artístico.

Fuentes:	Emiti Pleitez, una de las organizadoras del evento Tito Murcia, Coordinador de Teatros Nacionales Jazmín Castillo, madre de familia Thelma Morales, educadora del Sagrado Corazón Carlos Peña, uno de los niños del público No se puede decir que hay una diversidad de fuentes, puesto que no hay un punto de vista diferente o crítico, con respecto al evento.
----------	--

Otras observaciones:

- Para realizar las entrevistas la periodista debió de buscar las fuentes más fidedignas para incluir en su información, no es una mala opción entrevistar a un espectador sobre el evento, pero no es precisamente la persona más conocedora y menos de teatro, la periodista tiene tres comentarios de espectadores dentro de la nota y ninguno distinta del otro, por lo que pudo seleccionar uno sólo y ocupar el espacio para datos más importantes sobre las obras presentadas, ya que casi nada se menciona sobre ello.

CUADRO 43

❖ Análisis de la fotografía

FOTOGRAFÍA 20

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- La fotografía muestra parte de la escenografía y a los actores en su personaje, pero no se ha buscado el mejor encuadre que reflejase un aspecto interesante de la obra.
- La leyenda sí complementa a la fotografía, porque aunque es la única obra que se menciona en la nota, la periodista hace mención de que hubieron varias obras en el evento, así que es bueno especificar que es esa obra en específico.

CUADRO 44
FOTOGRAFÍA 21

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Profundidad de campo	

Análisis general:

- El encuadre muestra un poco de contexto de la cantidad de niños en el evento, lo cual lo logra con la profundidad de campo, el primer plano del encuadre muestra a un niño y a un títere; elementos que hacen a la foto no sólo más dinámica, sino con un mayor cúmulo de información.
- La leyenda no sólo complementa a la fotografía, sino a todo el artículo, ya que habla de otros eventos del día internacional del teatro y son mencionados también otros elencos que no se mencionan en la nota.

CUADRO 45
FOTOGRAFÍA 22

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Picado	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre en definitiva sólo trata de mostrar el tipo de público que asistió al evento y eso lo podemos reafirmar en su leyenda que se dedica a describir todos los centros escolares allí presentes, datos que pudieron haberse dado en un párrafo para finalizar la nota, puesto que no son de mucha importancia y esta imagen se reitera con la anterior en la que ya se daba un contexto de el público presente.

CUADRO 46

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	El largo de la página y cuatro columnas de ancho	
Tipo de fotografías	Normales X	Silueta
Ubicación de la noticia	Lado izquierdo del periódico, lado izquierdo de la página	

Análisis general:

- Por su posición la noticia tiene una buena ubicación visual para el lector.
- La noticia contiene tres imágenes las cuales se encuentran acumuladas del lado derecho de la nota, es decir que no hay una buena distribución o un buen equilibrio de las fotografías dentro de la noticia y esto provoca una saturación de imágenes a un lado y un bloque de texto al otro.

LA ESCUELA NACIONAL DE DANZA ha organizado la celebración. El 2 de mayo habrá charlas, clases abiertas de danza y el dazantón con 12 grupos independientes.



FOTO EDH/ARCHIVO



RELATOS DE Luis Salazar Retana

¡Si del pasado
Anudar pudiera el hilo
Y hacer que volviera hoy
El tiempo que fue!
Cuentos de la
Naribara

El hombre que compraba tiempo

(Primera parte)

Estaba sentado en una de las sinuosas bancas del parque Daniel Hernández, de aquel viejo parque con su quiosco y sus recuerdos, que se perdió en las oscuras sombras de mi pasado, cuando lo vi por vez primera, vi su rostro intemporal y su blanca figura proteica a través de los años. Eran los tardíos cincuenta, cuando la vida era más tranquila en la superficie, la ciudad más fresca y todos nos conocíamos en la pequeña, fría e íntima, pero espaciosa Santa Tecla. Vientos fríos arrastraban las hojas por el suelo, las jarcas se doblaban peligrosamente y las palmeras se agitaban en lo alto en una danza de ritmo incomprensible, y él, mantenía su sombrero de alas anchas, blanco, con la mano izquierda, mientras sostenía su libro con la diestra sobre la pierna derecha cruzada indolentemente sobre la izquierda. Estaba leyendo un libro que, a causa de las ráfagas violentas, había cerrado y observaba a la gente pasar. Una leve sonrisa distendía su rostro y sus ojos azules estaban entrecerrados como si desde el oscuro o luminoso interior de su mente espíara el Universo de los hombres.

Algo en él atraía las miradas, pues la gente le volvía a ver y los niños se paraban frente a él y le sonreían mientras el hombre, todavía joven, sacaba de las bolsas de su saco, blanco como su sombrero, dulces de una dulcera invisible que me daba la impresión de ser inagotable. Estábamos ambos, en nuestras respectivas bancas, sentados sobre uno de los pasajes diagonales del parque que daba al almacén de los Charur, y que por la forma de los árboles creaban una especie de túnel que mí me agradaba muchísimo en aquellos tiempos, sobre todo en las noches, cuando la niebla bajaba de la Gloria, el espectáculo era verdaderamente sobrenatural y bello, especialmente cuando se admiraba la perspectiva total desde el bellissimo quiosco hoy perdido en el oscuro pozo de mis memorias.

En aquella época, los sábados eran días de solaz, de quietud, que volvían la ciudad y, en especial el parque, más íntimo y acogedor, señoras paseaban con sus hijos, mientras otros patinaban con regocijo.

Bajo la sombra de los viejos árboles

llegaba en las mañanas con mi libro bajo el brazo y leía hasta ya cercano el mediodía, cuando el calor apenas empezaba a apretar y luego me dirigía a mi casa cercana al parque y centro, pasando por la casa de esquina de dos plantas de curioso diseño, de la tía de los Hernández, Clo, le decía Héctor mi recordado amigo, que siempre promovía en mi espíritu imágenes extrañas y misteriosas.

Tres sábados seguidos había tenido la ocasión de observar al hombre de apariencia magnífica, que impecablemente vestido de blanco y un bigote de puntas elegante y bien cuidado, leía concentradamente en su libro de cubiertas rojas de cuero, y un extraño símbolo dorado en la carátula; él llegaba, generalmente, después de mí, y saludándome con una pequeña inclinación de su cabeza, mientras se levantaba el sombrero milímetros de su cabeza, se olvidaba por horas del mundo hasta que lo cerraba y entonces se producía el ritual que ya he narrado con los años. A veces, sin embargo, platicaba con algún transeúnte o se levantaba para platicar con otro y siempre la gente se retiraba sonriente y metiéndose algo en la bolsa; dulces, pensaba yo.

Yo seguía con mi rutina sabatina y luego el señor desapareció, por algún tiempo pero cerca de Navidad, yo estaba ya de vacaciones, en los últimos días de noviembre apareció de nuevo en la banca de al lado. El caballero de singular catadura, empezó a intrigarme, llegaba siempre en taxi, cosa rara en aquella época, como si viviera de algún lejano lugar, o mejor, de fuera de la ciudad.

El primer sábado de diciembre, llegó muy temprano, leía en ese entonces a los catorce años, lo recuerdo muy bien: El Príncipe, de Dostoyevsky, y estaba fascinado con la figura del enfermo, que me parecía la perfecta encarnación de la inocencia y la sencillez. Él apareció con cara desconcertada, vio su reloj, de bolsillo, y con cierta prisa, abrió el libro, el mismo libro de siempre, y empezó a leer, como siempre lo hacía, sin levantar la vista del mismo mientras no llegara la hora de cerrarlo de nuevo. Pero ese día todo cambió, cambió su actitud reservada, y de una forma singular e inesperada, mi vida.

Celebrarán el Día de la Danza

» El evento principal será el 2 de mayo en el Teatro Presidente

Alfredo García

La Escuela Nacional de Danza "Morena Celarié" (END) celebrará el Día Internacional de la Danza (el 29 de abril) con unas charlas, clases abiertas y nuevamente el dazantón.

Las charlas serán del 27 al 30 de abril en las instalaciones de la Escuela de 5:00 a 6:45 de la tarde. Pero la mayor actividad se ha organizado para el 2 de mayo en el jardín del Museo de Arte de El Salvador y en el Teatro Presidente.

Este día, se llevarán a cabo desde las 8:00 de la mañana clases abiertas de danza creativa, de Tai Chi, una jornada de ci-

ne, y charlas magistrales. A partir de las 2:00 de la tarde comenzará el dazantón dentro del Teatro Presidente. Participarán 12 grupos invitados de Chalatenango, La Libertad y Sonsonate, entre otros lugares. Cada grupo presentará una pieza de alrededor de 10 minutos de distintos géneros y experiencia.

"Esta es una manera de hacer visible el trabajo de muchos grupos independientes", dijo el director de la Escuela, Francisco Centeno.

Todas las actividades serán gratis para el público en general. Para mayor información puede llamar al 2221-0972.

Centeno también dio a conocer la nueva gira de la Compañía Nacional de Danza (CND). El elenco iniciará su viaje el próximo 9 de mayo por seis países sudamericanos: Uruguay, Paraguay, Argentina, Brasil, Chile y Perú.

Dalton y Lorca juntos en el teatro

Alfredo García

La compañía Teatro Capulesco presentará el próximo lunes 27 la obra "Roque y Federico en el Parnaso" en el auditorio del Museo Nacional de Antropología "Dr. David J. Guzmán".

La presentación, organizada por la Alianza Francesa, será a las 7:30 de la noche y de entrada gratuita.

"En un tono desenfadado e incluso irreverente a veces, esta obra escrita en 2006-2007 describe un encuentro imaginario entre los poetas Roque Dalton y Federico García Lorca, estableciendo paralelismos entre la vida, obra y muerte de ambos"; sintetiza la invitación del espectáculo.

Los encargados de interpretar a los legendarios personajes son José Carlos Ramos, Roberto Carbajal y Patricia Rodríguez, como actriz invitada al grupo Capulesco.



FOTO EDH/ARCHIVO

EL ELENCO del Teatro Capulesco se presentará en el Muna.

CUADRO 47

❖ Análisis del texto

Periódico:	El Diario de Hoy
Fecha:	Domingo 26 de abril de 2009
Obra y elenco:	“Roque y Federico en el Parnaso” , por la compañía de teatro Capulesco.
Genero nota fría:	Se responde a las 5 W y el periodista no maneja ningún tipo de comentario o adjetivación.
Título:	El título definitivamente es muy atractivo, si el público es el círculo reducido de consumidores de literatura y de teatro.
Entradilla:	No hay ningún “gancho” que atrape al lector hacia la indagación completa de la noticia.
Manejo del preámbulo de la obra: (por el periodista)	El periodista no realiza ningún trabajo de redacción de preámbulo, el único que se menciona es una transcripción literal de la invitación para el espectáculo.
Fuentes:	El boletín de invitación al espectáculo. No hay diversidad de fuentes.

Otras observaciones:

- Por la información emitida podemos connotar que no hubo la mínima investigación sobre la obra por parte del periodista, que no poseía el mayor conocimiento sobre esta y que sólo se dedicó a transcribir una invitación que probablemente les llegó, al medio de comunicación, para cubrir el evento, por tanto la nota más parece un relleno por “falta de información artística”.

CUADRO 48

❖ Análisis de la fotografía

FOTOGRAFÍA 23

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- La leyenda no complementa la noticia, ya que ya se sabe que es del teatro Capulesco, del único que se habla en toda la nota.
- No se ha buscado un encuadre que muestre un aspecto interesante de los actores.

CUADRO 49

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Un tercio del largo de la página y la mitad del ancho de la página	
Tipo de fotografía	Normal X	Silueta
Ubicación de la noticia	Lado izquierdo del periódico, del lado izquierdo al pie de la pagina	

Análisis general:

- Visualmente la ubicación de la noticia puede pasar desapercibida para el lector, ya que no sólo esta del lado izquierdo sino que esta al final de la página.
- Los colores del titulo no son atractivos.
- Se opaca con dos grandes noticias a su alrededor.
- No posee ningún elemento de diseño atractivo que pueda atraer la mirada del lector hacia la noticia, es decir su diseño es de lo más sencillo.

Cultura & Sociedad

PÁG. 47 EL DIARIO DE HOY Miércoles 13 de mayo de 2009 CulturaySociedad@elsalvador.com

ESTRENO TEATRAL

"El cavernícola" es un monólogo cómico que narra las diferencias que han existido entre hombres y mujeres desde la prehistoria hasta la época actual.

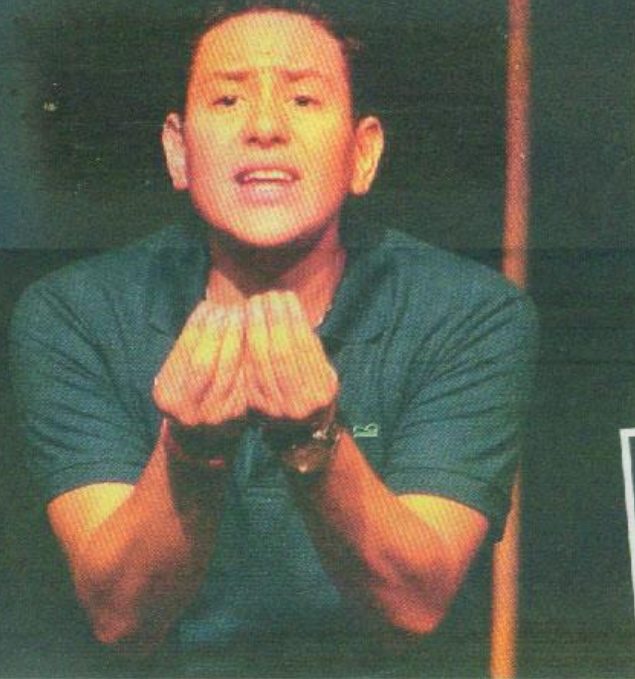
ESTRENO: Jueves 14 de mayo. Permanecerá en cartelera hasta el 14 de junio.

HORARIO: Funciones de jueves a sábado a las 8:00 p.m. y domingos a las 5:00 p.m.

LUGAR: Teatro Luis Poma, en Metrocentro San Salvador.

ENTRADA: \$5 general y \$3 estudiantes.

UN ENSAYO de la obra, la cual dura alrededor de una hora.



FOTOS EDH / MARVIN RECINOS

FERNANDO interpreta a varios tipos de hombres y también de mujeres.



EL AMOR A LO CAVERNÍCOLA

» La comedia "El cavernícola" se estrenará mañana en el Luis Poma

Alfredo García

Las diferencias entre hombres y mujeres pueden ocasionar a veces incomodidades en la vida diaria, pero cuando esas diferencias se llevan a un escenario y son narradas por otro, las situaciones pueden convertirse en una verdadera comedia.

De esto se trata la obra "El cavernícola", que se estrenará mañana en el Teatro Luis Poma, un monólogo original del estadounidense Rob Becker, y que ha sido presentado con gran éxito en Broadway. El actor que interpreta a hombres, y también mujeres, es Fernando Rodríguez, bajo la dirección de Roberto Salomón.

"Me he dado cuenta que el público pide más comedia. Este es un género que no hemos visto antes en el Poma, esto es el cómic frente al público, es un divertimento", comentó el director.

La comedia satiriza cómo las relaciones amorosas entre hombres y mujeres siguen manteni-

do relación con la época de la prehistoria, y a la vez plantea las maneras en que ambos géneros entienden palabras como el amor, los sentimientos, la comprensión y la sensibilidad.

HOMBRES Y MUJERES

"Una agri dulce e irónica crítica a los valores preestablecidos de nuestra sociedad, un hilarante recorrido por las situaciones creadas a partir de la unión de un hombre y una mujer. Los momentos más sarcásticos y punzantes son retratados desde un ángulo festivo", describe la síntesis de la obra.

Aunque Rodríguez ha participado en dos obras anteriores dirigidas por Salomón, esta es la primera con un personaje principal y un monólogo.

"Escogí a Fernando porque me parece que tiene esa frescura que es muy juvenil y que tiene una gran capacidad de improvisación", explicó Salomón.

"Llevar un monólogo es un gran reto. Sin embargo, me siento muy cómodo de trabajar con Roberto porque ha explotado muchas cosas de mí como actor. Es una gran oportunidad y un gran regalo porque sin tener muchas tablas estoy acá", dijo Rodríguez.

Las obras en las que ha participado son "Por delante y por detrás", "Sabor a miel", "Carburo Clown", entre otras.

"El cavernícola" se ha presentado en 35 países y ha sido visto por ocho millones de personas en Broadway, según datos del Poma.

HOJA DE VIDA

NOMBRE: Fernando Rodríguez.

EDAD: 27 años.

PROFESIÓN: Actor.

TRAYECTORIA: "El cavernícola" es su primera obra bajo la dirección de Roberto Salomón con un personaje principal. Antes trabajó en "Por delante y por detrás", "Sabor a miel", "Carburo Clown", entre otras. Inició haciendo teatro colegial bajo la dirección de Héctor Estrada.

DE BROADWAY A SAN SALVADOR

"El cavernícola" es original de Rob Becker. Para presentarla en el Poma se negociaron los derechos de autor y se hicieron algunas modificaciones en el texto.

CUADRO 50

❖ Análisis del texto

Periódico:	El Diario de Hoy
Fecha:	Miércoles 13 de mayo de 2009
Obra y elenco:	“ El cavernícola ”, por Fernando Rodríguez (Teatro Luis Poma)
Genero nota fría:	No se encontraron comentarios por parte del periodista.
Título:	El periodista asumió que el lector ya conoce sobre la obra, por tanto no resultara atrayente para aquel que no sepa de ello, lo cual es un error periodístico ya que el redactor de la nota tiene que lograr con el título que el lector se interese en la nota e informarle, sin esperar que este ya conozca o se encuentre informado, por tanto puede decirse también que es poco creativo.
Entradilla:	Con esta entrada podemos connotar que se continúa escribiendo para un círculo reducido de consumidores o conocedores de teatro, ya que de lo contrario esta entrada no sería nada atrayente al lector.
Manejo del preámbulo de la obra: (por el periodista)	En toda la nota el periodista sólo escribe dos párrafos que narran generalidades de la obra, luego agrega un párrafo del boletín que sintetiza la obra, el cual es agregado textualmente y sin el mayor trabajo periodístico, es decir sin ningún procesamiento de esta información para interesar al lector en la obra.
Fuentes:	Roberto Salomón, director de la obra Fernando Rodríguez, actor de la obra No hay una diversidad de fuentes.

Otras observaciones:

- La entrada se reitera dentro de la nota y casi con las mismas palabras.
- El periodista utiliza cuatro párrafos de la nota sólo para hablar del actor Rodríguez y destacar su trabajo y trayectoria, e incluso dentro de los otros párrafos se menciona el trabajo del actor, como cuando dice que interpreta a hombres y mujeres, y comentarios del director, pudiendo dar más espacio a hablar de la obra, ya que al lector le interesará más conocer el producto cultural que se le ofrece, más que lo que piense el actor del monólogo o del director u otro tipo de comentarios banales.

- Con la descripción de la nota y el agregado de la hoja de vida que le hace el periodista al actor, más parece un currículum en el que se trata de convencer de lo bueno que es el actor, este es un error para escribir para obras de teatro y no sólo por que el genero demanda la información fría de los hechos, si no también porque el periodista no debe de dejarse impresionar porque un actor realice varios personajes o parezca ser muy destacado, pues no es lo que interesa, sino el producto teatral en sí, lo cual es lo que se debería de priorizar a la hora de escribir y dedicarle más párrafos.

CUADRO 51

❖ Análisis de las fotografías

FOTOGRAFÍA 24

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano Medio	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre tiene mucho aire al lado izquierdo de la fotografía y la imagen no muestra un aspecto interesante de la obra.
- La leyenda complementa la imagen, ya que da a conocer que es un ensayo de la obra, sin embargo la información de que duró una hora pudo haberse omitido, puesto que no es relevante.

CUADRO 52
FOTOGRAFÍA 25

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre seleccionado muestra parte de la escenografía, dado información de contexto y muestra al actor en un personaje, pero no desde un aspecto interesante, ya que trató de captarse sus movimientos femeninos, pero pudo haberse buscado una imagen más descriptiva de este aspecto.
- La leyenda complementa la imagen, sin embargo se vuelve bastante reiterativo con el texto de la nota.

CUADRO 53
FOTOGRAFÍA 26

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano Medio	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- La fotografía no muestra un aspecto interesante del personaje, es una imagen sencilla en cuanto a plano y ángulo, por tanto ni siquiera es atractiva.
- La fotografía no posee leyenda, por lo que connotamos que ya no había algo que decir, o complementar, sobre la imagen.

CUADRO 54

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Página completa	
Tipo de fotografías	Normales X	Silueta
Ubicación de la noticia	Lado derecho del periódico	

Análisis general:

- La noticia tiene una buena posición visual para llamar la atención del lector.
- Las fotografías están saturadas en la parte superior de la nota, lo cuál hace un desequilibrio visual.
- Hay un buen equilibrio entre las fotografías y el título, ya que se lee sin lugar a duda que se han destacado las imágenes (por su tamaño) para llamar la atención del lector.

Cultura & Sociedad

PÁG. 30 EL DIARIO DE HOY Domingo 17 de mayo de 2009 Culturaysociedad@elsalvador.com

TEMPORADA

Espectáculo de Teatro Hamlet.

ESTRENO: Viernes 29 de mayo.
Permanecerá en cartelera durante 10 semanas. Funciones viernes y sábados.

HORARIO: 7:00 p.m.

LUGAR: Auditorio Centro Español.

ENTRADA: General \$6

LEMUS Simún interpretando a sor María de los Angeles, junto a la actriz Aída Párraga.



Como actor prefiero el drama a la comedia. Pero monto más comedia porque la gente quiere reír y gozar”

ANTONIO LEMUS SIMÚN
Actor y director de teatro

ESPECTÁCULO ESTÁ CASI LISTO

El elenco de "La gran estafa" es Antonio Lemus Simún, Nelson Portillo, Antonio Ramírez, Lupita Avilés, Aída Párraga, Gino Padilla y Alfonso Olmedo. En las imágenes, uno de los ensayos de esta semana. El espectáculo está casi listo para estrenarse el próximo viernes 29 de mayo.



FOTO EDP / LISSETTE MONTEIRO

“La Estafa” de Lemus Simún

» Teatro Hamlet vuelve, después de dos años, con una nueva comedia

Alfredo García

Robos, trampas y engaños, pero de los que provocan risas, son parte de la comedia “La gran estafa”, con la que el Teatro Hamlet vuelve a escena después de dos años sin montar una obra dirigida para adultos.

La nueva obra tiene como personaje principal a sor María de los Angeles, que es interpretada por el actor Antonio Lemus Simún, quien también vuelve a la comedia después de participar en la tragedia “El rey Lear”,

de Shakespeare.

Nelson Portillo, Antonio Ramírez, Lupita Avilés, Aída Párraga, Gino Padilla y Alfonso Olmedo completan el elenco de “La gran estafa”, donde Lemus Simún también dirige.

“Se trata de un grupo de estafadores que roban una joya que vale mucho dinero. Y por azares del destino terminan juntos siendo cuidados por una monja que es muy inquisitiva, muy observadora y les adivina muchas cosas, ahí es donde la obra empieza a tomar fuerza”, describió el director.

El texto, original de Harvey Trotsky, se ha modificado un poco para adaptarlo al lenguaje nacional, y además se han incluido frases con cierta sátira política y de realidad social.

“Como actor yo prefiero el drama a la comedia. Pero monto más comedia porque la gente

quiere reír y gozar. Y eso no es exclusivo de El Salvador, en Latinoamérica la mayoría de las obras son comedia”, relató Lemus Simún, que lleva más de 50 años de trayectoria artística.

El espectáculo se estrenará el próximo viernes 29 de mayo a las 7:00 p.m. en el auditorio del Centro Español, y planea permanecer en cartelera por 10 semanas.

“En este momento que vivimos esta vorágine mundial, qué agradable es tener algo donde la gente se distraiga un poco. Con esta obra que junta a una monja toda pizpireta y unos estafadores la gente se va a pasar muy bien”, aseguró el actor.

El Teatro Hamlet posee más de 20 años de trabajo bajo la dirección de Nelson Portillo. Es reconocido por sus espectáculos de cuentos infantiles y por sus comedias.



LA ACTRIZ Lupita Avilés junto a Gino Padilla. Ambos han trabajado antes en espectáculos infantiles y para adultos de Teatro Hamlet.

CUADRO 55

❖ Análisis del texto

Periódico:	El Diario de Hoy
Fecha:	Domingo 17 de mayo de 2009
Obra y elenco:	“La estafa” , por el Teatro Hamlet
Genero nota fría:	El periodista realiza un comentario dentro de la nota, al decir: “Robos, trampas y engaños, pero de los que provocan risas, son parte de la comedia...” Según el orden de importancia que plantea la pirámide invertida, el segundo y el tercer párrafo de la nota podrían escribirse al final de esta, ya que no contiene información importante para el lector, pues el periodista en dichos párrafos sólo se dedica a hablar sobre los actores de la obra.
Título:	El periodista escribió el título, de lo más sencillo, para un círculo reducido de personas que conocen de quién se esta hablando, porque de lo contrario el título no es nada llamativo y definitivamente no es creativo.
Entradilla:	El periodista no utiliza ningún gancho y habla del Teatro Hamlet como si todos lo conocieran y peor aún como si a todos los lectores les interesara el hecho de que el elenco viene después de dos años con una nueva comedia, información que podría hasta omitirse dentro de la nota ya que lo importante no debería ser elogiar al elenco, sino saber de la comedia que va a presentarse.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	En toda la nota sólo el cuarto párrafo habla sobre el preámbulo de la obra y este no es emitido por el periodista, sino que son palabras del director de la obra; por tanto el periodista no hace ni la más mínima síntesis o narración de la obra, no hay redacción propia para interesar al lector en la obra.
Fuentes:	Lemus Simún, director y actor de la obra No hay diversidad de fuentes.

Otras observaciones:

- El periodista durante toda la nota se dedica más a escribir sobre Lemus Simún y a priorizar sus comentarios, más que hablar del hecho teatral.
- La información que da el periodista, en el quinto párrafo, es un trabajo de modificación del guión teatral, lo cual debió de haber sido mencionado o por uno de los actores o por el mismo Lemus Simún, sin embargo el periodista no hace ninguna cita y aparentemente parece que es una información emitida de su bagaje cultural.

CUADRO 56

❖ Análisis de las fotografías

FOTOGRAFÍA 27

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre muestra a los actores en escena, pero no un momento interesante de la obra.
- La leyenda continúa hablando de los actores, al igual que en la nota, con la diferencia del elemento visual.

CUADRO 57

FOTOGRAFÍA 28

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre seleccionado no muestra un elemento interesante de la obra.
- La leyenda continúa hablando de los actores (y no de la obra), no sólo reiterándose con la nota, sino con la fotografía anterior.

CUADRO 58

FOTOGRAFÍA 29

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- La fotografía no muestra algo interesante de la obra.
- La leyenda continúa hablando de los actores, para promoción de ellos y no de su trabajo artístico o de la obra montada.

CUADRO 59

❖ Análisis el diseño

Tamaño de la nota	Página completa	
Tipo de fotografías	Normales X	Silueta
Ubicación de la noticia	Lado izquierdo del periódico	

Análisis general:

- La nota no tiene la mejor posición visual, pero por su extensión en toda la página difícilmente pasaría desapercibida por el lector.
- No hay un buen equilibrio entre las fotografías y el texto dentro de la nota, ya que las imágenes se encuentran saturadas en forma de “L” rodeando al texto, pudiendo haberlas distribuido en el espacio de la página a modo de aligerar la lectura visualmente.
- Por la extensión del título, en todo el ancho del centro de la página, se puede decir que no hay un buen contraste entre este y las fotografías ya que ambos elementos resaltan demasiado (en tamaño) y saturan el diseño visualmente.

Cultura & Sociedad

PÁG. 44 EL DIARIO DE HOY Sábado 23 de mayo de 2009 CulturaySociedad@elsalvador.com

Producción nacional

La muestra de teatro 2009 "De las tablas a la literatura, de la literatura a las tablas" es coordinada por la Asociación de Arte Dramático (AAD) y patrocinada por Concultura.

Las nuevas propuestas teatrales



» LA TEMPORADA DE ESTRENOS DE LA MUESTRA DE TEATRO 2009 FUE INAUGURADA AYER CON LA OBRA "RESPUESTA PARA UN MENÚ"

FOTO: ERIK DOUGLAS URRUTIA

Regina Miranda

El telón de la Gran Sala del Teatro Nacional se abrió la noche del viernes para el debut de la obra "Respuesta para un menú", del grupo "Los del quinto piso".

La puesta en escena es una de las tres obras salvadoreñas que forman parte de los estrenos de la muestra de teatro 2009 "De las tablas a la literatura, de la literatura a las tablas", coordinada por la Asociación de Arte Dramático (AAD).

La representación, que ha sido escrita por la actriz Jorgelina Cerritos, refleja cómo la incomuni-

cación entre los seres humanos puede conllevar a una relación inerte y a una empobrecida rutina.

Junto a Rafael Pineida y con la dirección de Víctor Candray, la autora muestra al público lo importante que es la comunicación bilateral.

"Respuesta para un menú es una obra que refleja la incapacidad de comunicarnos que vivimos hoy en día los seres humanos, aún cuando hoy la comunicación está más accesible (tecnología). Además, refleja el con-



flicto de una pareja que ha perdido total capacidad de comunicarse", explicó Jorgelina.

Además, destacó que en muchas ocasiones esta situación puede llegar a aparentar la existencia de un ambiente lleno de calma y bienestar, donde todo está prediseñado. Sin embargo, allí la soledad se convierte en la única compañía, y es permanente interlocutora.

La obra tendrá dos presentaciones hoy sábado 23 y mañana 24 de mayo a las 5:00 de la tarde, ambas funciones en el Teatro

Dentro de las intenciones para reforzar esta muestra 2009 era presentar obras distintas, escritas por autores salvadoreños"

JORGELINA CERRITOS
Actriz y escritora

Nacional. (Ver fichas de programación).

OTRAS MUESTRAS

Otro de los estrenos en esta muestra de teatro 2009 es "La canción de nuestro días", original del escritor y periodista Jorge Ávalos, con la puesta en escena del Teatro Estudio de San Salvador (Tess), cuyo montaje y dirección está a cargo de Fernando Umaña.

Esta obra es la apertura al teatro profesional de las actrices salvadoreñas Marlen Argueta, Gabriela Avilés y Jennifer Vásquez. Comenzará a presentarse el miér-



"LA CANCIÓN DE NUESTRO DÍAS"

Obra original del periodista y escritor Jorge Avalos, aborda la historia de tres hermanas a quienes le fue arrebatada su tranquilidad por la guerra civil de El Salvador.

DÍA: Del 27 al 31 de mayo

HORA: 6:00 p.m.; 11:00 a.m. y 4:00

p.m.

LUGAR: Teatro Nacional

ENTRADA: General \$3, estudiantes \$2.

"LA MADONA DE LAS CUATRO LUNAS"

Primer monólogo presentado por la actriz, Isabel Dada, como una autobiografía

DÍA: 27, 29, 30 y 31 de mayo.

HORA: 7:00 p.m. y 5:00 p.m.

LUGAR: Gran Sala del Teatro

Nacional

ENTRADA: Palco \$5, general \$3

y estudiantes \$2.

La canción de nuestros días es un trabajo muy diferente a los otros que yo como director he hecho. Lo he llamado teatro de la quietud"

FERNANDO UMAÑA
Director de teatro

EL POEMA DE DAVID



Dirección confirmada

Yo de mi mundo fiel no saldré nunca, y más al enterarme de que este fue el refugio de mis más frágiles antepasados, los que llevaban calzas de neblina y profesaban obsesiones cándidas. Entonces era el mar, la mar oceánica, nuestra soñada residencia en vilo, y cruzamos el mar con todos los azares latiendo en las bodegas, hasta tocar la sed con manos vírgenes, mientras los caracoles sonreían. Fue cosa de escalar montañas encendidas por las transpiraciones del zodiaco, y llegar a los valles a plantar estaciones revividas, a soñar cementerios sin espantos, a ofrecer monasterios al destino. Todo eso fue volviéndose pasión de Nuevo Mundo, aunque el mundo jamás dejó de ser el que es, como lo vemos hoy en los ritos globales. Vivo, pues, a mitad del camino de siempre; quedó atrás el futuro con sus ventanas ingrimas, y el pasado florece allá arriba, en lo oscuro de mí mismo.

Exposición de Van Gogh está en Suiza

» La muestra incluye obras del pintor jamás exhibidas

Agencias/ AP

A Vincent van Gogh le gustaba más pintar retratos y figuras humanas, pero fueron sus paisajes los que desataron una revolución en el arte.

Setenta de esos paisajes, incluidos trabajos importantes que jamás habían sido exhibidos en público, son presentados en una ambiciosa muestra en el Kunstmuseum de Basilea, descrita como "el acontecimiento del año en el arte europeo".

La muestra, titulada "Vincent

van Gogh entre la Tierra y el Cielo", aborda por primera vez exclusivamente sus paisajes, el tema más común de su obra.

Los organizadores esperan que más de medio millón de personas visiten el museo de aquí al 27 de septiembre, en que se clausura la exhibición que incluye obras prestadas por museos de Estados Unidos, Japón, Israel y siete países europeos, además de varios coleccionistas privados.

"Es realmente extraordinario que se haya permitido que esos trabajos vengan a Basilea", comentó el director del Kunstmuseum, Bernhard Mendes Buergi.

Además destacó que el valor total de las obras para los seguros es de más de dos millones de dólares. Y los costos de la exhibición son igualmente altos.



"RESPUESTA PARA UN MENÚ"

"Los del quinto piso" representan cómo la falta de comunicación entre los seres humanos puede conllevar a consecuencias graves.

DÍA: 23 y 24 de mayo.

HORA: 5:00 p.m.

LUGAR: Gran Sala (TN).

ENTRADA: Palco \$5; general

\$3 y estudiantes \$2.



coles 27 de mayo, para continuar el 28 y 29 en la pequeña sala del Teatro Nacional.

La puesta en escena narra cómo la paz y tranquilidad de tres hermanas que viven en la zona montañosa de Morazán les fue arrebatada con el inicio del conflicto armado en los años setenta, una situación que experimentaron miles de personas en el país.

"Este trabajo es muy diferente a los cuatro trabajos que yo como director he hecho. Anteriormente trabajé mucho la fisicalidad (movimiento) del actor, este trabajo es más interno. Le he llamado teatro de la quietud, donde la acción no es transmitida por lo físico, más bien la palabra toma el rol", manifestó el director.

Umaña considera que con esta

obra se está abriendo una nueva brecha dentro del teatro nacional.

"Es una muestra donde el movimiento es mínimo; y si lo hay es un movimiento de alto grado de contención interna, donde se reduce al máximo la expresión", agregó el director.

La muestra se presentará el miércoles 27 de mayo a las 6:00 de la tarde en la pequeña sala, siempre del Teatro Nacional.

Ese mismo día, pero en distinto horario (7:00 p.m.) y en la gran Sala, la actriz consagrada, Isabel Dada ofrecerá su primer monólogo "La Madona de las cuatro lunas", el cual es un material autobiográfico, donde se pondrá a la luz las vivencias, triunfos y los malos momentos de la actriz a lo largo de su vida.



LA COLECCIÓN SERÁ exhibida en Kunstmuseum de Basilea.

FOTO: EJP/REUTERS

CUADRO 60

❖ Análisis del texto

Periódico:	El Diario de Hoy
Fecha:	Sábado 23 de mayo de 2009
Obra y elenco:	“Respuesta para un menú” , por los del quinto piso y “La canción de nuestros días” , El teatro estudio de San Salvador
Genero nota fría:	No se encontró ningún comentario por parte de la periodista, a excepción del título donde sí se encuentra una adjetivación, aspecto que se sale del género nota fría. Y en orden de importancia el segundo párrafo de la nota podría haberse escrito en los últimos párrafos, ya que son datos necesarios, pero poco relevantes.
Título:	El título no dice algo interesante, a parte de ser un comentario innecesario, incluso para el grupo reducido de lectores que se escribe, ya que no sé sabe en base a qué se hace la observación o cuáles eran las viejas propuestas o por qué estas son nuevas o a qué en específico se refiere la periodista. Sería más interesante saber qué es lo nuevo a que sólo le digan al lector que son nuevas propuestas.
Entradilla:	El gancho utilizado es muy superficial, puesto que saber que es el inicio de la temporada, llamaría la atención sólo de alguien que ya este motivado por verla y entonces continuaría leyendo la información, no ha habido creatividad periodística para atrapar al lector para que lea la nota.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	En el preámbulo de “Respuestas para un menú”, la periodista sólo escribe un párrafo en el que desarrolla de una manera general y escueta de qué trata la obra, dejando luego, en párrafos posteriores, que sea la propia autora quien describa la obra. E igualmente la periodista realiza sólo un párrafo escueto de lo que trata la obra “La canción de nuestros días”, pero en este caso ni siquiera en las citas se comenta algo más sobre la obra y para finalizar en el último párrafo de la nota, como de relleno, se menciona en cinco líneas el trabajo de Isabel Dada.

Fuentes:	Jorgelina Cerritos, autora de la obra “Respuesta para un menú” Fernando Umaña, director de la obra “La canción de nuestros días” No hay diversidad de fuentes.
----------	--

Otras observaciones:

- La periodista no desarrolla un preámbulo que interese al lector en la obra, debido a que da sólo nociones vagas del montaje y se apoya de una serie de citas con las que logra narra un poco más de la puesta en escena.

CUADRO 61

❖ Análisis de las fotografías

FOTOGRAFÍA 30

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general largo	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre seleccionado muestra a las actrices en escena, pero no un aspecto interesante de la obra.
- La fotografía no posee leyenda, pero esta era necesaria ya que se habla de tres obras dentro de la nota, la imagen es de la obra “La canción de nuestros días”, la entrada encima de la fotografía crea la confusión de que la imagen es de la obra “Respuestas para un menú”.

CUADRO 62
FOTOGRAFÍA 31

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano medio	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- La imagen no muestra un aspecto interesante de la obra.
- La leyenda complementa la fotografía, ya que se especifica de cuál obra es la imagen.

CUADRO 63
FOTOGRAFÍA 32

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El fotoperiodista no muestra un aspecto interesante de la obra.
- La leyenda complementa la imagen para dar a conocer al lector de qué obra es la fotografía.

CUADRO 64
FOTOGRAFÍA 33

Fotografía	Blanco y Negro X	Colores
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- En el encuadre seleccionado los actores se encuentran activos, pero aún no se muestra la obra desde un aspecto interesante.
- En la leyenda el lector se informa de qué obra es la imagen.

CUADRO 65

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Una página completa y tres columnas del largo de la otra página	
Tipo de fotografías	Normales X	Silueta
Ubicación de la noticia	Lado izquierdo del periódico y la parte izquierda del lado derecho	

Análisis general:

- No hay equilibrio entre el texto y las imágenes, debido a que hay una saturación de fotografías en la parte superior de ambas páginas.
- Por su extensión la noticia difícilmente pasaría desapercibida por el lector.

Cultura & Sociedad

PÁG. 57 EL DIARIO DE HOY Miércoles 10 de junio de 2009 Culturaysociedad@elsalvador.com



ESTRENO DE LA TEMPORADA

Escena X Teatro presentará una corta temporada de la obra "Lazarillo", una adaptación del texto del maestro Ricardo Lindo. La dirección artística es de César Pineda.

FUNCIONES: Del 18 al 21 de junio.

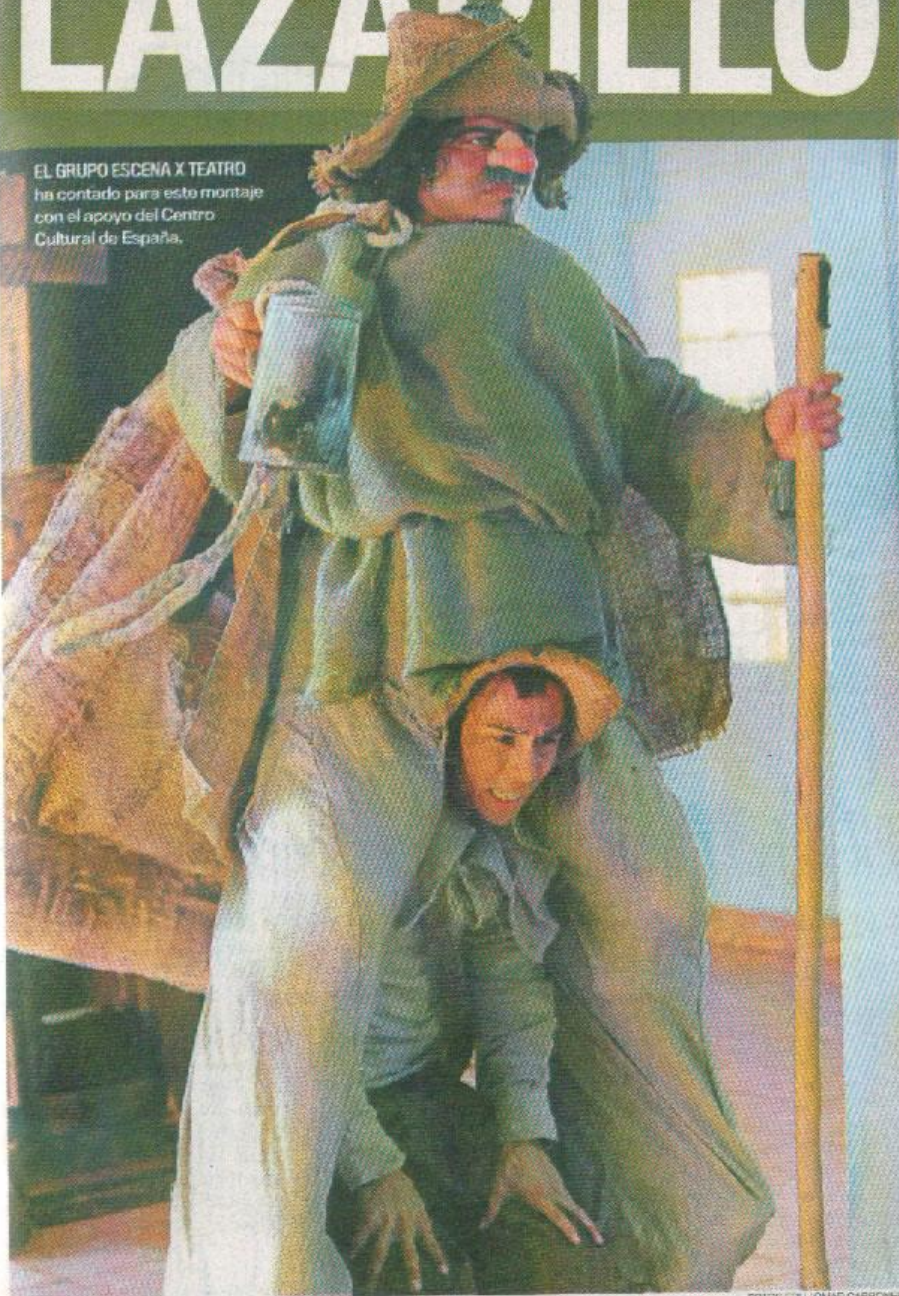
HORARIO: De jueves a sábado a las 8:00 p.m. y domingos a las 5:00 p.m.

LUGAR: Teatro Luis Poma. Metrocentro, San Salvador.

ENTRADA: \$5 general y \$3 estudiantes.

VUELVEN LAS AVENTURAS DE LAZARILLO

EL GRUPO ESCENA X TEATRO ha contado para este montaje con el apoyo del Centro Cultural de España.



FOTOGRAFÍA: OMAR CARSONERO



» Escena X Teatro presentará el clásico de la novela picaresca en el Luis Poma

Alfredo García

Personajes que no viven en un mundo de color rosa y cuyas circunstancias los arrastran a actuar de manera miserable son los protagonistas de "Lazarillo", el clásico de la novela picaresca que el grupo Escena X Teatro presentará el próximo 18 en el Luis Poma.

El montaje está basado en la obra del siglo XVI "Lazarillo de Tormes y sus fortunas y adversidades", cuyo texto ha sido adaptado por el dramaturgo nacional Ricardo Lindo.

"Se ha respetado la temática y los personajes de la novela. Me parece que el maestro Lindo tiene un sentido muy salvadoreño y a la vez universal de ver las cosas. Él es de los pocos que se han mantenido más constantes en la dramaturgia", dijo el director de Escena X, César Pineda, que anteriormente ha montado varios espectáculos con textos de Lindo.

La obra cuenta la vida de Lazarillo, desde que es un niño abandonado por sus padres hasta que se convierte en adulto y decide casarse. A medida que va creciendo va conociendo a personajes que buscan explotarlo o sacar algún provecho de él.

"Dentro de toda la novela subyacen temáticas escabrosas como la pedofilia, el abuso físico y psicológico que sufren los niños. La obra es totalmente vigente, precisamente por eso es un clásico de la literatura", agregó Pineda.

La sátira está cargada humor negro adaptado al humor salva-

doreño, según explicó el director.

"Lazarillo" es parte de los estrenos de la temporada del Teatro Luis Poma. Las funciones serán del 18 al 21 de este mes.

El texto original "El Lazarillo de Tormes", de autor anónimo, es considerado de gran valor literario por su riqueza de lenguaje y por tocar temas que a pesar de los siglos siguen presentes como el maltrato infantil y la decadencia en la práctica de valores.

"El personaje principal es un niño maltratado, abusado y abandonado que cuando se convierte en adulto termina aceptando casarse con la hija de un clérigo para así asegurar su sustento. Los personajes de esta obra tienen en común el hambre, eso los hace sacar de sí muchas cosas", describió Pineda.

EL ELENCO

El personaje de Lazarillo es interpretado por Marvin Pleitez, el ciego, el fraile, el escudero, el verdugo y el obispo son interpretados por Giovanni Alvarado.

El espectáculo también incluye música en vivo a cargo de César Merlos, Ronald Maravilla y Bladimir Nolasco.

Escena X Teatro ha producido desde 2003 obras de teatro, danza-teatro y intervenciones lúdicas. También ha colaborado en campañas contra la violencia.

Sus más recientes espectáculos son: "Prudencia en tiempos de brujería" y "Tis, 'Tis, Tas 'Tas ¿en qué mundo estás?".

CUADRO 66

❖ Análisis del texto

Periódico:	El Diario de Hoy
Fecha:	Miércoles 10 de junio de 2009
Obra y elenco:	“Lazarillo” , por Escena X Teatro
Genero nota fría:	El periodista realiza un comentario al principio de la nota al decir “Personajes que no viven en un mundo color de rosa”, esto además de salirse del genero era innecesario decirlo, ya que es el espectador en el teatro o el lector de la nota quien tiene que sacar sus conclusiones sobre si es o no un mundo color de rosa. El segundo y tercer párrafo de la nota hablan sobre Ricardo Lindo y su adaptación, información que si bien es importante para el lector, no debería ser el eje central o de mayor importancia en el orden de la pirámide invertida; ya que debe priorizarse la información que se refiera a interesar al lector por la obra, no la información que sólo elogie al trabajo tras bambalinas.
Título:	El periodista a escrito el título para un público, no sólo que conozca la obra, sino que le interese esta, demás es un título sencillo y poco creativo, puesto que no trata de interesar al lector por leer la nota, sino que el lector se motive a leer el artículo por el referente que posee de la obra.
Entradilla:	El periodista no sólo continua escribiendo para un público reducido que reconoce esta literatura como un clásico, sino que no maneja creatividad a la hora de elaborar “el gancho” que impulsará al consumidor a continuar la lectura; debido a que los datos que maneja en esta entrada son superficiales.
Manejo del preámbulo de la obra: (por el periodista)	El periodista sólo escribe un párrafo sobre la obra, en el cual hace una síntesis general y superflua de la obra, luego se dan otros preámbulos sobre la obra, pero son emitidos textualmente por el entrevistado, ósea el director de la obra.
Fuentes:	Cesar Pineda, director de la obra No hay diversidad de fuentes.

Otras observaciones:

- No hay una congruencia en las citas que toma el periodista para narrar la obra, ya que comienza en el cuarto párrafo hablando del Lazarillo asumiendo que el lector sabe quién es y es hasta el noveno párrafo, luego de otra información diferente al preámbulo, que menciona quién es el Lazarillo (citado por el director de la obra).

- El periodista dedica más párrafos de información sobre el dramaturgo Ricardo Lindo, los comentarios de Cesar Pineda, y datos sobre el elenco; que escribir sobre la obra en sí, siendo su eje de importancia los artistas y el trabajo que entorno a ella giran y no el hecho artístico en si mismo.

CUADRO 67

❖ Análisis de las fotografías

FOTOGRAFÍA 34

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre seleccionado muestra a los actores en su personaje y un aspecto interesante de la obra.
- La leyenda es un elemento propagandístico poco relevante que, si era necesario mencionarlo, pudo haberse puesto al final de la nota, pero no como complemento de la fotografía.

CUADRO 68

FOTOGRAFÍA 35

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre seleccionado muestra los rostros de los personajes, lo importante de esta toma es que toma perfiles expresivos de los personajes.

CUADRO 69

FOTOGRAFÍA 36

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Lateral	
Tipo de plano	Primer plano	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre en primer plano muestra un aspecto en específico, que el fotoperiodista quiso resaltar, sobre el personaje principal del montaje.

CUADRO 70

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Página completa X	Media página	Un cuarto de pág.
Tipo de fotografías	Normales 2	Silueta 1	
Ubicación de la noticia	Lado derecho del periódico		

Análisis general:

- Por la posición y el tamaño de la noticia difícilmente pasaría desapercibida, la noticia, para el lector.
- El título está saturado de imágenes y se ve opacado por ellas.
- No hay un buen equilibrio entre las imágenes y el texto, ya que todas las imágenes se encuentran saturadas alrededor del texto.

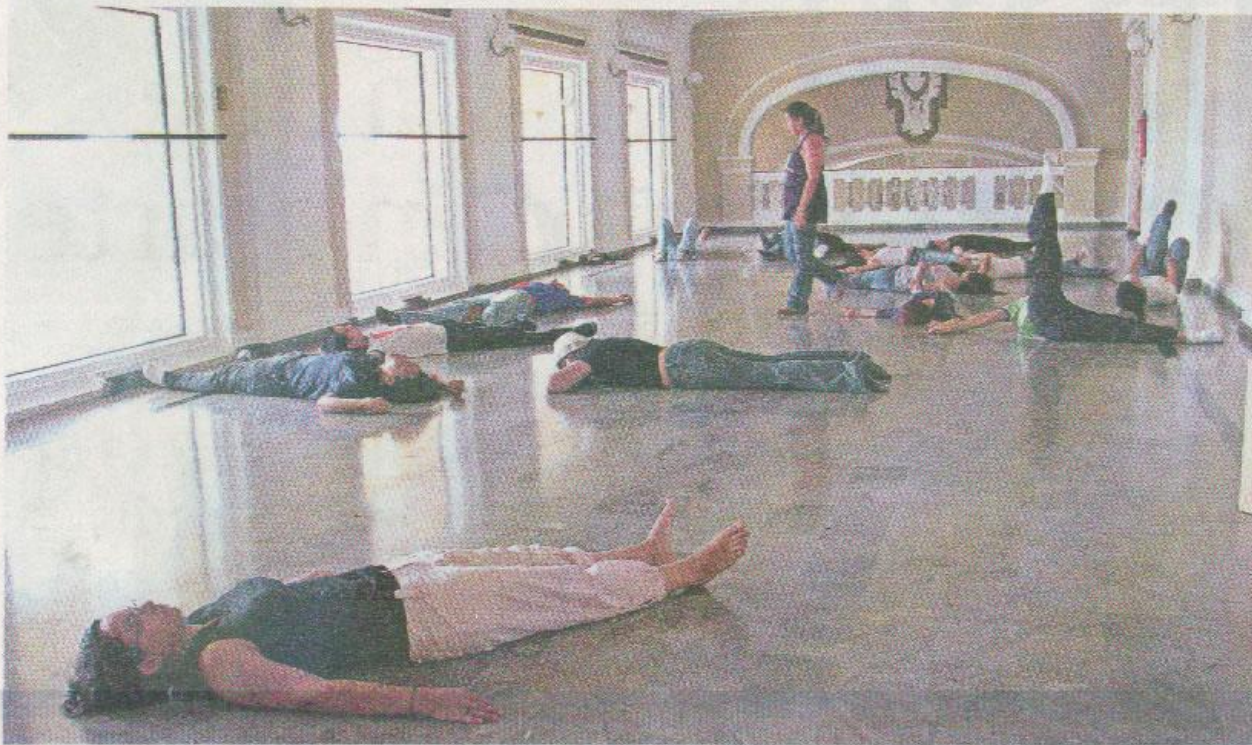


FOTO EDH



Artes escénicas

Talento joven sobre las tablas

» El lunes se iniciará el IX Encuentro Nacional de Teatro Universitario

Georgina E. Vividor

El talento y la creatividad de los jóvenes salvadoreños se mostrará en un espacio de expresión creado especialmente para todos los grupos universitarios de

teatro en el país.

El Comité Nacional Universitario de Teatro (Conut) ha organizado el IX Encuentro Nacional de Teatro Universitario (ENTU), el cual se llevará a cabo del 15 al 20 de junio.

La jornada de teatro contará con obras como "Cosas cotidianas", "Taxi", "Colón viaja a toda costa", "Bajemos a la Tierra", "Las preciosas ridículas", "Gaia Romanza", "Propósitos de año nuevo", "Suegras bárbaras", "El león engañado", "El desierto", "La reina vitalicia", y "Los invasores".

Estos trabajos escénicos serán presentados en cuatro funciones diarias en las diferentes sedes del ENTU: Aula magna C de la Universidad Don Bosco, auditorium Ignacio Ellacuría de la Universidad Centroamericana, y la pequeña sala del Teatro Nacional.

La entrada estará abierta a todo público y es gratis.

Durante esta jornada participarán once grupos de diferentes centros de educación superior: Universidad Evangélica, Universidad Centroamericana "José Si-



LOS ORGANIZADORES invitaron al público a asistir a las representaciones.

meón Cañas", Universidad Don Bosco, Universidad "Dr. José Matías Delgado", Universidad Francisco Gavidia, Universidad Tecnológica de El Salvador, Universidad Gerardo Barrios, Universidad Pedagógica, Universidad de El Salvador, Universidad Autónoma de Santa Ana y la Universidad de Oriente.

Según comentaron los representantes de Conut, a lo largo de sus nueve años de trayectoria esta actividad ha logrado posicionarse como la muestra juvenil más importante de las artes es-



ARDUA JORNADA

Este próximo lunes inician las presentaciones de la novena edición del ENTU con la obra "Cosas cotidianas", la cual será presentada por el grupo de teatro de la Universidad Francisco Gavidia.

DÍA: 15 de junio

HORA: 3:00

LUGAR: Auditorium Ignacio Ellacuría, de la Universidad Centroamericana (UCA).

ENTRADA: Gratis.

cénicas gracias a la diversidad de trabajos artísticos que se han presentado dentro de él.

ENTU 2009 abordará temáticas de la realidad social como el deterioro ambiental, la vida, la muerte, la pérdida y rescate de los valores, entre otras.



FOTO EDH

"PURGATORIO" es el título del último trabajo del escritor argentino.

Tomás Eloy Martínez presenta nueva novela

Agencias/EFE

El escritor argentino Tomás Eloy Martínez, dio a conocer su nueva novela "Purgatorio" en la cual retoma el tema de la historia argentina reciente, remontándose esta vez a los años de la dictadura militar.

Esta obra cuenta con una trama sencilla elaborada a varios niveles, lo cual le permite al autor abordar el tema de la dictadura y sus cri-

menes de manera creativa, sin que por esto resulte menos efectiva su denuncia.

Sin embargo, no es una lectura fácil, ya que abundan los saltos temporales, historias intercaladas y sugerencias interpretativas que, desafortunadamente, no siempre resultan elaboradas con igual éxito.

La narración se centra en , una pareja de cartógrafos, Simón Cardoso y su joven esposa, Emilia Dupuy, la cual es detenida por los

militares en las afueras de Tucumán en lo que parece haber sido un error.

Emilia es rescatada poco después por intervención de su padre, el ilustre doctor Orestes Dupuy, amigo íntimo del presidente, pero su esposo desaparece para siempre.

Sin la certeza de su muerte y alentada por reportes extraños de que Simón ese encontraba vivo en el exilio, se lanza a su búsqueda en diversos países.

CUADRO 71

❖ Análisis del texto

Periódico:	El Diario de Hoy
Fecha:	Jueves 11 de junio de 2009
Obra y elenco:	Diferentes obras por varios elencos de Teatro Universitario
Genero nota fría:	La periodista no realiza ningún comentario dentro de la nota y no se encontró algo que se saliera del formato periodístico.
Título:	Es sencillo y poco creativo, se ha escrito para un lector que le interese el teatro o consumidor de teatro. En el título se destaca que son jóvenes que van a actuar, pero ese es un aspecto superficial que muy poco le interesaría al lector e incluso poco le interesaría a los mismos consumidores de teatro.
Entradilla:	Este gancho atraparía nada mas a un lector que este interesado en ver Teatro Universitario, ya que es sencillo y poco llamativo.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	Sólo se maneja un listado de obras que vana a presentarse, pero no hay ni un solo preámbulo en toda la nota.
Fuentes:	Los representante de CONUT No hay diversidad de fuentes, es más no hay siquiera una fuente específica en toda la nota.

Otras observaciones:

- La periodista realizó dos párrafos extensos para hacer un listado de las obras y las universidades que participarán en el evento, tomando en cuenta que la gran mayoría de lectores no conoce o conoce muy pocas de las obras que allí se mencionan, resulta tedioso para este tipo de lector continuar leyendo la nota y al toparse con ese incidente fácilmente dejaría de leer la nota.

CUADRO 72

❖ Análisis de las fotografías

FOTOGRAFÍA 37

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Profundidad de campo	

Análisis general:

- La imagen que se seleccionó no muestra a los jóvenes en la obra o siquiera en un ensayo, sino simplemente a los actores en un ejercicio teatral poco interesante; es decir que no se pensó en un encuadre interesante para el lector de la nota, sino simplemente una imagen cualquiera que graficara el artículo.
- La fotografía ni siquiera posee una leyenda que explique la imagen y realmente era necesaria en este caso, porque el contexto de la fotografía no es siquiera en un escenario, los actores no tienen vestuario, no se sabe quiénes son (qué universidad) y sus posiciones corporales no le dicen mucho al lector.

CUADRO 73

FOTOGRAFÍA 38

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa	Opaca X
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre fue seleccionado con la única finalidad de mostrar una imagen de los organizadores del evento.

- La leyenda complementa a la imagen, ya que por medio de esta se sabe que son los organizadores del evento, pero esta demás cuando la periodista escribe “invitaron al público a asistir a las presentaciones”.

CUADRO 74

FOTOGRAFÍA 39

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Picado	
Tipo de plano	Primer plano	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- La imagen pareciera que no tiene nada que ver con el artículo, la leyenda complementa el artículo, pero no a la fotografía.

CUADRO 75

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Dos tercios de la página	
Tipo de fotografías	Normales X	Silueta
Ubicación de la noticia	Lado izquierdo del periódico, en el superior de la página	

Análisis general:

- Por la posición de la noticia, no es lo primero que el lector mirará al revisar el periódico, pero por su extensión difícilmente pasaría desapercibida.
- Hay un buen contraste entre el título y la fotografía ya que, por su tamaño, se ha querido destacar la fotografía para llamar la atención del lector.
- No hay equilibrio entre las fotografías y el texto, es decir que hay una saturación de imágenes en el lado superior del diseño.

FUNCIONES DE ROMEO Y JULIETA

Ballet de El Salvador inicia hoy su temporada de la clásica historia de amor "Romeo y Julieta". Las funciones están programadas para hoy a las 7:30 p. m., mañana sábado a las 5:00 p. m., y el domingo 21 a las 10:30 a. m. Entrada general \$5. Boletos a la venta en taquilla del teatro.



ENSAYO de Romeo y Julieta.

FIN DE SEMANA VENTA DE LIBROS

El Grupo Santillana llevará a cabo hoy y mañana una venta de libros con grandes ofertas. Será de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. La dirección es: Calle Siemens No. 48, Zona Industrial Santa Elena, Antiguo Cuscatlán.

**BANDAS SONORAS**

El Centro Cultural de España proyectará la película "7 mesas de billar francés", como parte de su ciclo de banda sonora. Hoy a las 6:30 p.m. y el domingo a las 10:00 a.m.

**Artes escénicas**

Llegó el turno de "Los invasores"

» El Encuentro de Teatro continúa hoy y mañana

Alfredo García

El Encuentro Nacional de Teatro Universitario (ENTU) ofreció ayer una muestra del trabajo artístico que se hace en San Ana.

La obra "Los invasores", de la Universidad Autónoma de Santa Ana (Unasa), presentó dos funciones del drama que atrajo principalmente a estudiantes universitarios.

La sede fue la Universidad Don Bosco, donde también estaban planeadas dos funciones del elenco de la Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas" (UCS), pero por motivos de fuerza mayor se suspendió la función de la mañana, lo que provocó que algunos asistentes se retiraran sin ver el espectáculo "Propósitos de año nuevo".

El elenco de la Unasa, compuesto por actores y actrices jóvenes, salió a escena cerca de las 11:00 de la mañana a dar una prueba de su trabajo bajo la dirección de Jessica León Rodríguez.

La historia de "Los invasores" cuenta el drama de una familia

adinerada, cuya opulenta residencia es invadida por indigentes que buscan alimento y un techo para vivir. Los personajes ponen en evidencia los contrastes entre la clase pudiente y los marginados sociales.

Esta misma obra fue presentada hace cuatro años por el elenco de la Universidad "Dr. José Matías Delgado".

Las presentaciones del ENTU continuarán hoy y mañana en el Teatro Nacional.

Para las 9:00 y 11:00 de la mañana de hoy está programada "La reina Vitalicia", de la Universidad Francisco Gavidia, y para las 2:00 y 4:00 de la tarde "Suegras Bárbaras", de la Universidad de Oriente (Univo).

La entrada a todas las funciones es gratis.

El ENTU es la mayor actividad de teatro estudiantil, donde participan los elencos de las principales universidades de todo el país.

La novena edición inició el pasado lunes con la obra "Taxi", de la Universidad "Dr. José Matías Delgado".

Hasta hoy se han presentado "Las preciosas ridículas", de la Universidad de El Salvador, "Colón viaja a toda costa", de la Universidad Tecnológica, y "Gaia Romanza", de la Universidad Pedagógica.

CARTELERA DE VIERNES

Para este día están programadas las obras "La Reina vitalicia", de la Universidad Francisco Gavidia y "Suegras Bárbaras", de la Universidad de Oriente (Univo).

DÍA: Viernes 19 de junio.
HORA: 9:00 y 11:00 a.m. 2:00 y 4:00 p.m.
LUGAR: Pequeña Sala del Teatro Nacional.
ENTRADA: Gratis.

SÁBADO

Hoy se presentarán "El león engañado", "Cuentacuentos" y "El desierto".

DÍA: Sábado 20.
HORA: 9:00 y 11:00 a.m. 2:00 y 4:00 p.m.
LUGAR: Teatro Nacional.
ENTRADA: Gratis.



EL ELENCO está compuesto por actores y actrices jóvenes que trabajan bajo la dirección de Jessica León Rodríguez. En escena Bessy Centeno en el papel de la Tecolote, junto a Julio González interpretando a Lucas.

BREVES DE LA CULTURA**"Dinastía y divinidad"**

Un visitante observa la máscara "Obalufon" del siglo XIV, realizada con una técnica de vaciado de cobre que no consiguieron ni griegos ni chinos, es exhibida en la exposición "Dinastía y Divinidad: arte Ife en la antigua Nigeria".

**Imágenes**

Fotografía de Copen (Sao Paulo, Brasil), del alemán Andreas Gursky, que forma parte de la subasta de arte contemporáneo que se llevará a cabo el próximo 30 de junio en la sala Christie's de Londres, Inglaterra.

Retrospectiva, Miró y Jacques

El poeta, escritor de arte, biógrafo de Joan Miró y autor de los catálogos razonados de sus pinturas y grabados, Jacques Dupin, posa ante una de las obras del artista que forma parte de la muestra retrospectiva, presentada en la Fundación Miró de Barcelona, que analiza la estrecha relación y las complicidades entre ambos.



CUADRO 76

❖ Análisis del texto

Periódico:	El Diario de Hoy
Fecha:	Viernes 19 de junio de 2009
Obra y elenco:	“Los invasores” , por el elenco de La Universidad Autónoma de Santa Ana; y otras obras y elencos de teatro universitario.
Genero nota fría:	No se encontró ningún comentario por parte del periodista, pero según el orden de la pirámide invertida la información del tercer párrafo, donde se narran los hechos acontecido debido a la cancelación de una obra, no son de mucha relevancia para el lector, a quien le interesaría más conocer de la obra; por tanto este párrafo poco relevante, pudo haber sido colocado en los últimos párrafos de la nota.
Título:	Con este título el periodista no trata de captar la atención de alguien ajeno a las artes escénicas, ya que si el lector no conoce de la obra no le llamará la atención leer la nota.
Entradilla:	Este tipo de entrada es un gancho para aquellos que les interesa consumir teatro, es decir un publico de lectores reducido, el periodista no esta siendo creativo para llamar la atención del lector.
Manejo del preámbulo de la obra: (por el periodista)	Sólo en un párrafo de la nota el periodista escribe sobre la obra, logrando dar sólo datos generales y escuetos de esta.
Fuentes:	La nota no posee fuentes, ni de documento, ni vivas; lo cual genera poca credibilidad en lo que se lee y revela una falta de investigación.

Otras observaciones:

- El periodista prioriza datos superfluos como que si cancelaron obras, el publico se fue o a qué horas salieron a escena y poco habla sobre la obra, como si no tuviese mucho que decir sobre esta, e incluso mucha de esa información banal pudo haber sido omitida, para hablar de algo que le interese al lector o lo que debería de interesarle al periodista que el lector sepa, que es sobre la obra.

CUADRO 77

❖ Análisis de las fotografías

FOTOTGRAFÍA 40

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre seleccionado muestra a los actores en escena y un poco de la escenografía, lo cual es una información visual importante, pero no se muestra un aspecto interesante de la obra.
- La leyenda describe que el elenco esta compuesto por actores y actrices jóvenes, esto no complementa la imagen ya que solo con ver la fotografía el lector connota que los actores son jóvenes, no es necesario que se le repita en el texto.

CUADRO 78

FOTOGRAFÍA 41

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- Al igual que la fotografía anterior se muestra parte de la escenografía y a los actores en escena, pero no un aspecto interesante de la obra.

- La imagen no posee leyenda, pero el recuadro que esta justo arriba de esta crea una confusión, ya que la imagen es de la obra de “Los invasores”, pero el recuadro habla de otras presentaciones, por tanto puede confundirse si la imagen que se encuentra debajo del recuadro es de la obra que se habla en el recuadro o la de “Los invasores” y esto se debe a que la imagen no posee leyenda (o simple y sencillamente es un error de diseño).

CUADRO 79

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Todo el largo de la página y tres columnas de ancho	
Tipo de fotografías	Normales X	Silueta
Ubicación de la noticia	Lado izquierdo del periódico, al centro de la página.	

Análisis general:

- Por su ubicación la nota no tiene una buena posición, pero por su extensión la nota difícilmente pasaría desapercibida para el ojo del lector.
- No hay un buen equilibrio entre las imágenes, los recuadros y el texto, ya que los primeros se encuentran saturados visualmente en forma de “L” alrededor del texto.

Cultura & Sociedad

PÁG. 45 EL DIARIO DE HOY Miércoles 24 de junio de 2009 Culturaysociedad@elsalvador.com

Es casi una caricatura de una situación familiar... La comedia surge a partir de la realidad de la vida"

OSCAR GUARDADO
Actor

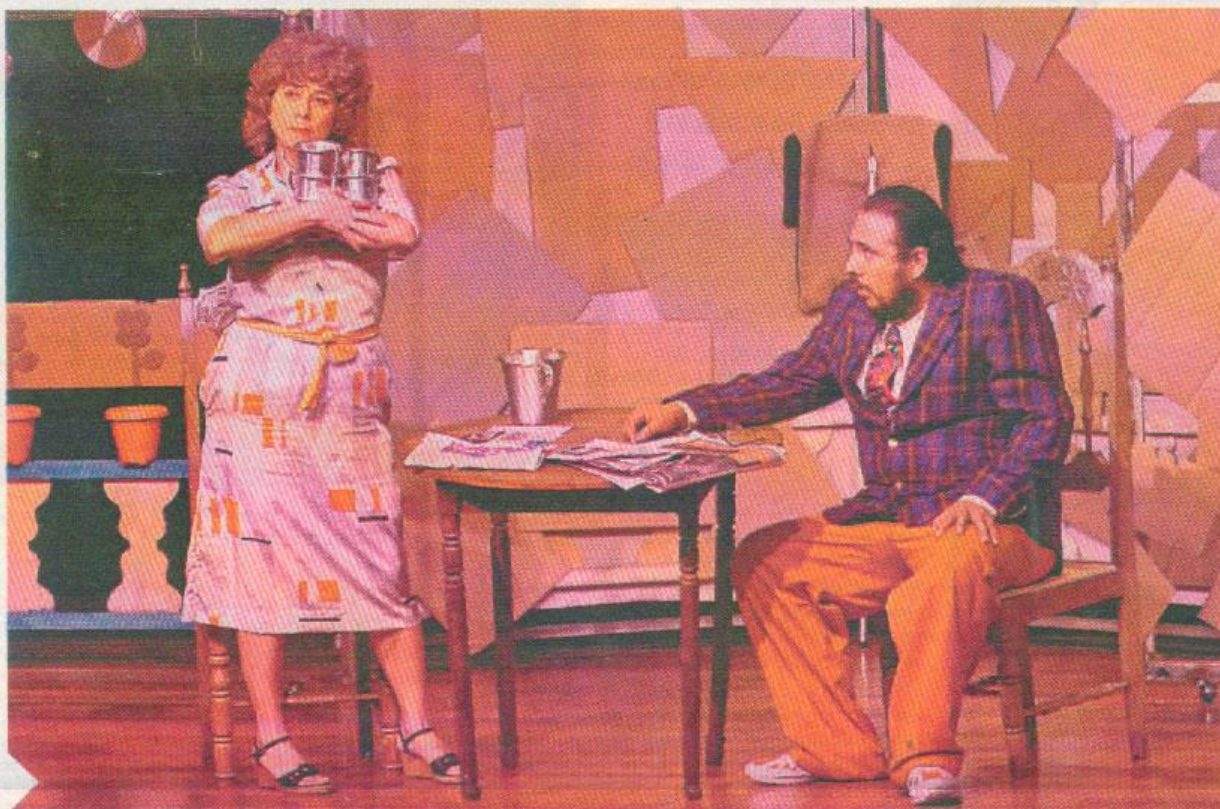
TRAYECTORIA DEL GRUPO

La Bocha Teatro ha presentado anteriormente obras como "La lección", "Nuestra amante", "Petición de mano". Desde su creación, en 2003, ha trabajado con directores invitados.

EL FIN DE LA TEMPORADA

Con "La fiesta" se cierra la temporada del Luis Poma que incluyó espectáculos como "Lazarillo", "El cavernícola", "Decamerón", "Nisique" y "Tartufo", entre otros.

DINORA ALFARO y Oscar Guardado interpretan a los miembros de esta familia extrema.



FOTOS EDH / DOUGLAS URQUILLA

LA FAMILIA PERFECTA, VEINTE AÑOS DESPUÉS

» La Bocha Teatro cerrará con una tragicomedia la temporada del Poma

Alfredo García

La ilusión de una familia perfecta, integrada por un padre, una madre y un hijo que se aman y desean compartir su vida ya no tiene espacio en los personajes

de "La fiesta", la obra con la que La Bocha Teatro cerrará la temporada del Luis Poma.

Veinte años de matrimonio y vidas frustradas ponen a los miembros de esta familia al límite del odio, pero que por alguna razón prefieren seguir juntos. Aunque son situaciones incómodas para sus protagonistas, vistas desde fuera lo que provocan es risa, para los que gustan del humor negro.

Así lo explican los actores Dinora Alfaro y Oscar Guardado, quienes trabajaron en este

montaje bajo la dirección de Roberto Salomón.

"Es una familia que está cumpliendo 20 años de estar unida y vive en un mundo desestructurado en el que cada uno ha creado frente al otro su mecanismo de defensa y ofensa", apunta Alfaro.

A esta descripción Guardado agregó "desde luego que es casi una caricatura de una situación familiar... La comedia surge a partir de la realidad de la vida. Es como reírte porque no podés llorar todo el tiempo. Aunque son personajes que están viviendo una

tragedia a la gente le provoca gracia ese tipo de cosas".

El texto de "La fiesta" es del italiano Spiro Scimone, considerado uno de los dramaturgos contemporáneos más prometedores y quien ha ganado varios reconocimientos como el León de Oro en el Festival de Venecia, en 2002.

"La gente piensa que la familia es la base de la sociedad, y pienso que debería de ser así, pero si nos vamos y abrimos la puerta de cada una vemos tal vez otro tipo de cosas", opinó Alfaro.

La escenografía está formada por elementos simbólicos que representan el interior de la casa de esta familia, descolorida y sin estructura.

"Tal vez en algún momento de la vida estos personajes fueron víctimas, pero ahora todos son también victimarios, son egoístas y cada quien solo mira salvarse a sí mismo

aunque sea enfrentándose y dañándose", mencionó Guardado.

El estreno de la obra será el jueves a las 8:00 de la noche y permanecerá en cartelera del 25 de junio al 5 de julio. La entrada es de \$5 general y \$3 estudiantes.

ESTA FAMILIA ya no se soporta, sin embargo, prefieren seguir viviendo juntos.



CUADRO 80

❖ Análisis del texto

Periódico:	El Diario de Hoy
Fecha:	Miércoles 24 de junio de 2009
Obra y elenco:	“La fiesta” , por La Bocha Teatro
Genero nota fría:	No se encontró ningún comentario por parte del periodista, ni elementos que se salieran del género periodístico.
Título:	Es un título comprensible para cualquier tipo de público, pero demasiado sencillo y poco creativo para llamar la atención del lector y por el tema de la obra, que es algo que viven o vivirán la mayoría de las personas en algún momento de su vida, pudo haberse buscado una frase más llamativa.
Entradilla:	El gancho no era que La Bocha va a cerrar la temporada del Poma, sino identificar al lector con la obra, para que desee saber más y leer la nota completa.
Manejo del preámbulo de la obra: (por la periodista)	Parece que el periodista no tuviera nada que decir o contar sobre la obra, porque todos los argumentos son sacados de las entrevistas realizadas, es decir que los mismos actores cuentan en citas dentro de la nota de lo que trata su obra.
Fuentes:	Dinora Alfaro, actriz de la obra Oscar guardado, actor de la obra No hay diversidad de fuentes.

Otras observaciones:

- La entrada se reitera en el primer párrafo de la nota y casi con las mismas palabras.
- En el octavo párrafo de la nota el periodista habla sobre el trabajo de escenografía realizado en la obra lo cual debió de haber sido mencionado por alguien involucrado en el montaje, pero dicha información no posee cita, a parte de eso parece un párrafo inconcluso y era un elemento importante que pudo haberse desarrollado para aquel que fuese a consumir la obra.
- Por el desarrollo de la nota se puede connotar que el periodista maneja aspectos generales de la nota, como información sobre quienes son parte del elenco, su director, el autor de la obra, cuando y donde se estrenaría, es decir superficialidades, pero todo lo que dentro de la nota trata sobre la obra son puras citas de los mismos actores.

CUADRO 81

❖ Análisis de las fotografías

FOTOGRAFÍA 42

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre muestra a los actores en escena y parte de la escenografía, pero no un aspecto interesante de la obra.
- La leyenda está enfocada en describir en la imagen a los actores, más no la escena que allí se representa; esto último debería de prevalecer ante lo primero.

CUADRO 82

FOTOGRAFÍA 43

Fotografía	Blanco y Negro	Colores X
Resolución	Vistosa X	Opaca
Angulo	Normal	
Tipo de plano	Plano general corto	
Otros elementos fotográficos	Ninguno	

Análisis general:

- El encuadre muestra ciertas actitudes de los personajes dentro de la obra, pero no la muestra desde un aspecto interesante.
- La leyenda complementa la imagen, pero se reitera con el artículo.

CUADRO 83

❖ Análisis del diseño

Tamaño de la nota	Página completa X	Media página	Un cuarto de pág.
Tipo de fotografías	Normal 1	Silueta 1	
Ubicación de la noticia	Lado derecho del periódico		

Análisis general:

- Hay una buena ubicación, ya que la posición visual de la noticia hace que el lector no pueda pasarla desapercibida al hojear las páginas del periódico.
- La fotografía de silueta le da un estilo diferente al diseño.
- Hay un buen contraste entre el título y la fotografía principal, ya que se sobre entiende visualmente que quiso resaltarse más la fotografía para llamar la atención del lector.
- Hay una saturación de recuadros al lado izquierdo de la fotografía, los cuales pudieron haber sido distribuidos dentro de la nota a modo de equilibrarlos con el texto.

B. SÍNTESIS DEL ANÁLISIS

<i>Semejanzas</i>	El Diario de Hoy y La prensa Grafica
Texto	<ul style="list-style-type: none"> • En ambas redacciones se pudo connotar que las y los periodistas escriben para un público reducido de lectores, de cuyo perfil podríamos decir que es un público elitista o conocedor del teatro. • Las entradillas generalmente son reiteradas dentro de la nota sólo que con otras palabras. • Son pocos los preámbulos, de las obras, que los periodistas, de ambos medios, redactan; en ambos periódicos, la mayoría de veces, los preámbulos se hacen citando a los entrevistados. • En la mayoría de sus notas, tienden a priorizar más la información que al nombre de los actores o directores se refiere, o aquella información que exalta su trabajo como artista; antes que priorizar aquellos datos que le informen al lector sobre la obra. • Los periodistas no realizan ninguna otra indagación, sobre la obra que van a escribir, más allá de aquellos datos que les proporcionan los actores o el director de la misma obra y en el peor de los casos se quedan sólo con la información del boletín que les invita a asistir a la puesta en escena. • En varias noticias se encontraron adjetivaciones y comentarios por parte de los periodistas y con esto connotamos un mal manejo del género periodístico. • Las fuentes que se cubren son siempre del director o de los actores y no se busca otra perspectiva, es decir alguien que hable sobre la obra desde otro punto de vista. Por tanto se puede concluir que en todas las noticias no hubo una diversidad de fuentes. • Los datos que dentro de las notas de teatro se emiten no distan mucho entre un periódico y otro, incluso en la mayoría de los casos se cubren las mismas fuentes y los mismos eventos.
Fotografía	<ul style="list-style-type: none"> • La gran mayoría de fotografías no muestran un aspecto interesante de la obra o del personaje que se ha capturado en la imagen. • Los fotoperiodistas se preocupan más por mostrar la imagen de los actores, que la de los personajes.

Diseño	<ul style="list-style-type: none"> • Privilegian en extensión a las notas de El Teatro Poma (debido a la ideología del medio). • En ambos periódicos no se juega mucho con los diseños de las notas, es decir que casi todos los diseños son monótonos (iniciando con el título o la fotografía, seguido de la entradilla y el texto). • Todas las notas extensas, que poseen más de una fotografía, no contienen un equilibrio entre estas y el texto; es decir, que en este tipo de diseños se saturan las imágenes alrededor del texto.
Otras	<ul style="list-style-type: none"> • Favorecen la cobertura de los eventos que se realizan en el Teatro Poma, esto se debe a la ideología de ambos periódicos. • Dentro del periodo investigado hubieron pocas publicaciones de noticias de teatro de elencos nacionales.

<i>Diferencias</i>	EL Diario de Hoy	La prensa Gráfica
Texto		
Fotografía		
Diseño	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliza de vez en cuando fotografías de silueta, lo cual le da al diseño un matiz diferente. 	<ul style="list-style-type: none"> • No se utilizó ninguna fotografía de silueta durante todo el período de la investigación
Otras	<ul style="list-style-type: none"> • Durante la investigación emitió pocas noticias, pero en un mayor número a comparación con La prensa gráfica. 	

C. PAUTAS PARA EL ABORDAJE DE LAS NOTICIAS DE TEATRO

LA REDACCIÓN

Por medio del análisis podemos decir que es poco el conocimiento que los periodistas, que escriben sobre teatro, tienen de este tema y esta deficiencia se connota en la forma de tratar, por ambos medios, las notas de teatro, es decir de una forma superficial, tratando de llenar la nota con citas de los actores y el director y sin interpretación periodística.

Ante esta situación es necesario, para un mejor trabajo periodístico, que un periodista que redacte para teatro, llene los requisitos suficientes y siga estas pautas:

- *Perfil del periodista que escribe sobre teatro*
 - Interés y por lo menos un conocimiento básico del arte teatral.
 - El periodista debe de ser un buen crítico del arte y para eso es necesario que conozca sobre la destreza del movimiento corporal en la escena, para que no se deje deslumbrar por cualquier actuación o para que no se deje llevar por lo que dice el público.
 - Quien redacta sobre teatro debe de consumir muchos productos teatrales, para tener un mayor criterio a la hora de escribir.
 - Debe de saber o al menos preguntarse qué es el teatro y cuál es su importancia dentro de la sociedad.
 - Alguien que escribe sobre teatro no puede ver a este como algo que está fuera de la sociedad o apartado de la vida real, mucho menos como un simple medio de placer o diversión; ya que esta visión sólo ayudaría a agudizar la desvalorización del arte.

○ No dejar que sea el entrevistado el que haga la nota o diga lo que quiera decir, esto se logrará con el conocimiento que tenga el periodista sobre la obra; por lo tanto se recomienda que el periodista tenga la capacidad de dominar el tema.

➤ *Elementos a tomar en cuenta para elaborar las informaciones de teatro*

○ No ver las informaciones de teatro como un simple medio de publicidad en la que sólo se elogia la vanidad de los artistas y directores, sino ver el producto artístico en sí como un aporte social.

○ Dejar atrás la idea elitista de que este tipo de información son sólo para la “gente culta” o conocedora de la rama; ya que esto sería como pensar que la sección económica, sólo interesa a los economistas.

➤ *Consideraciones a tomar en cuenta al redactar*

○ Indagar previamente sobre la obra que se va a escribir, rescatando información como el contexto en el que se desarrolló, lo que el autor de la obra en aquel momento quiso dar a entender con su arte, entre otros datos.

○ El redactor debe de ver la obra, por lo menos una vez, no se recomienda bajo ninguna circunstancia, escribir sobre una obra de teatro que no se ha visto.

○ Buscar fuentes que busquen diferentes puntos de vista sobre la obra, para esto podría buscarse la gente que esta involucrada en el montaje y un buen crítico de teatro o un director o conocedor del teatro que de mire el montaje desde afuera y muestre por ende de una visión distinta; con esto el lector tendrá un mayor insumo para formarse su propio criterio de la obra.

○ Pensar en titulares y entradillas creativas que atraigan a un grupo de lectores más numérico, para esto es necesario pensar en algo que la mayoría de gente conoce o que a la mayoría le gustaría leer, ya que pocos se interesarán en la obra solo por mencionar la palabra “Teatro”, esto se debe a que, en el mayor de los casos, el lector tiene muy poco interés y un conocimiento vago sobre esa palabra, por tanto en este tipo de redacciones el periodista teatral debe de ser creativo.

○ Redactar de una forma sencilla a modo que cualquier lector pueda entenderla, para esto el redactor debe de saber de lo que habla.

○ No tomar las declaraciones de los entrevistados como pensamientos propios, no sólo por cuestión de ética profesional, sino porque el periodista debe de tener su propio criterio y sus propios conocimientos sobre la rama.

○ El periodista debe de poseer un gran bagaje de conocimientos sobre la obra para saber descifrar qué es lo más importante o lo que más interesa destacar, así se evita también el rellenar los párrafos de informaciones vagas o poco importantes y en el peor de los casos reiterativas.

○ No tratar de publicitar las obras o a los artistas con adjetivaciones, que no sólo se salen del género, sino que son comentarios poco interesantes y omitibles, que en nada contribuyen a la formación crítica del lector con respecto a la obra.

➤ *Sobre los datos que publican ambos periódicos*

○ Las informaciones entre un periódico y otro más que reiterarse deberían de complementarse, esto se lograría si dejara de cubrirse las mismas fuentes y los mismos eventos, no se descarta el caso de que se cubra el mismo evento cultural en ambos medios, pero la información debe de ser diferente de un medio a otro o mostrar un ángulo distinto de ver la noticia.

EN EL ASPECTO DE LA FOTOGRAFÍA

Hay que comenzar por aclarar el tipo de fotografía que se realizó en esta investigación, la cual podría catalogarse como “aficionada”, ya que “El aficionado sólo pretende, la mayoría de las veces, fotografiar la representación real desde el público” (Enciclopedia de fotografía, 1975), y en el peor de los casos los fotógrafos ni siquiera toman la escena teatral, sino una simple foto grupal del elenco.

Ante esto debe de dejarse de ver la fotografía como un simple complemento visual para promocionar a los actores o al director de la obra y formalizar esta rama con fotografías que muestren aspectos interesantes de la puesta en escena.

El fotoperiodista de teatro:

○ Debe de tener interés por el arte teatral y conocer por lo menos lo básico de este arte.

○ Los enfoques de las imágenes deben de centrarse más en destacar la obra, antes que a los actores.

○ Buscar un encuadre que muestre corporalmente una figura interesante de los personajes, para lograr esto es necesario que “el fotógrafo teatral vea previamente los ensayos de la obra, para tomar nota de los momentos de la representación que puedan dar buenas fotografías y anotar palabras reales del dialogo, para identificar momentos determinados de la representación; esta información debe de aprenderse de memoria, ya que no es practico tratar de buscarla durante la representación”. (Enciclopedia de fotografía, 1975)

○ Durante la investigación pudimos connotar que en varias ocasiones el fotógrafo tuvo la oportunidad de hacer tomas de los ensayos de la puesta en escena y esta es una oportunidad que no debe desperdiciarse, ya que “En los ensayos la cosa es más fácil todavía. El fotógrafo puede detener la representación, o hacer que se repita y puede modificar la iluminación para obtener mejores fotografías prescindiendo del aspecto dramático”. (Enciclopedia de fotografía, 1975)

○ Deben de buscarse diferentes ángulos y planos para tomar las fotografías, sobre todo cuando dentro de la nota va a colocarse más de una imagen, para que no se vuelva una nota visualmente monótona, durante la investigación pudimos connotar que la mayoría de los ángulos que se utilizan son normales, por lo tanto se sugiere una variación en estos para obtener una imagen que atraiga más al lector, “Las posiciones más convenientes para sacar fotografías durante una representación son las butacas del centro (de la fila 6 hacia atrás), evítense los

asientos colocados exactamente frente al centro del escenario. Los asientos de los palcos pueden dar buenos ángulos de visión, pero pueden aparecer los laterales del escenario que hay detrás de la decoración”. (Enciclopedia de fotografía, 1975)

○ Los fotógrafos teatrales deben de tratar de utilizar otros elementos fotográficos, como tele objetivos, macro objetivos, luces laterales, filtros, etc. Los cuales permitan realizar fotografías que, artísticamente llamarían más la atención del lector hacia la nota.

○ También podrían incluirse fotografías en secuencia narrativa que nos expliquen aspectos de la obra, es decir; incluir foto reportajes, teniendo cuidado que el texto no se dedique a escribir lo que ya se narra en las imágenes.

Secuencia de fotografías de teatro

Obra: El arquitecto y el emperador

Fotógrafa: María Sanz

Imagen 1



Imagen 2



Imagen 3



CXXXVII

Imagen 4



Imagen 5



Imagen 6



Imagen 7



Imagen 8



Fotografía de teatro

Obra: Opera Carmen

Publicada por el periódico en línea "El País.com", en Madrid



EN EL ASPECTO DEL DISEÑO

○ En la investigación se detectó una monotonía en los diseños, por tanto se sugiere que se trate de jugar más con la posición de las fotografías el texto y demás elementos, aprovechando que es esta una sección abierta para este tipo de diseños creativos, generando así diseños visualmente diferentes que se disten de las otras secciones del periódico.

○ Debe de buscarse un equilibrio entre el texto y las fotografías, ya que con este último elemento visual, bien distribuido en la nota, puede generarse un diseño que atraiga más a la lectura del texto, de una manera más fácil visualmente hablando que se coloque todo el texto por un lado y las fotografías saturadas por otro lado.

○ Se sugiere utilizar los elementos como las fotografías de silueta e incluso los dibujos, para generar un atractivo visual más creativo.

○ Se recomienda que se establezca, bajo el parámetro de “qué es más llamativo para el lector”, un buen contraste entre el título y la fotografía.

A continuación se presentarán algunas muestras de diseños en los cuales se utilizan las sugerencias anteriormente planteadas.

PAUTAS DE DISEÑOS

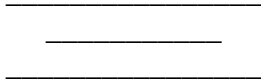
Nota teatral en un cuarto de página, del lado derecho

Fotografía en secuencia 2	Fotografía en secuencia 3	Fotografía en secuencia 4
Fotografía en secuencia 1	Título	Fotografía en secuencia 5
Entradilla	Texto	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
Fotografía en secuencia 1	Fotografía en secuencia 2	Fotografía en secuencia 3

Nota teatral en una columna del lado derecho de la página

TITULAR

Entradilla



Texto

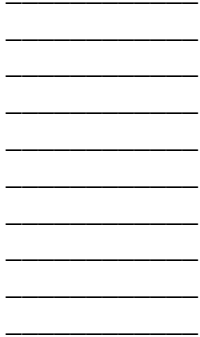
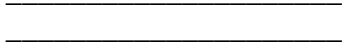
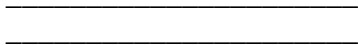
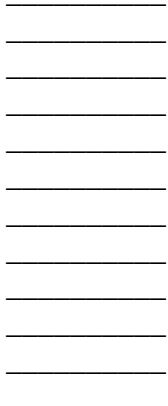


Foto -
grafía
de
silueta



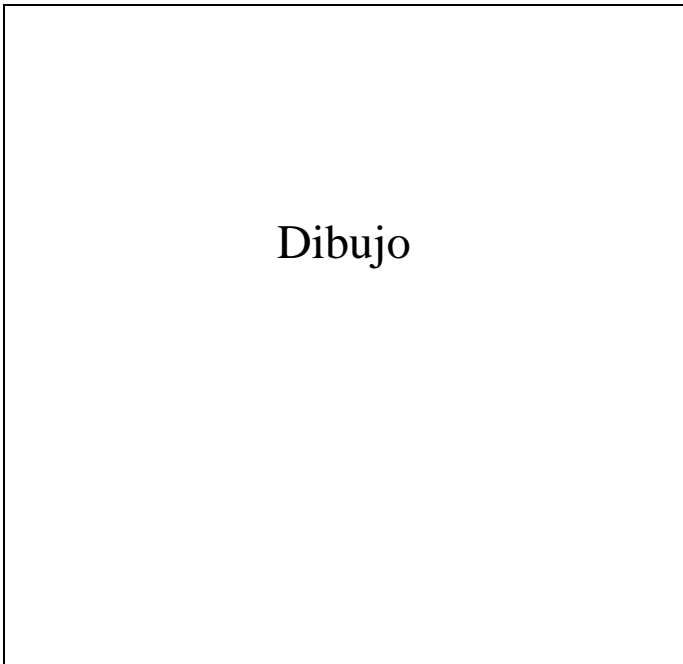
Fotogra-
fía de
silueta



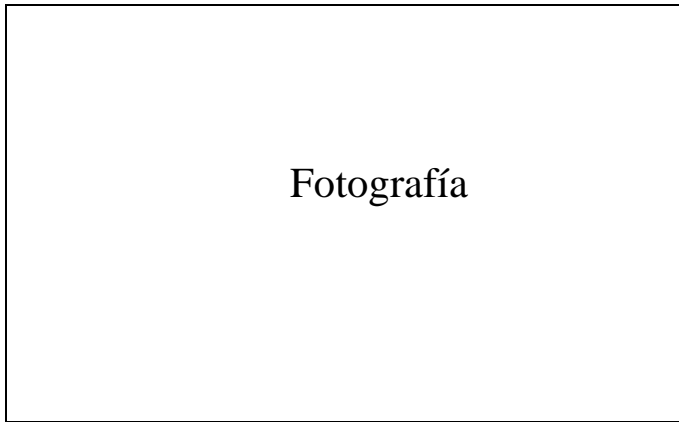
Titular

Entradilla

Texto



Dibujo



Fotografía

Subtítulo

Otra información

Fotografía	<h1>Titulo</h1>		
Entradilla	Texto		
Fotografía de silueta	Subtítulo		Fotografía de silueta
Subtítulo	Fotografía		Otra información

V. CONCLUSION

La prensa de teatro es un área especializada del periodismo poco desarrollada en nuestro país, esto se debe a la falta de valorización y de conocimiento sobre este arte escénico. Por tanto podemos decir que lo poco que se escribe sobre este tema, en los medios impresos, es de escasa calidad periodística; en el sentido que hace falta conocimiento por parte de estos para saber cómo tratar las informaciones de una manera más atrayente para el lector.

Lo anteriormente dicho esta basado en el análisis recabado, en el cual se connotó que los y las periodistas en muy pocas ocasiones sabían sobre la obra de la que estaban escribiendo y en el mayor de los casos no se había visto, tan siquiera una vez, la obra; los y las redactoras de las notas se dedicaban a transcribir boletines de invitación o las cosas que los entrevistados decían, pero no había una narración propia del periodista, que contara la obra de una manera creativa, ya que era poco el conocimiento que respecto a la puesta teatral se tenía.

Además se mantiene la antigua idea de que las noticias que a teatro se refieren son para un círculo reducido de personas, ya sea elitista o intelectual y es para ellos para quienes se escribe, los periodistas están volviendo estas informaciones como simples eventos de “farándula”, donde se elogia y exalta la capacidad de “los grandes actores, actrices y directores”.

A pesar de que El Diario de Hoy y La Prensa Gráfica poseen el mayor tiraje de emisiones culturales en el país, durante un periodo de cinco meses solo se recolectaron veinte noticias teatrales en total por los dos periódicos (8 de La Prensa Grafica y 12 de EL Diario de Hoy), por tanto se concluye que el espacio que se le brinda a este tipo de eventos

es muy reducido y además agregaremos que se privilegian en cobertura y extensión a los eventos del Teatro Poma.

En cuanto al análisis comparativo que se realizó en base a los dos periódicos de mayor tiraje cultural en el país, se pudo concluir que en la gran mayoría de los casos se tiende a cubrir los mismos eventos y las mismas fuentes, es decir que a pesar de que son las mismas informaciones no hay siquiera una indagación diferente entre un medio y otro.

VI. REFERENCIAS

A. libros

BRECHT, Bertolt. (1970): *Escritos sobre teatro*, Buenos Aires, Ediciones Nueva Visión S.A.I.C.

CÓRDOVA, Melissa. (2008): *Tratamiento informativo sobre el "XII" Festival de Teatro Internacional, noticias publicadas en la prensa Gráfica y El Diario de Hoy, del 9 al 22 de julio de 2004*. Universidad de El Salvador. (Tesis no publicada).

DALL, Alberto. (1985): *Periodismo y literatura*. Méjico, ediciones gernica.

Foto Biblioteca (1975): *"Enciclopedia focal de fotografía"*. España, tomo II, Ediciones Omega.

FRISCHMANN, Donald. (1990): *El nuevo teatro popular en Méjico*, Méjico, IMBA/Centro Nacional de Investigación.

GRANDE, Julio. (1999): *Fundamentos del Periodismo económico*. El Salvador, Editorial e Imprenta Universitaria.

PAVIS, Praticce. (1998): *Diccionario del teatro dramaturgia, estética, semiología*, Barcelona, Paidós Ibérica S.A.

REHE, Rolf F. (1985): *Tipografía y diseño de periódicos*, Alemania, IFRA (Inca Fiej Research Association)

RESZLER, André. (1976): *Marxismo y Cultura*, Barcelona, Editorial Fontanella, S.A.

SOUSA, José. (1981): *"Diccionario general de periodismo"*. Barcelona, Editorial PARANINFO.

TUBAU, Iván. (1982): *Teoría y práctica del periodismo cultural*, España, editorial ATE.

VÁZQUEZ, Carmen. (2004): *“Diccionario del teatro Latino”*. Madrid, Ediciones clásicas, S.A.

VELIS, Carlos. (1993): *Historia del teatro en El Salvador*, Méjico, Instituto Chiapaneco de Cultura.

B. Recursos electrónicos

<http://www.elsalvador.com/conozcanos/nota2.asp> /El Diario de Hoy/ (en línea 2005). (Extraído el 13 junio de 2009).

<http://archive.laprensa.com.sv/19990602/historia/hist4.asp> / La Prensa Grafica / (en línea 1999). (Extraído el 13 junio de 2009).

http://www.lainsignia.org/2005/febrero/cul_024.htm / Federico García Lorca/ (en línea 2005). (Extraído el 20 de junio de 2009).

http://www.iti-worldwide.org/picts/wtd_boal_spanish_2009.pdf / Augusto Boal / (en línea 2009). (Extraído el 11 de julio de 2009).

<http://picasaweb.google.com/airamsanz/TEATROElArquitectoYElEmperador#5267368710141563794> / María Sanz / (en línea). (Extraído el 31 de octubre de 2009).

http://www.elpais.com/articulo/cultura/Salvador/Tavora/estrena/propio/teatro/Sevilla/operas/Carmen/elpepucul/20070314elpepucul_4/Tes_/El_pais.com/ (en línea 14/03/2007). (Extraído el 31 de octubre de 2009).

C. Entrevistas

Miguel Ángel Días y Alejandro Lemus, Maestros del taller de teatro en el Teatro Roque Dalton, entrevistas realizadas el 17 de agosto de 2009.

Lic. Morena Lidia Mayorga, ex periodista de la sección Cultura de El Diario de Hoy, en sus orígenes, entrevista realizada el 3 de septiembre de 2008.

